ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿਚੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਲੱਭੇਗਾ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਹੁਣੇ ਹੀ ਆਏ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿਚੋਂ ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲ ਸਕੇਗੀ। ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਫ ਤੇ ਸਾਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।

ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ ਆਮ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਰਜ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸੇਹਤ ਸੰਭਾਲ, ਪੈਸਾ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ, ਰਹਿਣ ਲਈ ਥਾਂ ਲੱਭਣੀ, ਕੰਮ ਲੱਭਣਾ, ਕੰਮ ਕਰਨਾ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ, ਵਿੱਦਿਆ, ਕਾਰਾਂ, ਡਰਾਇਵਿੰਗ, ਖੇਡਾਂ ਅਤੇ ਮਨਪਰਚਾਵਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਹਰ ਅਧਿਆਇ ਵਿਚ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਰਕਾਰੀ ਤੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਏਜੰਸੀਆਂ ਤੋਂ ਤੁਸੀਂ ਵਧੇਰੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

BRITISH COLUMBIA

Ministry of Community, Aboriginal and Women's Services

2nd Floor, 1125 Howe Street
Vancouver B.C. CANADA V6Z 2K8

phone 604 660-2203 fax 604 775-0670
website www.gov.bc.ca/mcaws

February 2003

PMS 1385 C

PMS 280 C

AG 06021-Punjabi 03/06

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ 'ਚ ਨਵੇਂ ਆਇਆਂ ਲਈ ਇੱਥੇ ਦੇ ਵਸੀਲਿਆਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਗਾਈਡ (British Columbia Newcomers' Guide - Punjabi Version)

BRITISH COLUMBIA

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ
ਨਵੇਂ ਆਇਆਂ ਲਈ ਗਾਈਡ
ਇੱਥੋਂ ਦੇ ਵਸੀਲਿਆਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ

(British Columbia Newcomers' Guide to Resources and Services — Punjabi Version)

ਅਨੇਕਾਂ ਸਭਿਆਚਾਰ
ਇਕ ਸਮਾਜ

BRITISH COLUMBIA

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ

ਨਵੇਂ ਆਇਆਂ ਲਈ ਗਾਈਡ

ਇੱਥੋਂ ਦੇ ਵਸੀਲਿਆਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ

ਫਰਵਰੀ *2003*

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟ ਕਰੋ

ਫਰਵਰੀ 2003 ਐਡੀਸ਼ਨ: ਇਸ ਗਾਈਡ ਵਿਚਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੋਧਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਛਪਣ ਦੇ ਵਕਤ ਤਾਜ਼ੀ ਹੈ। ਨਾਮ, ਪਤੇ ਅਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਇਤਲਾਹ ਦੇ ਬਦਲ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਕਿਤਾਬਚੇ ਛਪਣੋ ਬੰਦ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੀ ਸਰਕਾਰ, ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿਚਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਵਰਤਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ, ਕਿਸੇ ਗਲਤੀ, ਘਾਟ ਜਾਂ ਤਬਦੀਲੀ ਕਾਰਨ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਜਾਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਸੁਝਾਅ ਅਤੇ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਆਰਡਰ ਕਰਨਾ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਨਵੇਂ ਆਇਆਂ ਲਈ ਗਾਈਡ (ਨਿਊਕਮਰਜ਼ ਗਾਈਡ) ਦੇ ਭੱਵਿਖ ਦੇ ਐਡੀਸ਼ਨਾਂ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸੁਝਾਵਾਂ ਅਤੇ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ। ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ, ਮੁਫਤ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਗਾਈਡ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੀਆਂ ਬੋਲੀਆਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਮੁਹੱਈਆ ਹਨ – ਚੀਨੀ, ਪੰਜਾਬੀ, ਅਤੇ ਕੋਰੀਅਨ।

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ
ਮਨਿਸਟਰੀ ਆਫ ਕਮਿਊਨਿਟੀ, ਐਬੋਰਿਜਨਲ
ਐਂਡ ਵਿਮਨ ਸਰਵਿਸਜ਼
2nd Floor, 1125 Howe Street
Vancouver, B.C. V6Z 2K8, Canada
ਟੈਲੀਫੋਨ: (604) 660-2203
ਫੈਕਸ: (604) 775-0670
website: www.gov.bc.ca/mcaws

ਤਸਵੀਰਾਂ ਲਈ ਮਾਨਤਾ

Photo Disc Inc. - Cover
Image Finders – 5, 19, 52
Marlene Dayman – 33, 39, 45, 59, 67, 89
Ministry of Citizenship, Ontario – 79
The Vancouver Sun – 25, 75
Robert Gardiner, Westcoast Reader – 99
Tony Stone Images – 95

ਧੰਨਵਾਦ

ਅਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਸਾਰੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ, ਏਜੰਸੀਆਂ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਮਨਿਸਟਰੀਆਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਨਵੇਂ ਆਇਆਂ ਲਈ ਇਸ ਗਾਈਡ ਨੂੰ ਹੋਂਦ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਅਤੇ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨਾ ਨੂੰ ਮੁੱਢਲੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਤਿਆਰ ਕਰਨ, ਛਪਵਾਉਣ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਨ ਲਈ ਬਹੁਤ ਲਗਨ ਅਤੇ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ: ਜੋਨ ਅਕੋਸਟਾ, ਜੂਨ ਡਰੇਗਮੈਨ, ਐਨ ਹਿੰਕਲ, ਕਲਿਫ ਚੈਂਗ, ਆਰਥਰ ਲਿੰਗ, ਲਾ ਸੈਂਟਰ ਕਲਚਰਲ ਫਰੈਂਕੋਫੋਨ ਡੀ ਵੈਨਕੂਵਰ, ਸਾਧੂ ਬਿਨਿੰਗ, ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਮਡਾਹਰ, ਲਿਲੀਅਲ ਹਿਲ, ਜਰਮਨ ਪੀਰੇਜ਼ਾ, ਜ਼ੁੰਗ ਟਰਿਨਹ, ਬਾ ਫੰਗ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਲਾਹਕਾਰ ਅਤੇ ਫੋਕਸ ਗੁਰੱਪ।

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਨਵੇਂ ਆਇਆਂ ਲਈ ਗਾਈਡ ਦੇ ਫਰਵਰੀ 2003 ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਐਡੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸੋਧਿਆ ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ ਨੇ ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਟਾਇਪਸੈਟਿੰਗ ਤੇ ਡਿਜ਼ਾਇਨਿੰਗ ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ (ਮਾਨ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਇੰਕ.) ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ।

Canadian Cataloguing in Publication Data

Main entry under title:
Nawaen aian lai gaaida, i-thaon dae wasaiilaan atae saewaawaan bare gaaida. -- 1999-

Annual (Irregular).
Title romanized.
At head of title: British Columbia.
Punjabi language ed.
Continues: Naven aian lai gaid, British Columbia vichale vaseelian ate sevavah di jankari. ISSN 1208-0993.
ISSN 1488-6928 = Nawaen aian lai gaaida, i-thaon dae wasaiilaan atae saewaawaan bare gaaida

1. Immigrants - Services for - British Columbia. 2. Human services - British Columbia. I. British Columbia. Ministry Responsible for Multiculturalism and Immigration.

HV4013.C3B74   361.9711'05   C99–960330-2

ਤਤਕਰਾ

ਪਹਿਲੇ ਕੁਝ ਦਿਨ 5

ਬੀ. ਸੀ. ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ 19

ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਨਾਗਰਿਕਤਾ (ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿੱਪ) 25

ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ 33

ਪੈਸੇ ਅਤੇ ਬੈਂਕਾਂ 39

ਰਹਿਣ ਲਈ ਥਾਂ ਲੱਭਣਾ 45

ਕੰਮ ਦੀ ਭਾਲ 53

ਕੰਮ ਕਰਨਾ 59

ਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਿੰਗ 67

ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ 75

ਵਿੱਦਿਆ 79

ਕਾਨੂੰਨੀ ਢਾਂਚਾ 89

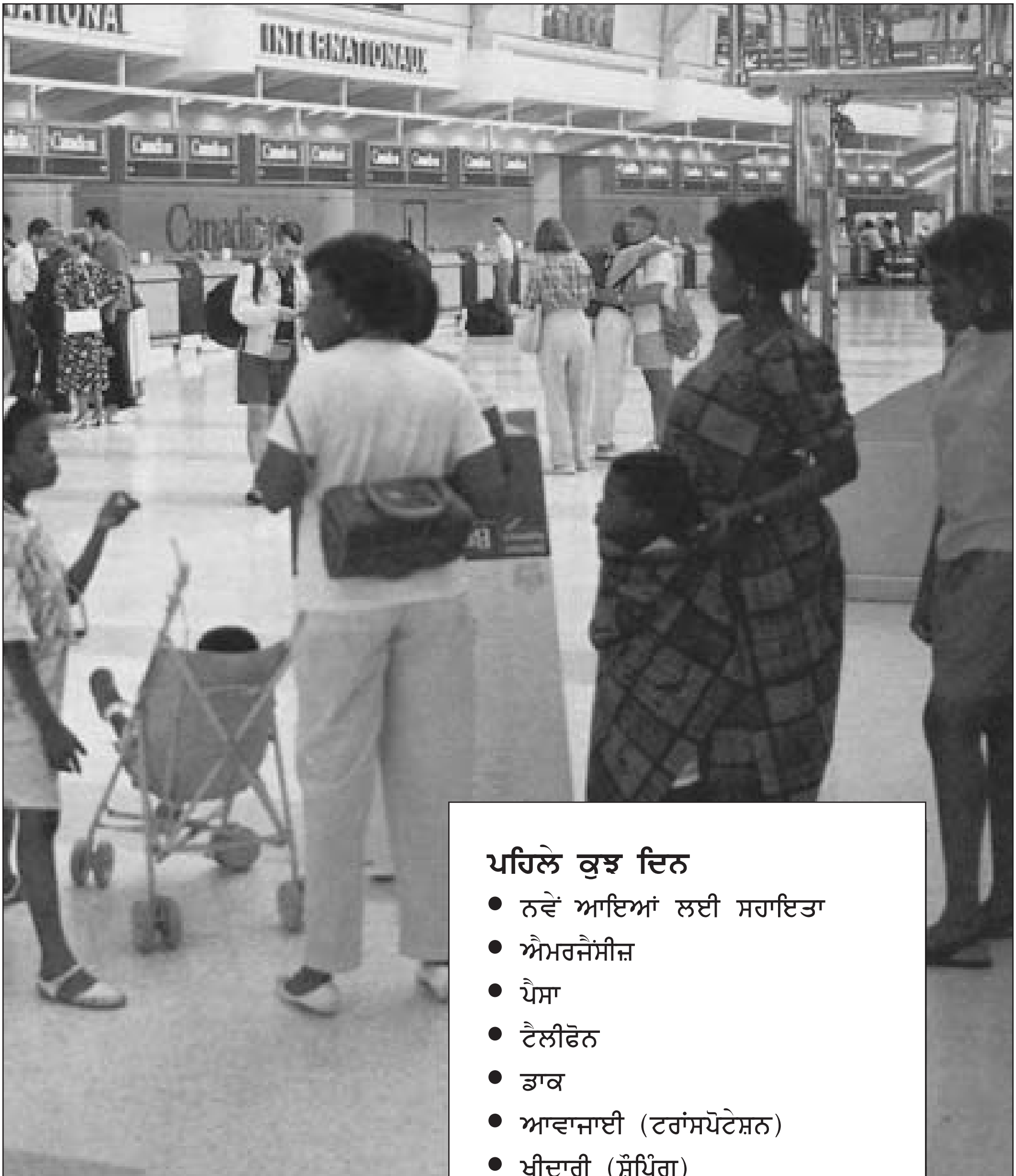
ਖੇਡਾਂ ਅਤੇ ਮਨ ਪਰਚਾਵਾ 95

ਹੋਰ ਮਦਦ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰਨੀ 99

ਸੰਖੇਪ ਤੇ ਮੁੱਢ ਅੱਖਰੀ ਸ਼ਬਦ (ਐਬਰੀਵੀਏਸ਼ਨਜ਼ ਐਂਡ ਐਕਰੋਨਿਮਜ਼) 105

ਸੂਚੀ-ਅੰਕ (ਇੰਡੈਕਸ) 106

ਪਹਿਲੇ ਕੁਝ ਦਿਨ



ਪਹਿਲੇ ਕੁਝ ਦਿਨ

- ਨਵੇਂ ਆਇਆਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ
- ਐਮਰਜੈਂਸੀਜ਼
- ਪੈਸਾ
- ਟੈਲੀਫੋਨ
- ਡਾਕ
- ਆਵਾਜਾਈ (ਟਰਾਂਸਪੋਟੇਸ਼ਨ)
- ਖ੍ਰੀਦਾਰੀ (ਸ਼ੌਪਿੰਗ)

ਨਵੇਂ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ 'ਤੇ ਮਦਦ

ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਏਅਰਪੋਰਟ ਨਿਊਕਮਰਸ ਨੈੱਟਵਰਕ (CANN) ਵੈਨਕੂਵਰ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਵਾਲੇ ਨਵੇਂ ਆਵਾਸੀਆਂ (ਇਮੀਗਰੈਂਟਸ) ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆਂ ਆਖਦੀ ਹੈ। (CANN) ਨਵੇਂ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਕਈ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਵਿਚ ਮਦਦ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੀ ਹੈ।
#280, 8191 Westminster Highway,
Richmond, B.C., V6X 1A7,
ਟੈਲੀਫੋਨ 604 270-0077
ਫੈਕਸ 604 270-6008.
ਈ-ਮੇਲ: cann@lynx.bc.ca

ਆਵਾਸੀਆਂ (ਇਮੀਗਰੈਂਟਾਂ) ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ

ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਬਹੁਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਕਸਬਿਆਂ ਵਿਚ ਆਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਵਸੇਬੇ ਸੰਬੰਧੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਮੌਜੂਦ ਹਨ। ਇਹ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨਵੇਂ ਆਵਾਸੀਆਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀਆਂ (ਰਿਫਿਊਜੀਆਂ) ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਬਹੁਤੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਕੋਲ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਸਲਾਹਕਾਰ ਹਨ। ਉਹ ਅਨੁਵਾਦ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਮਦਦ ਦੇ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹ ਨਵੇਂ ਆਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਨੌਕਰੀਆਂ, ਘਰ, ਜਾਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਭਾਲਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚਲੀਆਂ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟਾਂ ਦੇ ਵਸੇਬੇ ਦੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਲਈ ਇਸ ਅਧਿਆਇ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿਚਲੀ ਲਿਸਟ ਵੇਖੋ।

ਪਰਿਵਾਰਕ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਵੀ ਅਕਸਰ ਨਵੇਂ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚਲੀਆਂ ਫੈਮਲੀ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਰਵਿਸ ਏਜੰਸੀਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਦੀ ਚਿੱਟੇ ਪੰਨਿਆਂ ਵਾਲੀ ਟੈਲੀਫੋਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ "ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਰਵਿਸਿਜ਼" ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਹੇਠਾਂ ਵੇਖੋ।

ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਮੁਤਾਬਿਕ ਢਲਣਾ

ਬਹੁਤੇ ਲੋਕ ਜਦੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਆਪਣੀ ਨਵੀਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਉਤਸ਼ਾਹ ਵਿਚ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਉਹ ਫਿਕਰਮੰਦ ਅਤੇ ਖਿਝੇ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਅਕਸਰ ਨੌਕਰੀ, ਮਕਾਨ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਲੱਭਣਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਨਵੀਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਿੱਖਣਾ ਵੀ ਆਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣ, ਪੇਟ ਦੀ ਤਕਲੀਫ ਜਾਂ ਸਿਰ ਦਰਦ ਵਰਗੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਆ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਬਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ, ਦੋਸਤਾਂ, ਡਾਕਟਰ ਜਾਂ ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਕਾਊਂਸਲਰ (ਸਲਾਹਕਾਰ) ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨਾ ਸਹਾਈ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਅਧਿਆਇ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿਚ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਵੇਖੋ।

ਸਿਟਿਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ ਕਾਲ ਸੈਂਟਰ

ਤੁਸੀਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਟੈਲੀਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਬਾਰੇ ਆਮ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਟੱਚਟੋਨ ਟੈਲੀਫੋਨ 'ਤੇ ਨੰਬਰ ਦੱਬ ਕੇ ਤੁਸੀਂ ਪੱਕੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀਆਂ ਦੇ ਦਾਅਵਿਆਂ (ਕਲੇਮਾਂ) ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਵਿਜ਼ਿਟਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਉਣ ਬਾਰੇ, ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਜਾਂ ਪੜ੍ਹਨ ਬਾਰੇ ਅਤੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਸਪਾਂਸਰ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਇਸ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਹੈ 604 666-2171, ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਹੋਰ ਥਾਂਵਾਂ ਲਈ 1-888-242-2100 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। Website: www.cic.gc.ca

ਏਥੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਠਹਿਰਨਾ ਕਿੱਥੇ ਹੈ

ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਸਪੌਂਸਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਥੋੜ੍ਹੇ ਸਮੇਂ ਵਾਸਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਸਰਵਿਸ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਵੈਲਕਮ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਮੁਫਤ ਠਹਿਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਜਗ੍ਹਾ ਖਾਲੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਨਵੇਂ ਆਵਾਸੀ ਜਾਂ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਵੀ ਇੱਥੇ ਠਹਿਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਖਰਚਾ ਦੇਣਾ ਪਵੇਗਾ।

ਜਿਹਨਾਂ ਆਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਏਥੇ ਕੋਈ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਜਾਂ ਦੋਸਤ ਨਾ ਹੋਣ ਉਹ ਜਦ ਪਹਿਲਾਂ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਹੋਟਲਾਂ ਜਾਂ ਮੋਟਲਾਂ ਵਿਚ ਠਹਿਰਦੇ ਹਨ। ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਕੇਂਦਰ ਵਿਚਲੇ ਬਹੁਤੇ ਹੋਟਲ ਅਤੇ ਮੋਟਲ ਕਾਫੀ ਮਹਿੰਗੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਕੇਂਦਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਵਾਲੇ ਮੋਟਲ ਸ਼ਾਇਦ ਕੁਝ ਸਸਤੇ ਹੋਣ। ਕੁਝ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਵਾਈ ਐਮ ਸੀ ਏ (YMCA) ਅਤੇ ਵਾਈ ਡਬਲਿਊ ਸੀ ਏ (YWCA) ਕੋਲ ਸਸਤੇ ਕਮਰੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਏਥੇ ਪਹੁੰਚਣ ਉਪਰੰਤ ਤੁਰੰਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕੁਝ ਜ਼ਰੂਰੀ ਕੰਮ:

- ਸੋਸ਼ਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੰਬਰ ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿਓ ("ਨੌਕਰੀ ਲੱਭਣਾ" ਬਾਰੇ ਅਧਿਆਇ ਦੇਖੋ)
- ਸਿਹਤ ਬੀਮੇ (ਹੈਲਥ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ) ਵਾਸਤੇ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋਵੋ। ("ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ" ਬਾਰੇ ਅਧਿਆਇ ਵੇਖੋ)
- ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਗੁਜ਼ਾਰੇ ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਪੈਸਾ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਮਦਦ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ। ("ਸੋਸ਼ਲ ਅਸਿਸਟੈਂਸ ਬਾਰੇ ਅਗਲਾ ਸੈਕਸ਼ਨ ਦੇਖੋ")
- ਅਠਾਰਾਂ ਸਾਲ ਤੋਂ ਥੱਲੇ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਟੈਕਸ ਭੱਤੇ (ਚਾਈਲਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨਿਫਿਟ) ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿਓ। ਸਰਕਾਰ ਕੁਝ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮਹੀਨੇਵਾਰ ਚੈੱਕਾਂ ਭੇਜਦੀ ਹੈ। ਚੈੱਕ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਮਾਂ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਵਾਲਾ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਪਰਿਵਾਰ ਹੋ ਤਾਂ ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਬੀ. ਸੀ. ਬੈਨਿਫਿਟਸ ਫੈਮਲੀ ਬੋਨਸ ਲੈ ਸਕਣ ਯੋਗ ਹੋਵੋਂ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਭੱਤਿਆਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 1-800-387-1193 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।
- ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਵਾਸਤੇ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਓ। (ਵਿਦਿਆ ਬਾਰੇ ਅਧਿਆਇ ਦੇਖੋ)

ਇਨਕਮ ਅਸਿਸਟੈਂਸ (ਵੈਲਫੇਅਰ)

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਨੌਕਰੀ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਗੁਜ਼ਾਰੇ ਲਈ ਪੈਸੇ ਹੋਣ ਤਾਂ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ?

ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਸਪਾਂਸਰ ਕੀਤੇ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿੱਪ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ ਕੋਲੋਂ ਮਦਦ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਿਸੇ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕਾਲ ਸੈਂਟਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਹੋਰ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਅਤੇ ਰਿਫਿਊਜੀ ਕਲੇਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲੋਂ ਪੈਸੇ ਦੀ ਮੱਦਦ ਲੈਣ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਮਦਦ ਨੂੰ ਵੈਲਫੇਅਰ ਜਾਂ ਬੀ. ਸੀ. ਇੰਪਲਾਈਮੈਂਟ ਐਂਡ ਅਸਿ-ਸਟੈਂਸ, ਜਾਂ ਇਨਕਮ ਅਸਿਸਟੈਂਸ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋ? ਇਹ ਜਾਣਨ ਲਈ ਨੇੜੇ ਦੇ ਇੰਪਲਾਈਮੈਂਟ ਐਂਡ ਅਸਿਸਟੈਂਸ ਸੈਂਟਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਨੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਵਿਚ, ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆਂ ਵਾਲੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿਚ, "ਹਿਊਮਨ ਰਿਸੋਰਸਜ਼ – ਮਨਿਸਟਰੀ ਔਫ, ਇੰਪਲਾਈਮੈਂਟ ਐਂਡ ਅਸਿਸਟੈਂਸ ਸੈਂਟਰਜ਼" ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

ਫੂਡ ਬੈਂਕ (ਖਾਣਾ ਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਸੰਸਥਾ)

ਬੀ. ਸੀ. ਦੀਆਂ ਕਈ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਫੂਡ ਬੈਂਕ ਹਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਵੇਲੇ ਖਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਹਰ ਬੈਂਕ ਦੇ ਨਿਯਮ ਵੱਖਰੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।ਉੱਥੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਤਾ ਕਰੋ। ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚਲਾ ਫੂਡ ਬੈਂਕ ਲੱਭਣ ਲਈ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਪੰਨਿਆਂ ਵਿਚ "ਫੂਡ ਬੈਂਕ" ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

ਫੂਡ ਬੈਂਕ, ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਨਹੀਂ ਚਲਾਏ ਜਾਂਦੇ। ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਲੋਕ ਖਾਣਾ ਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਖਾਣਾ ਦਾਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਈ ਖਾਣੇ ਦੇ ਸਟੋਰਾਂ, ਚਰਚਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਥਾਂਵਾਂ 'ਤੇ ਡੱਬੇ ਰੱਖੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿੱਕੇ (ਕਰੰਸੀ)

ਇਕ ਡਾਲਰ ਵਿਚ ਇਕ ਸੌ (100) ਸੈਂਟ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਆਮ ਵਰਤੋਂ ਵਿਚ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਨੋਟ (ਕਾਗਜ਼ੀ ਨੋਟ) ਹਨ: 5 ਡਾਲਰ, 10 ਡਾਲਰ, 50 ਡਾਲਰ ਤੇ 100 ਡਾਲਰ।

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਿੱਕੇ ਹਨ:
$ 2 (ਟੂਨੀ), $ 1 (ਲੂਨੀ), $ 0.25 (ਕੁਆਟਰ),
$ 0.10 (ਡਾਈਮ), $ 0.05 (ਨਿੱਕਲ)
ਅਤੇ $ 0.01 (ਪੈਨੀ)

ਸੰਕਟਕਾਲੀਨ ਸਥਿਤੀਆਂ (ਐਮਰਜੈਂਸੀਜ਼)

ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ – ਅੱਗ, ਪੁਲੀਸ, – ਐਂਬੂਲੈਂਸ ਵਾਸਤੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 911 ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਟੈਲੀਫੋਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਦੇ ਅੰਦਰਲੇ ਕਵਰ 'ਤੇ ਇਸ ਫੋਨ ਸੰਬੰਧੀ ਦੇਖੋ।

ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬਾਂ

ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬਾਂ ਕਾਫੀ ਮਦਦਗਾਰ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਈ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਵੰਡਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

- ਪਹਿਲੇ ਸਫਿਆਂ ਉਪਰ ਏਰੀਆ ਕੋਡ, ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।
- ਚਿੱਟੇ ਸਫਿਆਂ ਉੱਪਰ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਵਪਾਰਾਂ ਦੇ ਨਾਮ, ਪਤੇ, ਅਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਲਿਖੇ ਹੋਏ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅੱਖਰਮਾਲਾ (ਅਲਫਾਬੈਟੀਕਲ) ਦੀ ਤਰਤੀਬ ਦਿੱਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।
- ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਉੱਪਰ ਸਰਕਾਰੀ ਦਫਤਰਾਂ ਦੇ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਪਤੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਪਹਿਲਾਂ ਕਨੇਡਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ, ਫੇਰ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਅਤੇ ਫੇਰ ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਜਾਂ ਕਸਬੇ ਦੀ (ਮਿਊਨਿਸਿਪਲ) ਸਰਕਾਰ ਆਉਂਦੀ ਹੈ।
- ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਉੱਪਰ (ਕਈ ਵਾਰੀ ਇੱਕ ਅਲੱਗ ਕਿਤਾਬ) ਵਪਾਰਾਂ ਦੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਪਤੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਵਪਾਰ ਦੀ ਕਿਸਮ ਅਨੁਸਾਰ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਡਾਕਟਰ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ, ਫਾਰਮੇਸੀਆਂ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਵਿਚ ਕੋਈ ਨੰਬਰ ਨਹੀਂ ਲੱਭ ਸਕੇ, ਤਾਂ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ (ਲੋਕਲ ਨੰਬਰਾਂ ਲਈ 411 ਤੇ, ਦੂਰ ਦੇ ਨੰਬਰਾਂ ਲਈ 1-800-555-1212 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ)। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਘਰੋਂ ਫੋਨ ਕਰੋ ਤਾਂ ਸਰਵਿਸ ਲਈ ਪੈਸੇ ਦੇਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਨੰਬਰ ਤੁਹਾਡੀ ਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਟੈਲੀਫੋਨ

ਸਿੱਕਿਆਂ ਨਾਲ ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਪੇ ਫੋਨ ਵਿਚ ਇਕ ਵਾਰੀ ਸਥਾਨਕ ਫੋਨ ਕਰਨ ਦੇ 25 ਸੈਂਟ ਲੱਗਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਚਾਹੋ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਨਿੱਜੀ ਫੋਨਾਂ 'ਤੇ ਸਥਾਨਕ ਫੋਨ ਕਾਲਾਂ ਲਈ ਕੋਈ ਵਾਧੂ ਖਰਚਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਹੋਟਲ ਜਾਂ ਮੋਟਲ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਕਮਰੇ ਵਿਚੋਂ ਜਿਹੜੇ ਫੋਨ ਕਰੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਾਧੂ ਪੈਸੇ ਦੇਣੇ ਪੈ ਸਕਦੇ ਹਨ। 1-800, 1-888 ਜਾਂ 1-877 ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ "ਟੋਲ ਫਰੀ" (ਮੁਫ਼ਤ) ਨੰਬਰ ਹਨ, ਜਿਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਕਾਲ ਦੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਦੇਣੇ ਪੈਂਦੇ।

1-900 ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ "ਪੇ ਪਰ ਕਾਲ" ਨੰਬਰ ਹਨ। ਜਿਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਲ ਦੇ ਪੈਸੇ ਦੇਣੇ ਪੈਣਗੇ। ਇਹ ਕਾਲਾਂ ਅਕਸਰ ਬਹੁਤ ਮਹਿੰਗੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਦੂਰ ਦੀਆਂ (ਲੌਂਗ ਡਿਸਟੈਂਸ) ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਾਲਾਂ

ਪੇਅ ਫੋਨ ਤੋਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨੰਬਰ ਡਾਇਲ ਕਰੋ।

- 0+604+ਲੋਕਲ ਨੰਬਰ (ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ)
- 0+250+ ਲੋਕਲ ਨੰਬਰ (ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਬਾਕੀ ਬੀ. ਸੀ। ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ)

- 0+ਏਰੀਆ ਕੋਡ+ਲੋਕਲ ਨੰਬਰ (ਕਨੇਡਾ, ਅਮਰੀਕਾ, ਮੈਕਸੀਕੋ ਅਤੇ ਕੈਰਿਬੀਅਨ ਵਾਸਤੇ)
- 01+ਕੰਟਰੀ ਕੋਡ+ਰੂਟਿੰਗ ਕੋਡ+ਲੋਕਲ ਨੰਬਰ (ਦੂਜੇ ਮੁਲਕਾਂ ਵਾਸਤੇ)

ਓਪਰੇਟਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਟੈਲੀਫੋਨ ਵਿਚ ਕਿੰਨੇ ਪੈਸੇ ਪਾਉਣੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਜਿਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਫੋਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਉਹ ਖਰਚਾ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਓਪਰੇਟਰ ਨੂੰ ਦੱਸ ਦੇਵੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ "ਕੁਲੈਕਟ" ਕਾਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ।

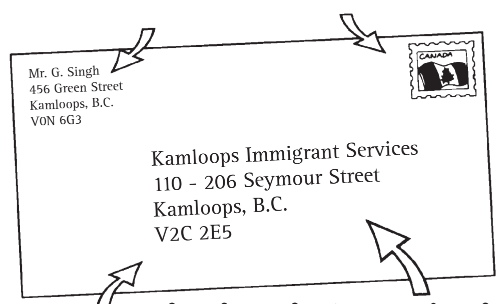
ਨਿੱਜੀ ਫੋਨ ਤੋਂ ਸਿੱਧਾ ਫੋਨ ਘੁਮਾਉਣਾ ਸਸਤਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਹਫਤੇ ਦੇ ਅੰਤ 'ਤੇ (ਵੀਕ-ਐਂਡ), ਹਫਤੇ ਦੌਰਾਨ ਸ਼ਾਮ ਵੇਲੇ, ਅਤੇ ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਕੁਝ ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੌਰਾਨ ਫੋਨ ਸਸਤਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਫੋਨ ਕਾਲਾਂ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਅਤੇ ਫੋਨ ਕਾਲਾਂ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣੀ ਟੈਲੀਫੋਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਸਫਿਆਂ ਉੱਪਰ ਦੇਖੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਓਪਰੇਟਰ ਨੂੰ ਮਦਦ ਵਾਸਤੇ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਉਪਰੇਟਰ ਲਈ "0" (ਜ਼ੀਰੋ) ਡਾਇਲ ਕਰੋ।

ਸੁਨੇਹਾ ਲੈਣ ਵਾਲੀ ਮਸ਼ੀਨ (ਆਂਸਰਿੰਗ ਮਸ਼ੀਨ)

ਬਹੁਤ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਟੈਲੀਫੋਨਾਂ ਉੱਪਰ ਸੁਨੇਹਾ ਲੈਣ ਵਾਲੀਆਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਜਾਂ ਵੌਇਸ ਮੇਲ ਲਾਈਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਸੁਨੇਹਾ ਸੁਣੋ ਤਾਂ ਬੀਪ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰੋ। ਬੀਪ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਪਣਾ ਨਾਮ, ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਸੁਨੇਹਾ ਛੱਡ ਦੇਵੋ।

ਡਾਕਖਾਨਾ

ਤੁਸੀਂ ਇਕ ਆਮ ਡਾਕਖਾਨੇ ਵਿਚੋਂ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਸਟੋਰ ਵਿਚਲੇ ਛੋਟੇ ਡਾਕਖਾਨੇ ਵਿਚੋਂ ਡਾਕ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਚਿੱਠੀਆਂ (ਜਿਹਨਾਂ ਉੱਪਰ ਟਿਕਟਾਂ ਲੱਗੀਆਂ ਹੋਣ) ਤੁਸੀਂ ਗਲੀ ਵਿਚ ਰੱਖੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਲਾਲ ਬਕਸੇ ਵਿਚ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪਤੇ 'ਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਡਾਕ ਉੱਪਰ ਪੋਸਟਲ ਕੋਡ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਭੇਜੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਚਿੱਠੀ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੋਸਟਲਕੋਡ ਨਹੀਂ ਪਤਾ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਡਾਕਖਾਨੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਡ ਲੱਭ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਪੋਸਟ ਦੇ ਵੈੱਬਸਾਈਟ www.canadapost.ca ਤੇ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਪੋਸਟ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਵੀ 1-900-565-2633 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਸੇਵਾ ਦੇ ਪੈਸੇ ਲਗਦੇ ਹਨ। ਕੈਨੇਡਾ ਪੋਸਟ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਤੁਸੀਂ 1-800-267-1177 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।



ਚਿੱਠੀਆਂ ਉੱਤੇ ਲੋੜੀਂਦਾ ਡਾਕ ਖਰਚਾ

- ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ 48 ਸੈਂਟ
- ਅਮਰੀਕਾ ਲਈ 65 ਸੈਂਟ
- ਦੂਜੇ ਮੁਲਕਾਂ ਨੂੰ 1 ਡਾਲਰ 25 ਸੈਂਟ
- ਵੱਡੇ ਲਫਾਫਿਆਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਭਾਰ ਵਾਲੇ ਖਤਾਂ ਉੱਪਰ ਵਾਧੂ ਟਿਕਟਾਂ ਲੱਗਦੀਆਂ ਹਨ।

ਪਾਰਸਲ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਨੇਡਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮੁਲਕ ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਪਾਰਸਲ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕਖਾਨੇ ਵਿਚ ਕਸਟਮ ਦਾ ਫਾਰਮ ਭਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਜੋ ਕੁਝ ਪਾਰਸਲ ਵਿਚ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਜਿੰਨੀ ਉਸਦੀ ਕੀਮਤ ਹੋਵੇ, ਉਹ ਉਸ ਉੱਪਰ ਲਿਖ ਦੇਵੋ।

ਰਜਿਸਟਰੀ (ਰਜਿਸਟਰਡ ਮੇਲ)

ਆਪਣੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਡਾਕ ਤੁਸੀਂ “ਰਜਿਸਟਰੀ” ਰਾਹੀਂ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਜਿਹੜਾ ਵਿਅਕਤੀ ਇਹ ਰਜਿਸਟਰੀ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਇਸ ਉੱਪਰ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਰਜਿਸਟਰੀ ਉੱਪਰ ਵਾਧੂ ਖਰਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਚਿੱਠੀਆਂ ਅਤੇ ਪਾਰਸਲਾਂ ਦਾ ਬੀਮਾ ਵੀ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਤੇਜ਼ ਡਾਕ

ਤੁਸੀਂ ਵਾਧੂ ਪੈਸੇ ਖਰਚ ਕੇ ਆਪਣੀ ਡਾਕ ਨੂੰ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ (ਇੱਕ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ) ਦੂਜੀ ਜਗ੍ਹਾ ਪਹੁੰਚਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਆਪਣੇ ਡਾਕਖਾਨੇ ਵਿਚ ਤੇਜ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛ ਗਿੱਛ ਕਰੋ। ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕੋਰੀਅਰ ਕੰਪਨੀਆਂ ਵਾਲੇ ਵੀ ਚਿੱਠੀਆਂ ਅਤੇ ਬੰਡਲ ਕਾਫੀ ਜਲਦੀ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਆਪਣੀ ਫੋਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਦੇ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਉੱਪਰ “ਕੋਰੀਅਰ ਸਰਵਿਸ” ("Courier Service") ਦੇ ਥੱਲੇ ਦੇਖੋ।

ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਇੱਧਰ ਉੱਧਰ ਆਉਣਾ ਜਾਣਾ

ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਗਲੀਆਂ (ਸਟਰੀਟਾਂ) ਦੇ ਨੰਬਰ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਕੇਂਦਰ ਤੋਂ ਜਾਂ ਪਾਣੀ ਤੋਂ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਭੂਗੋਲਿਕ ਚਿੰਨ੍ਹ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਕੇ ਵਧਦੇ ਹਨ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, 18ਵੀਂ ਗਲੀ 17ਵੀਂ ਗਲੀ ਤੋਂ ਇਕ ਬਲਾਕ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਆਵੇਗੀ। ਇਮਾਰਤਾਂ ਉੱਪਰ ਵੀ ਅਕਸਰ ਇਸੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਹੀ ਨੰਬਰ ਲਾਏ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਅਤੇ ਅਖਬਾਰ ਅਤੇ ਰਸਾਲੇ ਵਿਕਰੇਤਾ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਨਕਸ਼ੇ ਵੀ ਵੇਚਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਸੜਕਾਂ ਦਰਸਾਉਣ ਵਾਲੇ ਨਕਸ਼ੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੈਲਾਨੀ ਸੂਚਨਾ ਕੇਂਦਰ (ਟਰੈਵਲ ਇਨਫੋਸੈਂਟਰ) ਤੋਂ ਮੁਫਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸਫਰ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ, 604 683–2000 ਜਾਂ 604 663–6000 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ, 1–800–663–6000 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਬੱਸਾਂ

ਬਹੁਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਬੱਸ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਬੱਸਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਬੱਸ ਅੱਡਿਆਂ ਤੋਂ ਹੀ ਚੁੱਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਲੋਕ ਬੱਸ ਵਿਚ ਅੱਗੇ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਰਾਹੀਂ ਚੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਰਾਹੀਂ ਉੱਤਰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਬੱਸ ਡਰਾਈਵਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਗਲੇ ਅੱਡੇ ’ਤੇ ਉਤਾਰੇ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਸੀਟ ਦੇ ਉੱਪਰ ਲੱਗੀ ਰੱਸੀ ਖਿੱਚ ਦੇਵੋ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਬੱਸ ਵਿਚ ਸਫਰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸਹੀ ਸਹੀ ਭਾਨ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਪਾਸ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। (90 ਮਿੰਟਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ) ਬੱਸ ਬਦਲੀ ਕਰਨ ਦਾ ਵਾਧੂ ਕਿਰਾਇਆ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਰਾਇਆ ਦੇਣ ਸਮੇਂ ਬੱਸ ਡਰਾਈਵਰ ਪਾਸੋਂ ਬਦਲੀ–ਪਰਚੀ (ਟਰਾਂਸਫਰ) ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਬੱਸ ਵਿਚ ਅਕਸਰ ਸਫਰ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਪਾਸ ਲੈਣਾ ਸਸਤਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਤੇ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ, ਅਪਾਹਿਜ ਵਿਅਕਤੀ, ਵੈਲਫੇਅਰ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਕੁਝ ਵਿਅਕਤੀ, ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੇ ਕਾਲਜ ਦੇ (ਫੁੱਲ–ਟਾਈਮ) ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਘੱਟ ਕਿਰਾਇਆ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਫਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪਾਸ ਖ਼੍ਰੀਦਿਆ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇ। ਇਹ ਪਾਸ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਅਤੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੁਕਾਨਾਂ 'ਤੇ ਵੇਚੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਜਿੱਥੇ "ਫੇਅਰਡੀਲਰ" ਦਾ ਸਾਈਨ ਲੱਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਪੰਜ ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚੇ ਕਿਸੇ ਬਾਲਗ ਨਾਲ ਮੁਫਤ ਸਫਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। 65 ਸਾਲ ਤੋਂ ਉੱਤੇ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਆਪਣਾ ਕੇਅਰ ਕਾਰਡ ਦਿਖਾ ਕੇ (ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਦਾ ਅਧਿਆਇ ਦੇਖੋ) ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਮਰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੋਈ ਕੋਈ ਸ਼ਨਾਖ਼ਤ (ਆਈ ਡੀ) ਦਿਖਾ ਕੇ ਘੱਟ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਸਫਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਸਕਾਈ ਟ੍ਰੇਨ (ਰੇਲ) ਅਤੇ ਸੀ–ਬੱਸ (ਕਿਸ਼ਤੀ) ਅਤੇ ਬੱਸਾਂ ਚਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਬੱਸਾਂ ਵਿਚੋਂ ਸਕਾਈ ਟ੍ਰੇਨ ਜਾਂ ਸੀ–ਬੱਸ ਉੱਪਰ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬੱਸ ਉੱਪਰ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਕਿਰਾਇਆ ਦਿੱਤਿਆਂ ਬਦਲੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ ਬਦਲੀ–ਪਰਚੀ (ਟਰਾਂਸਫਰ) ਜ਼ਰੂਰ ਆਪਣੇ ਪਾਸ ਰੱਖੋ। ਕੁਝ ਦੂਰ ਦੇ ਸਫਰਾਂ ਉੱਪਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪੈਸੇ ਲੱਗਦੇ ਹਨ। ਰੂਟਾਂ ਅਤੇ ਕਿਰਾਇਆਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਟਰਾਂਜ਼ਿਟ ਸਿਸਟਮ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਸਫ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ "ਟਰਾਂਜ਼ਿਟ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ" ਜਾਂ "ਬੀ. ਸੀ. ਟਰਾਂਜ਼ਿਟ" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ। ਗਰੇਟਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ "ਟਰਾਂਸਲਿੰਕ" ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਟੈਕਸੀਆਂ

ਟੈਕਸੀਆਂ ਦੀ ਬੜੀ ਸੌਖ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਅਕਸਰ ਮਹਿੰਗੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਆਮ ਵੱਡੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਤੇ ਕਈ ਛੋਟੇ ਕਸਬਿਆਂ ਵਿਚ ਟੈਕਸੀ ਕੰਪਨੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਟੈਕਸੀ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਮੰਗਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਟੈਕਸੀਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਦੇ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਉੱਪਰ "ਟੈਕਸੀਕੈਬਸ" ("Taxicabs") ਅਧੀਨ ਦੇਖੋ। ਟੈਕਸੀ ਵਿੱਚ ਲੱਗਾ ਮੀਟਰ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਲੋਕ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਡਰਾਈਵਰ ਨੂੰ ਬਖਸ਼ੀਸ਼ (ਟਿੱਪ) ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

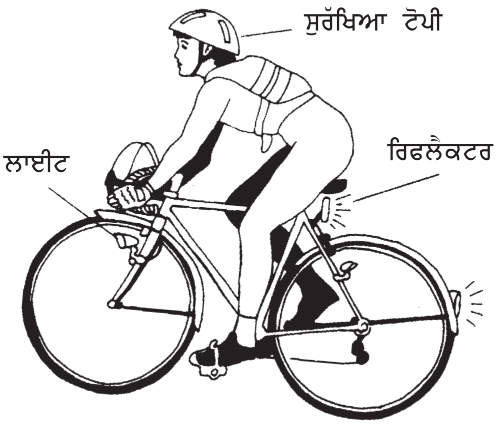
ਸਰੀਰਕ ਤੌਰ ਤੇ ਅਪਾਹਜ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਆਵਾਜਾਈ ਦੇ ਸਾਧਨ

ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਬੱਸਾਂ ਉੱਪਰ ਵੀਲ੍ਹਚੇਅਰਾਂ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਚੜ੍ਹਨ ਉੱਤਰਨ ਵਾਸਤੇ ਸਹੂਲਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਈ ਟੈਕਸੀਆਂ ਕੋਲ ਵੀ ਇਹ ਸਹੂਲਤ ਹੈ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਕਸਬਿਆਂ ਵਿਚ ਸਰੀਰਕ ਅਪਾਹਜਤਾ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਥੋੜ੍ਹਾ ਕਿਰਾਇਆ ਲੈ ਕੇ, ਵੈਨਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਮੁਫਤ ਚੁੱਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਰਿਜ਼ਰਵੇਸ਼ਨ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਸਫ਼ਿਆਂ ਵਿਚੋ "ਹੈਂਡੀਡਾਰਟ" ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

ਪੈਦਲ ਚੱਲਣਾ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੜਕ ਸਿਰਫ ਨੁੱਕਰਾਂ (ਕਾਰਨਰਾਂ) ਤੋਂ ਹੀ ਪਾਰ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਟਰੈਫਿਕ ਦੀਆਂ ਬੱਤੀਆਂ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਬਲਾਕ ਦੇ ਵਿਚਾਲਿਓਂ ਸੜਕ ਪਾਰ ਕਰਨੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੈ। ਇਸਨੂੰ "ਜੇਵਾਕਿੰਗ" ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਪੁਲਸ ਤੁਹਾਨੂੰ "ਜੇਵਾਕਿੰਗ" ਕਰਦਿਆਂ ਦੇਖ ਲਵੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਆਮ ਨੁੱਕਰਾਂ ਤੇ ਸੜਕ ਪਾਰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ "ਕਰੌਸਵਾਕ" ਬਣੇ ਹੋਏ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਸੜਕ ਉੱਪਰ ਚਿੱਟੇ ਰੰਗ ਨਾਲ ਵਾਹੀਆਂ ਲਾਈਨਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਰੌਸਵਾਕ 'ਤੇ ਰੁਕ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਲੋਕ ਸੜਕ ਪਾਰ ਕਰ ਸਕਣ।

ਕਰੌਸਵਾਕਾਂ 'ਤੇ ਪੈਦਲ ਚੱਲਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ "ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਣ ਦਾ ਹੱਕ" (ਰਾਈਟ ਔਫ ਵੇ) ਹੁੰਦਾ ਹੈ।



ਸਾਈਕਲ

ਸਾਈਕਲ ਚਾਲਉਣ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਲਾਇਸੰਸ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸਾਈਕਲਾਂ ਲਈ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਜੋ ਕਾਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਸਾਈਕਲ ਉੱਪਰ ਇਕ ਹੀ ਜਣਾ ਸਵਾਰੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਸਿਵਾਏ ਇੱਕ ਸਪੈਸ਼ਲ ਪਿਛਲੀ ਸੀਟ ਵਿਚ ਬਿਠਾਏ ਛੋਟੇ ਬੱਚੇ ਦੇ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਰਾਤ ਨੂੰ ਸਾਈਕਲ ਚਲਾਉਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸਾਈਕਲ ਦੇ ਅੱਗੇ ਲਾਈਟ ਅਤੇ ਪਿਛੇ ਇੱਕ ਲਾਲ ਰਿਫਲੈਕਟਰ (ਰੌਸ਼ਨੀ ਪੈਣ ਤੇ ਚਮਕਣ ਵਾਲਾ ਸ਼ੀਸ਼ਾ) ਜ਼ਰੂਰੀ ਲੱਗੇ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਹਰ ਸਾਈਕਲ ਸਵਾਰ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੋਪੀ (ਹੈਲਮੈਟ) ਪਹਿਨਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ (ਸਿਵਾਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਜੋ ਧਾਰਮਿਕ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਪੱਗੜੀ ਪਹਿਨਦੇ ਹਨ)

ਕਾਰਾਂ

ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਕਾਰ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਲਾਇਸੰਸ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਲਾਇਸੰਸ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ, ਕਾਰ ਖ਼੍ਰੀਦਣ ਵਾਸਤੇ, ਅਤੇ ਕਾਰ ਦਾ ਬੀਮਾ ਕਰਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ "ਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਡਰਾਇਵਿੰਗ" ਬਾਰੇ ਅਧਿਆਇ ਦੇਖੋ।

ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਸਫਰ

ਹਵਾਈ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆਂ ਦੇ ਬਹੁਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਤੱਕ ਲੈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਵੱਡੀਆਂ ਹਵਾਈ ਕੰਪਨੀਆਂ (ਏਅਰਲਾਈਨਜ਼) ਦੀਆਂ ਉਡ਼ਾਨਾਂ, ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਬਹੁਤੇ ਵੱਡੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਤੱਕ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਛੋਟੀਆਂ ਹਵਾਈ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੀਆਂ ਉਡ਼ਾਨਾਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਅਤੇ ਵੈਸਟਰਨ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਛੋਟੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਹਵਾਈ ਸਫਰ ਵਾਸਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਜਾਂ ਟਰੈਵਲ ਏਜੰਟ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ 'ਤੇ "ਏਅਰਲਾਈਨਜ਼" ਜਾ "ਟਰੈਵਲ ਏਜੰਸੀਜ਼" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

ਬੱਸਾਂ ਪੂਰੀ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚਲੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਕਸਬਿਆਂ ਦਰਮਿਆਨ ਆਉਂਦੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਰੂਟ ਅਤੇ ਟਾਈਮ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਤੇ "ਬੱਸ ਲਾਈਨਜ਼" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

ਰੇਲ ਗੱਡੀਆਂ ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਕਈ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਕਸਬਿਆਂ ਵਿੱਚ ਰੁਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਬੀ. ਸੀ. ਵਿੱਚ ਤਿੰਨ ਰੇਲਵੇ ਯਾਤਰੀ ਰੂਟ (ਪੈਸੈਂਜਰ ਰੂਟ) ਹਨ, ਇਹ ਹਨ:

- ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਉੱਤਰ ਵੱਲ ਪਰਿੰਸ ਜੌਰਜ ਤੱਕ

- ਵੈਨਕੂਵਰ ਆਇਲੈਂਡ ਉੱਪਰ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਅਤੇ ਕੋਰਟਨੀ ਦਰਮਿਆਨ
- ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਪੂਰਬ ਵੱਲ ਕੈਮਲੂਪਸ ਰਾਹੀਂ ਅਲਬਰਟਾ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਹੋਰਨਾਂ ਸੂਬਿਆਂ ਵੱਲ ਨੂੰ।

ਉੱਤਰ ਵੱਲ ਪਰਿੰਸ ਜੌਰਜ ਨੂੰ ਜਾਂਦੀਆਂ ਗੱਡੀਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਬੀ. ਸੀ. ਰੇਲ ਨੂੰ (604) 984-5246 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਪੂਰਬ ਵੱਲ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਆਇਲੈਂਡ ਨੂੰ ਜਾਂਦੀਆਂ ਗੱਡੀਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਵੀ. ਆਈ. ਏ. (VIA) ਰੇਲ ਨੂੰ 1-800-561-8630 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

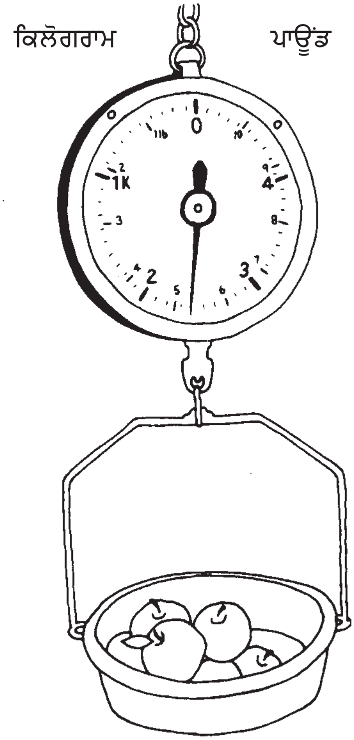
ਫੈਰੀਆਂ (ਵੱਡੀਆਂ ਕਿਸ਼ਤੀਆਂ) ਵੈਨਕੂਵਰ ਨੂੰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਆਇਲੈਂਡ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਅਤੇ ਨਨਾਇਮੋ ਨਾਲ ਮਿਲਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਦੂਜੀਆਂ ਫੈਰੀਆਂ ਤੱਟ ਉੱਪਰਲੇ ਦੂਜੇ ਟਾਪੂਆਂ ਤੱਕ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਕੁਝ ਰੂਟਾਂ ਤੇ, ਪਹਿਲਾਂ ਸੀਟਾਂ ਰਿਜ਼ਰਵ ਕਰਾਉਣ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੀਆਂ ਕਈ ਝੀਲਾਂ ਅਤੇ ਦਰਿਆਵਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਫੈਰੀਆਂ ਚੱਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਫੈਰੀਆਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ "ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆਂ ਫੈਰੀ ਕੌਰਪ" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

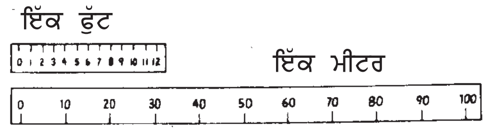
ਮੀਟਰਿਕ ਤੇ ਇੰਮਪੀਰੀਅਲ ਮਾਪਤੋਲ

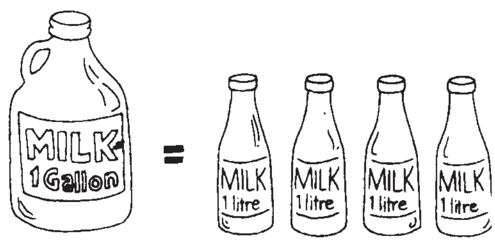
ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਲੋਕ ਦੋਵੇਂ, ਮੀਟਰਿਕ ਅਤੇ ਇੰਮਪੀਰੀਅਲ ਮਾਪਤੋਲ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਸਟੋਰਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਪਤੋਲ ਦੇ ਦੋਵਾਂ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਕੀਮਤਾਂ ਲਿਖੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਅਤੇ ਕਈ ਸਿਰਫ ਇੱਕ ਹੀ ਤਰੀਕਾ ਵਰਤਦੇ ਹਨ।

ਖਰੀਦਾਰੀ (ਸ਼ਾਪਿੰਗ)

ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਸਵੇਰ ਦੇ ਨੌਂ ਜਾਂ ਦਸ ਵਜੇ ਖੁੱਲ੍ਹਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਛੇ ਵਜੇ ਤੱਕ







ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਕੁਝ ਦੁਕਾਨਾਂ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਦੇਰ ਤੱਕ ਵੀ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਛੋਟੇ ਕਨਵੀਨੀਅੰਸ ਸਟੋਰ ਸਾਰੀ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਕੁਝ ਛੋਟੇ ਸਟੋਰ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬੰਦ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਬਹੁਤੇ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਅਤੇ ਡੀਪਾਰਟਮੈਂਟ ਸਟੋਰ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਆਮ ਕਰਕੇ, ਜਿਹੜੇ ਸਟੋਰ ਨਵਾਂ ਸਮਾਨ ਵੇਚਦੇ ਹਨ ਉੱਥੇ ਕੀਮਤ ਘਟਾਉਣ (ਬਾਰਗੇਨਿੰਗ) ਬਾਰੇ ਸੌਦੇਬਾਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ

ਪੈਸੇ ਮੁੜਵਾਉਣੇ ਜਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਬਦਲਣਾ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੁਝ ਖ਼੍ਰੀਦੋਂ ਪਰ ਮਗਰੋਂ ਫੈਸਲਾ ਕਰੋਂ ਕਿ ਉਹ ਚੀਜ਼ ਤੁਸੀਂ ਰੱਖਣੀ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ, ਤਾਂ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ? ਸਟੋਰਾਂ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਵੇਚੀ ਹੋਈ ਚੀਜ਼ ਵਾਪਸ ਲੈ ਲੈਣ ਪਰ ਕੁਝ ਸਟੋਰ ਤੁਹਾਡੇ ਪੈਸੇ ਮੋੜ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਦਲੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਹੋਰ ਚੀਜ਼ ਦੇ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਰਸੀਦ ਹੋਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੇ ਸਟੋਰ (ਸੈਕਿੰਡਹੈਂਡ ਸਟੋਰ)

ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਵੇਚਣ ਦੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਵਾਲੇ ਪਹਿਲਾਂ ਵਰਤੇ ਹੋਏ ਕੱਪੜੇ ਜਾਂ ਫਰਨੀਚਰ ਵਗੈਰਾ, ਅਕਸਰ ਕਾਫੀ ਸਸਤੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਵੇਚਦੇ ਹਨ। ਬਹੁਤੀ ਵਾਰੀ ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੌਦੇ ਬਾਜ਼ੀ ਕਰਕੇ ਕੀਮਤ ਨੂੰ ਘਟਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਮਦਦ ਲਈ ਕਿੱਥੇ ਜਾਣਾ ਹੈ

ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀਜ਼

ਐਬਟਸਫੋਰਡ

ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਰਵਿਸਜ਼
2420 Montrose Street
Abbotsford, B.C. V2S 3S9
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 859-7681 ਫੈਕਸ: 604 859-6334
www.abbotsfordcommunityservices.com

ਬਰਨਬੀ

ਬਰਨਬੀ ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ ਸੁਸਾਇਟੀ
6255 Nelson Avenue
Burnaby, B.C. V5H 4T5
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 431-4131 ਫੈਕਸ: 604 431-4137
www.bby-multicultural.ca

ਵੈਨਕੂਵਰ ਐਂਡ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ
ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ ਫੈਮਲੀ ਸਪੋਰਟ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਸੋਸਾਇਟੀ
306 - 4980 Kingsway
Burnaby, B.C. V5H 4K7
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 436-1025 ਫੈਕਸ: 604 436-3267
www.vlmfss.ca

ਕੈਂਬਲ ਰਿਵਰ

ਕੈਂਬਲ ਰਿਵਰ ਐਂਡ ਏਰੀਆ ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ ਐਂਡ
ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਐਸੋਸਿਏਸ਼ਨ
43 - 1480 Dogwood Street
Campbell River, B.C. V9W 3A6
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 830-0171 ਫੈਕਸ: 250 830-1010
www.bby-misa.crcn.net

ਚਿਲੀਵੈਕ

ਚਿਲੀਵੈਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਰਵਿਸਜ਼
46293 Yale Road
Chilliwack, B.C. V2P 2P7
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 792-7376 ਫੈਕਸ: 604 792-6575
www.comserv.bc.ca

ਕੋਕਿਟਲਮ

ਸਕਸੈੱਸ ਬਰਨਬੀ ਕੋਕਿਟਲਮ ਸਰਵਿਸ ਸੈਂਟਰ
B-435 North Road
Coquitlam, B.C. V3K 3V9
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 936-5900 ਫੈਕਸ: 604 936-7280
www.success.bc.ca

ਸਕਸੈੱਸ ਟਰਾਈਸਿਟੀ ਆਫਿਸ
2058 - 1163 Pinetree Way
Coquitlam, B.C. V3B 8A9
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 468-6000 ਫੈਕਸ: 604 464-6830
www.success.bc.ca

ਕੋਰਟਨੀ

ਕੋਮੋਕਸ ਵੈਲੀ ਫੈਮਲੀ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ
1415 Cliff Avenue
Courtenay, B.C. V9N 2K6
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 338-7575 ਫੈਕਸ: 250 338-2343
ਈ ਮੇਲ: cvfsa@home.com

ਕੋਮੋਕਸ ਵੈਲੀ ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ ਐਂਡ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ
ਸਪੋਰਟ ਸੋਸਾਇਟੀ
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 338-2838 ਜਾਂ 250 703-0636

ਡੰਕਨ

ਕਾਉਚਨ ਵੈਲੀ ਇੰਟਰਕਲਚਰਲ ਐਂਡ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਏਡ ਸੁਸਾਇਟੀ
3 - 83 Trunk Road
Duncan, B.C. V9L 2N7
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 748-3112 ਫੈਕਸ: 250 748-1335
ਈ ਮੇਲ: cviias@shaw.ca

ਕੈਮਲੂਪਸ

ਕੈਮਲੂਪਸ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸਰਵਿਸਜ਼
110 - 206 Seymour Street
Kamloops, B.C. V2C 2E5
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 372-0855 ਫੈਕਸ: 250 372-1532
www.kamloopsimmigrantservices.net

ਕਲੋਨਾ

ਕਲੋਨਾ ਕਮਊਨਿਟੀ ਰਿਸੋਰਸਜ਼ ਸੋਸਾਇਟੀ
120 - 1735 Dolphin Ave.
Kelowna, B.C. V1Y 8A6
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 763-5169 ਫੈਕਸ: 250 763-7608

ਕਿਟੀਮੈਟ

ਕਿਟੀਮੈਟ ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ ਸੋਸਾਇਟੀ
P.O. Box 16
Kitimat, B.C. V8C 2G6
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 632-6846

ਲੈਂਗਲੀ

ਲੈਂਗਲੀ ਫੈਮਲੀ ਸਰਵਿਸਜ਼
5339 - 207th Street
Langley, B.C. V3A 2E6
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 534-7921 ਫੈਕਸ: 604 534-9884

ਨਨਾਇਮੋ

ਸੈਂਟਰਲ ਵੈਨਕੂਵਰ ਆਈਲੈਂਡ ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ ਸੋਸਾਇਟੀ
114 - 285 Prideaux Street
Nanaimo, B.C. V9R 2N2
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 753-6911 ਫੈਕਸ: 250 753-4250
www.island.net/~cvims

ਪੈਨਟਿਕਟਨ

ਪੈਨਟਿਕਟਨ ਐਂਡ ਡਿਸਟਰਿਕਟ ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ ਸੁਸਾਇਟੀ
508 Main Street
Penticton, B.C. V2A 5C7
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 492-6299 ਫੈਕਸ: 250 490-4684
ਈ–ਮੇਲ: pdms@telus.net

ਪਰਿੰਸ ਜੌਰਜ

ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਐਂਡ ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਸੁਸਾਇਟੀ
ਔਫ ਪਰਿੰਸ ਜੌਰਜ
1633 Victoria Street
Prince George, B.C. V2L 2L4
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 562-2900 ਫੈਕਸ: 250 563-4852
ਈ–ਮੇਲ: imss@mag-net.com

ਰਿਚਮੰਡ

ਸਕਸੈੱਸ ਰਿਚਮੰਡ ਆਫਿਸ
220 - 7000 Minoru Blvd.
Richmond, B.C. V6Y 3Z5
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 279-7180 ਫੈਕਸ: 604 279-7188
www. success.bc.ca

ਰਿਚਮੰਡ ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ ਕਨਸਰਨਜ਼ ਸੋਸਾਇਟੀ
210-7000 Minoru Blvd.
Richmond, B.C. V6Y 3Z5
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 279-7160 ਫੈਕਸ: 604 279-6178
www.rmcs.bc.ca

ਸਰੀ

ਔਪਸ਼ਨਜ਼: ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਟੂ ਕਮਿਊਨਿਟੀਜ਼ ਸੋਸਾਇਟੀ
100 - 6846 King George Highway
Surrey, B.C. V3W 4Z9
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 596-4321 ਫੈਕਸ: 604 572-7413
www.options.bc.ca

ਪ੍ਰੋਗ੍ਰੈਸਿਵ ਇੰਟਰ – ਕਲਚਰਲ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਸੋਸਾਇਟੀ
109 - 12414 - 82nd Avenue
Surrey, B.C. V3W 3E9
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 596-7722 ਫੈਕਸ: 604 596-7721
www.picssociety.com

ਸਰੀ ਡੈਲਟਾ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਸੋਸਾਇਟੀ
1107 - 7330 137th Street
Surrey, B.C. V3W 1A3
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 597-0205 ਫੈਕਸ: 604 597-4299

ਸਕਸੈੱਸ ਸਰੀ ਡੈਲਟਾ ਸਰਵਿਸ ਸੈਂਟਰ
A7 The Boardwalk Place
10160 - 152nd Street
Surrey, B.C. V3R 9W3
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 588-6869 ਫੈਕਸ: 604 588-6823
www.success.bc.ca

ਟਰੇਲ

ਟਰੇਲ ਐਂਡ ਡਿਸਟਰਿਕਟ ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ ਸੋਸਾਇਟੀ
201 - 1504 Ceder Avenue
Trail, B.C. V1R 4C6
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 364-0999 ਫੈਕਸ: 250 364-0945

ਵੈਨਕੂਵਰ

ਇਨਲੈਂਡ ਰਿਫਿਊਜੀ ਸੋਸਾਇਟੀ ਔਫ ਬੀ. ਸੀ.
101 - 225 East 17th Avenue
Vancouver, B.C. V5V 1A6
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 873-6660 ਫੈਕਸ: 604 873-6620

ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਸੋਸਾਇਟੀ ਆਫ ਬੀ. ਸੀ।
501 - 333 Terminal Avenue
Vancouver, B.C. V6A 2L7
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 684-2561 ਫੈਕਸ: 604 684-2266
www.issbc.org

ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਸੋਸਾਇਟੀ ਵੈਲਕਮ ਹਾਊਸ
530 Drake Street
Vancouver, B.C. V6B 2H3
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 684-7498 ਫੈਕਸ: 604 684-5683
www.issbc.org

ਮੋਜ਼ੇਕ
2nd floor, 1720 Grant Street
Vancouver, B.C. V5L 2Y7
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 254-9626 ਫੈਕਸ: 604 254-3932
www.mosaicbc.com

ਪੈਸਿਫਿਕ ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਰੀਸੋਰਸਜ਼ ਸੁਸਾਇਟੀ
Suite 205 - 2929 Commercial Drive
Vancouver, B.C. V5N 4C8
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 298-5888 ਫੈਕਸ: 604 298-0747
www.pirs.bc.ca

ਸਕਸੈੱਸ
28 West Pender Street
Vancouver, B.C. V6B 1R6
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 684-1628 ਫੈਕਸ: 604 408-7236
www.success.bc.ca

ਸਕਸੈੱਸ
5836 Fraser Street
Vancouver, B.C. V5W 2Z5
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 324-1900 ਫੈਕਸ: 604 324-2536
www.success.bc.ca

ਵਰਨਨ

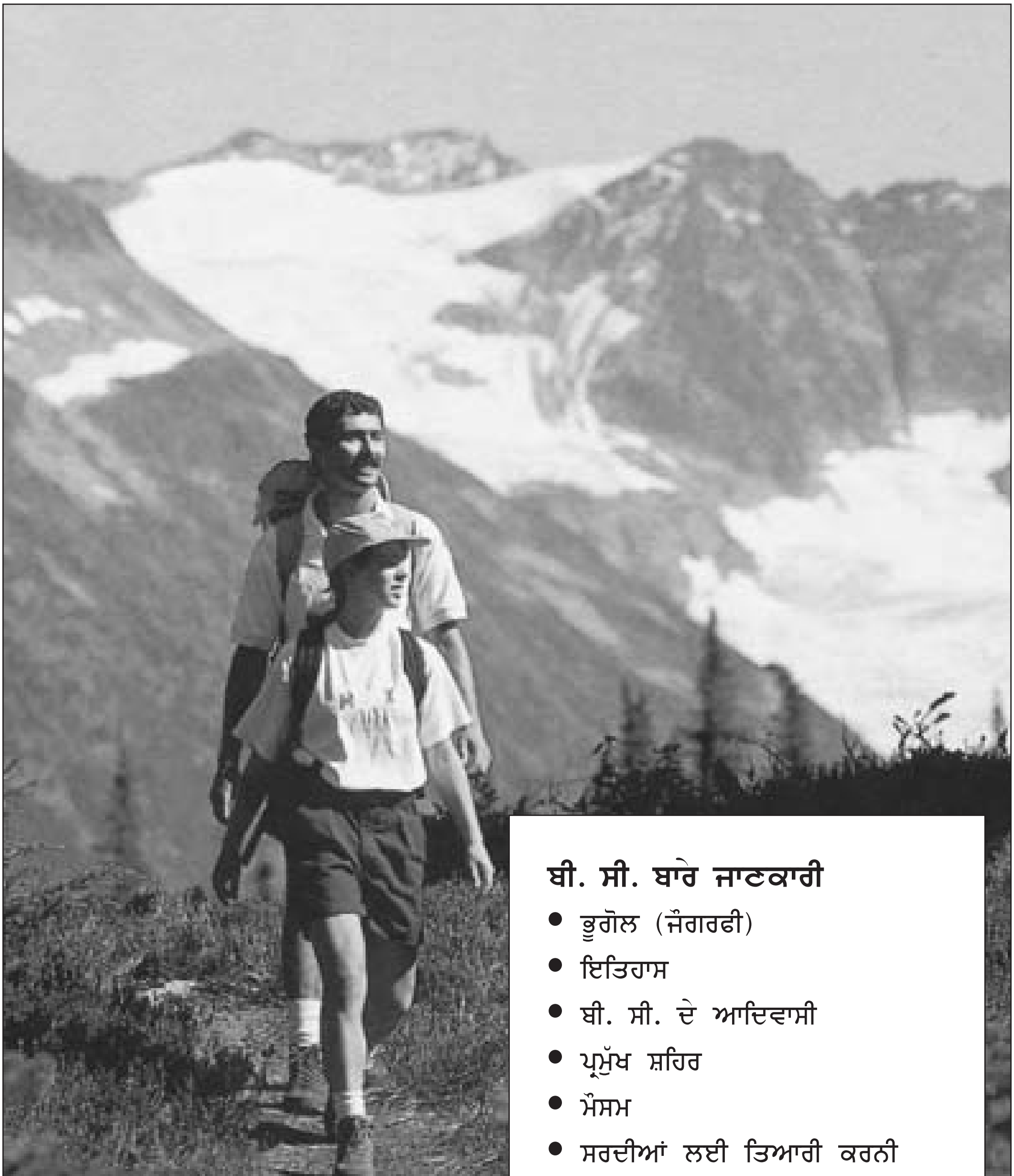
ਵਰਨਨ ਐਂਡ ਡਿਸਟਰਿਕਟ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਸੋਸਾਇਟੀ
100 - 3003 - 30th Street
Vernon, B.C. V1T 9J5
Tel: 250 542-4177 ਫੈਕਸ: 250 542-6554
www.futuresbc.com/cap/immigrantservices

ਵਿਕਟੋਰੀਆ

ਇਨਟਰਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਔਫ ਗ੍ਰੇਟਰ ਵਿਕਟੋਰੀਆ
930 Balmoral Road
Victoria, B.C. V8T 1A8
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 388-4728 ਫੈਕਸ: 250 386-4395
www.icavictoria.org

ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਐਂਡ ਰਿਫਿਊਜੀ ਸੈਂਟਰ ਸੁਸਾਇਟੀ
3rd Floor - 533 Yates Street
Victoria, B.C. V8W 2Z6
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 361-9433 ਫੈਕਸ: 250 361-1914
www.vircs.bc.ca

ਬੀ. ਸੀ. ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ



ਬੀ. ਸੀ. ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

- ਭੂਗੋਲ (ਜੌਗਰਫੀ)
- ਇਤਿਹਾਸ
- ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਆਦਿਵਾਸੀ
- ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸ਼ਹਿਰ
- ਮੌਸਮ
- ਸਰਦੀਆਂ ਲਈ ਤਿਆਰੀ ਕਰਨੀ

ਭੂਗੋਲ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ (ਬੀ. ਸੀ.) ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਦਸ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਹੈ। ਇਹ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਸੂਬਾ ਹੈ – ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਕਈ ਮੁਲਕਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੱਡਾ। ਉਦਾਹਰਨ ਵਜੋਂ, ਇਹ ਗਰੇਟ ਬ੍ਰਿਟੇਨ ਨਾਲੋਂ ਚਾਰ ਗੁਣਾਂ ਵੱਡਾ ਹੈ।

ਬੀ. ਸੀ. ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਸ਼ਾਂਤਮਹਾਂਸਾਗਰੀ (ਪੈਸਿਫਿਕ) ਤੱਟ ਉੱਪਰ ਸਥਿਤ ਹੈ। ਇਹ ਪਹਾੜਾਂ, ਦਰਿਆਵਾਂ ਤੇ ਜੰਗਲਾਂ ਦੀ ਧਰਤੀ ਹੈ। ਸੂਬੇ ਦੇ ਪੂਰਬੀ ਹਿੱਸੇ ਵਿਚ ਰੌਕੀ ਮਾਊਂਟੇਨਜ਼ (ਪਥਰੀਲੇ ਪਹਾੜ) ਹਨ। ਕੋਸਟ ਮਾਊਂਟੇਨਜ਼ (ਤੱਟ ਦੇ ਪਹਾੜ) ਸ਼ਾਂਤ ਮਹਾਂਸਾਗਰ (ਪੈਸਿਫਿਕ ਓਸ਼ੀਅਨ) ਦੇ ਨੇੜੇ ਹਨ। ਸੂਬੇ ਦੇ ਬਹੁਤੇ ਹਿੱਸੇ ਵਿਚ ਜੰਗਲ ਹਨ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆਂ ਦਾ ਬਹੁਤਾ ਹਿੱਸਾ ਕਾਫੀ ਉੱਚਾ ਨੀਵਾਂ ਹੈ ਅਤੇ ਏਥੇ ਕਸਬੇ (ਟਾਊਨ) ਵੀ ਥੋੜ੍ਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸੜਕਾਂ ਵੀ ਘੱਟ ਬਣੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਕਈ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਕਸਬੇ ਤੋਂ ਦੂਜੇ ਤੱਕ ਜਾਣ ਲਈ ਕਿੰਨਾ ਹੀ ਲੰਮਾ ਸਫਰ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਬਹੁਤੇ ਵਾਸੀ ਸੂਬੇ ਦੇ ਦੱਖਣੀ ਹਿੱਸੇ ਉੱਪਰ ਵਸੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਜਿਹੜਾ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਬਾਰਡਰ ਨਾਲ ਲੱਗਦਾ ਹੈ। ਵੈਸਟ ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਮਿਸ਼ਨ ਤੱਕ, ਦੱਖਣੀ ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਐਲਡਰਗਰੋਵ ਤੱਕ–ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਅੰਦਰਲੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮਿਉਨਿਸਪੈਲਿਟੀਆਂ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ – ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ “ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ” ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਸਨਅਤ (ਇੰਡਸਟਰੀ)

ਜੰਗਲਾਤ ਬੀ. ਸੀ. ਦੀ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸਨਅਤ ਹੈ, ਪਰ ਹੁਣ ਇਹ ਸੂਬੇ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਸਨਅਤ ਨਹੀਂ ਰਹੀ। 1996 ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸਨਅਤੀ ਸੈਕਟਰ (ਕੁੱਲ ਅੰਦਰੂਨੀ ਉਤਪਾਤਨ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ), ਪੂੰਜੀ (ਫਾਇਨੈਂਸ), ਬੀਮਾ (ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ) ਅਤੇ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ ਵੇਚਣ ਦਾ ਵਪਾਰ (ਰੀਅਲ ਇਸਟੇਟ) ਸੀ। ਅਰਥ ਵਿਵਸਥਾ ਦਾ ਅਗਲਾ ਸਭ ਤੋਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਸੈਕਟਰ ਸੀ ਰੀਟੇਲ ਅਤੇ ਹੋਲਸੇਲ (ਪਰਚੂਨ ਅਤੇ ਥੋਕ) ਦਾ ਵਪਾਰ; ਬਿਜ਼ਨਸ, ਨਿੱਜੀ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਸੇਵਾਵਾਂ; ਅਤੇ ਢੋਆ ਢੁਆਈ (ਟਰਾਂਸਪੋਟੇਸ਼ਨ), ਸਟੋਰੇਜ ਅਤੇ ਸੰਚਾਰ (ਕਮਿਊਨੀਕੇਸ਼ਨ)।

ਸੈਰਸਪਾਟਾ, ਖਾਣਾਂ, ਮੱਛੀ ਪਾਲਣ, ਅਤੇ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਵੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹਨ।

ਇਤਿਹਾਸ

ਜਿਸ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਹੁਣ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਏਥੇ ਇੱਥੋਂ ਦੇ ਆਦਿਵਾਸੀ (ਨੇਟਿਵ ਲੋਕ) ਤਾਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿੰਦੇ ਆਏ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਯੂਰਪ ਵਿਚੋਂ ਪਹਿਲੇ ਖੋਜੀ ਆਏ ਉਦੋਂ ਇਹ ਲੋਕੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਏਥੇ ਮੌਜੂਦ ਸਨ।

ਬਰਤਾਨਵੀ ਅਤੇ ਸਪੇਨੀ ਖੋਜੀ ਏਸ ਤੱਟ ਤੇ 1700ਵਿਆਂ ਵਿਚ ਆਉਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਏ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਖੋਜੀ ਜਾਰਜ ਵੈਨਕੂਵਰ ਏਥੇ 1792 ਵਿਚ ਆਇਆ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਆਈਲੈਂਡ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਨਾਂ ਉਸੇ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।

ਦੂਜੇ ਯੂਰਪੀ ਖੋਜੀ ਧਰਤੀ ਦੇ ਰਾਹ ਏਥੇ ਪਹੁੰਚੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਛੋਟੀ ਕਿਸ਼ਤੀ (ਕੈਨੋਅ) ਰਾਹੀਂ ਅਤੇ ਪੈਦਲ ਸਫਰ ਕੀਤਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਹਿਲੇ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਦਾ ਨਾਂ ਸਾਈਮਨ ਫਰੇਜ਼ਰ ਸੀ। ਫਰੇਜ਼ਰ ਦਰਿਆ ਦਾ ਨਾਂ ਉਸ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।

ਸੰਨ 1857 ਵਿਚ ਫਰੇਜ਼ਰ ਦਰਿਆ ਦੇ ਕੰਢਿਆਂ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੋਨਾ ਲੱਭਾ ਸੀ। ਉਸ ਵੇਲੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਲੋਕ ਸੋਨੇ ਦੀ ਭਾਲ ਵਿਚ ਬੀ. ਸੀ. ਨੂੰ ਆਏ।

ਸੰਨ 1867 ਵਿੱਚ, ਓਨਟੇਰੀਓ, ਕੁਬੈੱਕ, ਨਿਊ ਬਰੰਸਵਿਕ ਅਤੇ ਨੋਵਾ ਸਕੋਸ਼ੀਆ ਦੇ ਸੂਬੇ ਕੈਨੇਡਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ 1871 ਵਿਚ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਇਆ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਸਿਰਫ 36,000 ਲੋਕ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ ਤੇ ਜਿਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ 25,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਆਦਿ ਵਾਸੀ ਲੋਕ ਸਨ।

ਸਾਲ 1880 ਤੋਂ 1885 ਵਿਚਕਾਰ ਕਾਮਿਆਂ ਨੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੈਸਿਫਿਕ ਰੇਲਵੇ (CPR) ਸਾਰੇ ਕੈਨੇਡਾ ਭਰ ਵਿਚ ਵਿਛਾ ਦਿੱਤੀ। CPR ਨੇ ਮੁਲਕ ਨੂੰ ਪੂਰਬ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਪੱਛਮ ਤੱਕ ਜੋੜ ਦਿੱਤਾ।

1885 ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਬੀ. ਸੀ. ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਧਿਆ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਇਕ ਸੌ ਸਾਲ ਵਿਚ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਆ ਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਏਥੇ ਰਹਿਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਹੈ। 2001 ਵਿੱਚ, ਬੀ. ਸੀ. ਦੀ ਕੁੱਲ ਆਬਾਦੀ ਲਗਪਗ 4.1 ਮਿਲੀਅਨ ਸੀ।

ਬੀ ਸੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਬਾਸ਼ਿੰਦੇ

ਬੀ. ਸੀ. ਦੀ ਕੁਲ ਵਸੋਂ ਵਿਚੋਂ ਤਕਰੀਬਨ 4 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਆਦਿਵਾਸੀ ਲੋਕ ਹਨ। ਆਦਿਵਾਸੀ ਲੋਕ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਕਸਬਿਆਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਰੀਜ਼ਰਵਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਆਦਿ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਕਈ ਵਾਰੀ ਇੰਡੀਅਨ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਬਹੁਤੀ ਵਾਰੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਨੇਟਿਵ ਲੋਕ, ਪਹਿਲੀ ਕੌਮੀਅਤ ਦੇ ਲੋਕ (ਫਸਟ ਨੇਸ਼ਨਜ਼ ਪੀਪਲ) ਜਾਂ ਐਬੋਰਿਜਨਲ ਪੀਪਲ ਕਹਾ ਕੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖੁਸ਼ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਆਦਿ ਵਾਸੀ ਕਈ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਸਮੂਹਾਂ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਹਨ। ਉਹ ਵੱਖਰੀਆਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਬੋਲੀਆਂ ਬੋਲਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ, ਰਸਮਾਂ ਰਿਵਾਜ ਅਤੇ ਰਹਿਣ ਸਹਿਣ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਵੱਖੋ ਵੱਖਰੇ ਹਨ।

ਮੁੱਖ ਸ਼ਹਿਰ

ਵੈਨਕੂਵਰ ਕਨੇਡਾ ਦਾ ਤੀਜਾ ਵੱਡਾ ਸ਼ਹਿਰ ਹੈ। ਇਹ ਇਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਬੰਦਰਗਾਹ ਅਤੇ ਵਪਾਰਕ ਕੇਂਦਰ ਹੈ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਆਸ ਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਤਕਰੀਬਨ 2 ਮਿਲੀਅਨ (ਵੀਹ ਲੱਖ) ਲੋਕ ਵਸਦੇ ਹਨ।

ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਸ਼ਹਿਰ ਬੀ. ਸੀ. ਸੂਬੇ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਹੈ। ਇਹ ਵੈਨਕੂਵਰ ਆਈਲੈਂਡ ਉੱਪਰ ਹੈ। ਬੀ. ਸੀ. ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿਚ ਬੈਠਦੀ ਹੈ।

ਕਲੋਨਾ ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਅੰਦਰਲੇ (ਇਨਟੀਰੀਅਰ) ਪਾਸੇ ਹੈ। ਓਕਨਐਗਨ ਝੀਲ ਦੇ ਕੰਢੇ ਤੇ ਸਥਿਤ ਇਹ ਸ਼ਹਿਰ ਫਲ ਉਗਾਉਣ ਅਤੇ ਵਾਈਨ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ ਇਲਾਕੇ ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਹੈ।

ਉੱਤਰ ਵਿਚ ਪਰਿੰਸ ਜੌਰਜ ਨਾਂ ਦਾ ਸ਼ਹਿਰ ਹੈ। ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਜੰਗਲਾਤ ਉਦਯੋਗ ਦਾ ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕੇਂਦਰ ਹੈ।

ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਹਨ, ਨਨਾਇਮੋ, ਕੈਮਲੂਪਸ, ਫੋਰਟ ਸੇਂਟ ਜੌਹਨ, ਅਤੇ ਫੋਰਟ ਨੈਲਸਨ।

ਪੌਣ-ਪਾਣੀ (ਕਲਾਈਮੇਟ)

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿੱਚ ਚਾਰ ਰੁੱਤਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ:

- ਸਰਦੀ (ਵਿੰਟਰ) (ਦਸੰਬਰ ਤੋਂ ਫਰਵਰੀ ਤੱਕ)
- ਬਸੰਤ (ਸਪਰਿੰਗ) (ਮਾਰਚ ਤੋਂ ਮਈ ਤੱਕ)
- ਗਰਮੀ (ਸਮਰ) (ਜੂਨ ਤੋਂ ਅਗਸਤ ਤੱਕ)
- ਪਤਝੜ (ਫਾਲ) (ਸਤੰਬਰ ਤੋਂ ਨਵੰਬਰ ਤੱਕ)

ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਵੱਖਰੀਆਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਦੇ ਪੌਣ-ਪਾਣੀ ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਹਨ।

ਸਮੁੰਦਰੀ ਤੱਟ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਦਾ ਪੌਣ-ਪਾਣੀ ਸਾਰਾ ਸਾਲ ਖੁਸ਼ਗਵਾਰ (ਮਾਈਲਡ) ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਗਰਮੀਆਂ ਨਿੱਘੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਸਰਦੀਆਂ ਵਿਚ ਮੀਂਹ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਤਾਪਮਾਨ ਖੁਸ਼ਗਵਾਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

ਅੰਦਰਲਾ ਇਲਾਕਾ ਜਾਂ ਸੂਬੇ ਦਾ ਕੇਂਦਰੀ ਇਲਾਕਾ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਠੰਡਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰਦੀ ਵਿੱਚ ਬਰਫਵਾਰੀ ਹੁੰਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਗਰਮੀਆਂ ਕਾਫੀ ਗਰਮ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਧੁੱਪ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ।

ਉੱਤਰ ਵਿਚ ਸਰਦੀਆਂ ਕਾਫੀ ਲੰਬੀਆਂ ਅਤੇ ਠੰਡੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਬਰਫ ਵੀ ਕਾਫੀ ਪੈਂਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਗਰਮੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਸਰਦੀ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਨੀ

ਸਮੁੰਦਰੀ ਤੱਟ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਸਰਦੀਆਂ ਵਿਚ ਅਕਸਰ ਕਾਫੀ ਮੀਂਹ ਪੈਂਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਛੱਤਰੀ, ਬਰਸਾਤੀ ਅਤੇ ਮੀਂਹ ਵਾਲੇ ਬੂਟਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ।

ਅੰਦਰਲੇ ਅਤੇ ਉੱਤਰੀ ਹਿੱਸੇ ਵਿਚ ਸਰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਠੰਡ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋਵੋਂ ਤਾਂ ਮੋਟੇ ਗਰਮ ਕੱਪੜੇ ਪਹਿਨਣੇ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ। ਬਹੁਤੇ ਲੋਕ ਮੋਟੇ ਕੋਟ ਜਾਂ ਮੋਟੀਆਂ ਜੈਕਟਾਂ, ਗੁਲੂਬੰਦ, ਟੋਪੀਆਂ, ਦਸਤਾਨੇ ਜਾਂ ਮਿਟਸ ਆਦਿ ਪਹਿਨਦੇ ਹਨ।

ਜੇ ਬਰਫ ਪੈ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਚੰਗੇ ਬੂਟ ਤੁਹਾਡੇ ਪੈਰਾਂ ਨੂੰ ਗਰਮ ਅਤੇ ਸੁੱਕੇ ਰੱਖਣਗੇ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਬਾਹਰ ਤਾਂ ਬੂਟ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਕੰਮ ਤੇ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਸਮੇਂ ਅੰਦਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਉਹ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਜੁੱਤੀਆਂ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਬਹੁਤ ਹੀ ਠੰਡੇ ਦਿਨਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਬੁਨੈਣਾਂ

(ਅੰਡਰਵਿਅਰ) ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਕੱਪੜੇ ਗਰਮ ਰੇਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਬਣੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

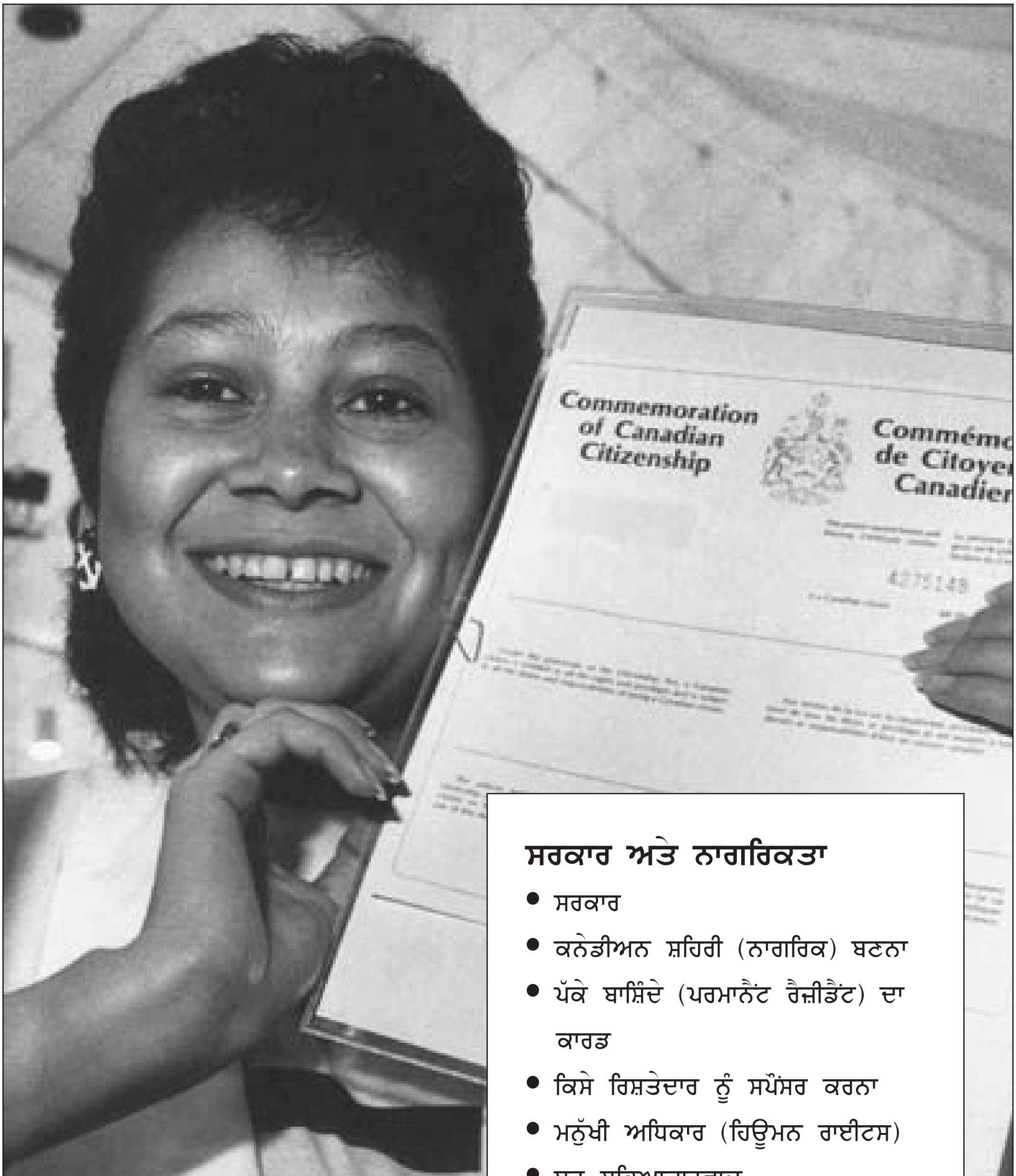
ਬੱਚੇ ਬਾਲਗਾਂ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਰਦੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਰਦੀਆਂ ਵਿਚ ਗਰਮ ਕੱਪੜੇ ਪਹਿਨਾਉਣਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਮਦਦ ਲਈ ਕਿੱਥੇ ਜਾਣਾ ਹੈ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ :

- ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਤੋਂ ਬੀ. ਸੀ. ਬਾਰੇ ਕਿਤਾਬਾਂ ਅਤੇ ਨਕਸ਼ਿਆਂ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛੋ।
- ਅਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਟ ਦੇ ਦਫਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਉੱਪਰ ਦੇਖੋ। ਬੀ. ਸੀ. ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵਾਲਾ ਹਿੱਸਾ ਲੱਭੋ। “ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਏਜੰਟ” ("Government Agents") ਦੇ ਥੱਲੇ ਦੇਖੋ।
- ਬੀ. ਸੀ. ਸਟੈਟਸ ਦਾ ਵੈਬ ਪੇਜ ਦੇਖੋ। www.bcstats.gov.bc.ca

ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਨਾਗਰਿਕਤਾ



ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਨਾਗਰਿਕਤਾ

- ਸਰਕਾਰ
- ਕਨੇਡੀਅਨ ਸ਼ਹਿਰੀ (ਨਾਗਰਿਕ) ਬਣਨਾ
- ਪੱਕੇ ਬਾਸ਼ਿੰਦੇ (ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ) ਦਾ ਕਾਰਡ
- ਕਿਸੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਸਪੌਂਸਰ ਕਰਨਾ
- ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ (ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ)
- ਬਹੁ–ਸਭਿਆਚਾਰਵਾਦ (ਮਲਟੀਕਲਚਰਲਿਜ਼ਮ)

ਸਰਕਾਰ

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਤਿੰਨ ਪੱਧਰ ਹਨ: ਕੇਂਦਰੀ (ਫੈਡਰਲ), ਸੂਬਾਈ, ਅਤੇ ਮਿਊਨਿਸਪਲ। ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਚੁਣੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ।

ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਸਰਕਾਰ (ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ)

ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ, ਡੀਫੈਂਸ, ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਮੁਲਕਾਂ ਨਾਲ ਵਪਾਰ ਜਿਹੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਵਿਭਾਗਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਅਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਉੱਪਰ "ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਆਫ ਕਨੇਡਾ" ("Government of Canada") ਦੇ ਥੱਲੇ ਦਰਜ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਰੈਫਰੈਂਸ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਇੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਨੰਬਰ ਵੀ ਹੈ 1-800-622-6232, ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਦੇ ਵਿਭਾਗਾਂ ਅਤੇ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਫਰੈਂਚ, ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਦੋ ਸਰਕਾਰੀ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ (ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੀ ਸਰਕਾਰ)

ਕਨੇਡਾ 10 ਸੂਬਿਆਂ ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਟੈਰੀਟਰੀਆਂ ਵਿਚ ਵੰਡਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਹਰ ਸੂਬੇ ਅਤੇ ਟੈਰੀਟਰੀ ਦੀ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਹੈ। ਸੂਬੇ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ: ਵਿੱਦਿਆ, ਸੜਕਾਂ, ਅਤੇ ਹਸਪਤਾਲ। ਸੂਬੇ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਵਿਭਾਗਾਂ ਦੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨਾਮ ਅਤੇ ਨੰਬਰ ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਉੱਪਰ "ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਆਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ" ("Government of British Columbia") ਦੇ ਥੱਲੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਵੀ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ www.gov.bc.ca

ਇੱਕ ਇਕਨੁਆਰੀ ਬੀ. ਸੀ. ਦਾ ਨੰਬਰ ਵੀ ਹੈ, ਜਿੱਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਵਿਭਾਗਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ 604 660-2421, ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿਚ 250 387-6121 ਅਤੇ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿੱਚ ਹੋਰਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਤੋਂ 1-800-663-7867 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਅਪਰੇਟਰ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਰਕਾਰੀ ਦਫਤਰਾਂ ਦੇ ਮੁਫਤ (ਟੋਲ ਫਰੀ) ਨੰਬਰਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜ ਦੇਣਗੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਤੋਂ ਦੂਰ ਦੀ ਕਾਲ ਦੇ ਪੈਸੇ ਲਗਦੇ ਹੋਣ।

ਮਿਊਨਿਸਪਲ ਸਰਕਾਰ

ਕਿਸੇ ਸ਼ਹਿਰ, ਕਸਬੇ ਜਾਂ ਪਿੰਡ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਮਿਊਨਿਸਪਲ ਸਰਕਾਰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਇਹ ਪੱਧਰ ਅੱਗ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ, ਮੰਨੋਰੰਜਨ, ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਸੜਕਾਂ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਥਾਨਕ ਮਾਮਲਿਆਂ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਮਿਊਨਿਸਪਲ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ ਫੋਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਉੱਪਰ "ਮਿਊਂਸਪਲਟੀਜ਼" ("Municipalities") ਦੇ ਥੱਲੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਰੀਜਨਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ

ਬਹੁਤੀਆਂ ਮਿਊਨਿਸਪਲਟੀਆਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ 28 ਰੀਜਨਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟਸ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਰੀਜਨਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਰਟਸ ਪਾਣੀ, ਸੀਵਰੇਜ ਅਤੇ ਕੂੜਾ ਕਰਕਟ (ਗਾਰਬੇਜ) ਹਟਾਉਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕ ਬਣਨਾ

ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਜਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਾਲ ਰਹਿਣ ਬਾਅਦ, ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜਿਹੜੇ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਨਾਗਰਿਕ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਜਨਮੇ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੂਹਰੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ (ਡਿਊਲ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ) ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸ਼ਹਿਰੀ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮੁਲਕ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ

ਨੋਟ: ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਇਕ ਨਵਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿੱਪ ਐਕਟ ਛੇਤੀ ਹੀ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਜਾਵੇ। ਪਰ ਹਾਲੇ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਨਹੀਂ ਬਣਿਆ। ਇਸ ਨਵੇਂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਬਦਲ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਬਣਨ ਵਾਸਤੇ:

- ਤੁਸੀਂ ਅਠਾਰਾਂ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਜਾਂ ਇਸਤੋਂ ਉੱਪਰ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹੋ।
- ਤੁਸੀਂ ਪੱਕੇ ਨਿਵਾਸੀ (ਲੈਂਡਡ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ) ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹੋ।
- ਪਿਛਲੇ ਚਾਰ ਸਾਲ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚੋਂ, ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕੇ ਨਿਵਾਸੀ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬਿਤਾਏ ਹੋਏ ਹੋਣੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਕੁਝ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਜਾਂ ਫਰੈਂਚ ਜ਼ਬਾਨ ਬੋਲ ਸਕਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ, ਭੂਗੋਲ ਅਤੇ ਸਿਆਸੀ ਢਾਂਚੇ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਨਾ ਕੁਝ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਆਪਣੇ ਹੱਕਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਬਾਰੇ ਵੀ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਡਾ ਪੁਲਿਸ ਅਤੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਐਂਡ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਕੋਲ ਚੰਗਾ ਰਿਕਾਰਡ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦੀ ਸੌਂਹ ਜ਼ਰੂਰ ਚੁੱਕਣੀ ਪਵੇਗੀ।

ਜਿਹੜੇ ਬੱਚੇ ਅਠਾਰਾਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਥੱਲੇ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਮਾਪਿਆਂ ਵਲੋਂ ਹੋਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਮਾਪੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਵਾਸਤੇ ਇੱਕੋ ਸਮੇਂ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਕਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕਤਾ (ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿੱਪ) ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣੀ

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿੱਪ ਐਂਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ CIC ਦੇ ਕਾਲ ਸੈਂਟਰ ਨੂੰ 604 666–2171 ਜਾਂ 1–888–242–2100 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਵੀ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ www.cic.gc.ca

"ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਫਾਰ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿੱਪ ਦੇ ਫਾਰਮਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਹਰ ਇੱਕ ਬਾਲਗ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਲਈ ਇੱਕ ਇੱਕ ਫਾਰਮ ਚਾਹੀਦਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਅਰਜ਼ੀ ਫਾਰਮ/ਫਾਰਮਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਭਰੋ, ਸਾਰੇ ਲੋੜੀਂਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਪੱਤਰ ਅਤੇ ਫੀਸ ਨਾਲ ਲਗਾ ਦਿਉ, ਅਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਕੇਸ ਪ੍ਰੋਸੈਸਿੰਗ ਸੈਂਟਰ (citizenship case processing centre) ਸਿਡਨੀ, ਨੋਵਾ ਸਕੋਸ਼ੀਆਂ ਦੇ ਪਤੇ ਤੇ ਡਾਕ ਵਿੱਚ ਪਾ ਦਿਉ। ਇਹ ਪਤਾ ਫਾਰਮਾਂ ਦੇ ਪੈਕੇਜ 'ਤੇ ਲਿਖਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

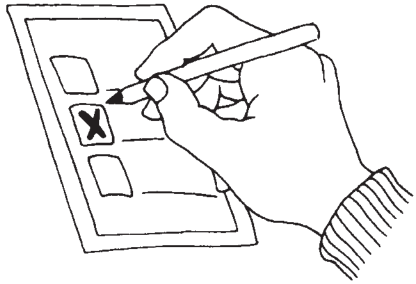
ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਕਿਵੇਂ ਬਣਨਾ ਹੈ, ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿੱਪ ਐਂਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕਾਲ ਸੈਂਟਰ ਨੂੰ ਜਾਂ ਲੋਕਲ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ("ਪਹਿਲੇ ਕੁਝ ਦਿਨ" ਅਧਿਆਇ ਦੇ ਵਿੱਚ ਇਸਦੇ ਨੰਬਰ ਦੇਖੋ)

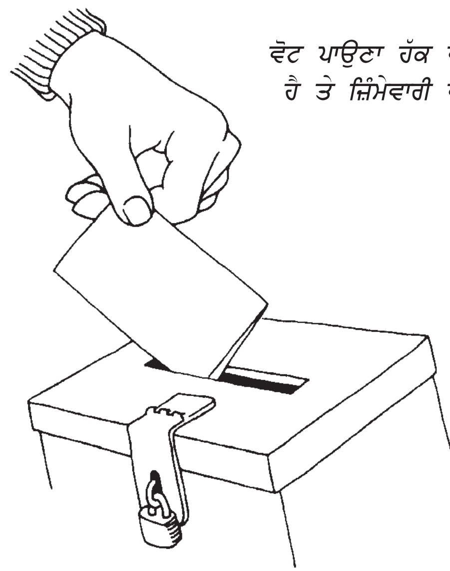
ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ

ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦੇ ਟੈਸਟ ਲਈ ਤਿਆਰੀ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤੁਸੀਂ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਵਾਲੀ ਕਲਾਸ ਵਿਚ ਵੀ ਦਾਖਲਾ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹਨਾਂ ਕਲਾਸਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀ, ਸਕੂਲ, ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕਾਲਜ ਜਾਂ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਹੱਕ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਂਵਾਰੀਆਂ

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਜ਼ਿੰਮੇਂਵਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਹੱਕ ਹਨ। ਉਦਾਹਰਣ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦਾ ਹੱਕ ਵੀ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਇਕ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਵੀ ਹੈ। ਹੇਠਾਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਅਧਿਕਾਰ ਦਰਜ ਹਨ:





ਵੋਟ ਪਾਉਣਾ ਹੱਕ ਵੀ ਹੈ ਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਵੀ

- ਤੁਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਰਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਤੁਸੀਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪਾਸਪੋਰਟ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਤੁਸੀਂ ਆਜ਼ਾਦੀ ਨਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਆ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮਾਲਕ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਕੋਈ ਵੀ ਨੌਕਰੀ, ਜਿਸ ਦੇ ਤੁਸੀਂ ਯੋਗ ਹੋਵੋ, ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਹੇਠਾਂ ਕੁਝ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਦਰਜ ਹਨ:

- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਟੈਕਸ ਦੇਣੇ ਪੈਣਗੇ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੂਜਿਆਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਇੱਜ਼ਤ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਖਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਚਹਿਰੀ ਵਿਚ ਜਿਊਰੀ ਉੱਤੇ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਵਾਤਾਵਰਣ (ਇਨਵਾਇਰਨਮੈਂਟ) ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੂੜਾ ਕਰਕਟ ਨਹੀਂ ਖਿਲਾਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਜਾਂ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਦੂਸ਼ਿਤ (ਪੋਲਿਊਟ) ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਸਮਾਜਿਕ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਭੱਤਾ (ਇੰਪਲੁਆਏਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ) ਅਤੇ ਵੈਲਫੇਅਰ (ਸੋਸ਼ਲ ਇੰਨਸ਼ੋਰੈਂਸ) ਆਦਿ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਮੇਂਵਾਰੀ ਨਾਲ ਵਰਤਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਕੈਨੇਡਾ ਛੱਡਣਾ

ਪੱਕੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਇੱਥੇ ਚਾਰ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਜਾਂ 1095 ਦਿਨ ਜ਼ਰੂਰ ਰਹਿਣ। ਲੇਕਿਨ, ਉਹ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਥੋੜ੍ਹੇ ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮਿਲਣੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸਦੀ ਉਸ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਆਗਿਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਘਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਹ ਮੁੜ ਕੇ ਆਉਣ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਰੱਖਦੇ ਹੋਣ। ਬਾਹਰ ਬਿਤਾਇਆ ਸਮਾਂ ਉਹਨਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ।

ਪੱਕੇ ਵਾਸੀ ਜਿਹੜੇ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਣ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਘਰ ਨਾ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਲਿਆ ਹੋਵੇ, ਆਪਣਾ ਪੱਕੇ ਵਸਨੀਕ ਦਾ ਦਰਜਾ ਵੀ ਗਵਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਪੱਕੇ ਵਸਨੀਕ (ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ) ਦਾ ਕਾਰਡ

ਪੱਕੇ ਵਸਨੀਕ ਦਾ ਕਾਰਡ (ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ ਕਾਰਡ –PR Card), ਬਟੂਏ ਵਿਚ ਪੈ ਸਕਣ ਵਾਲਾ ਨਵਾਂ ਕਾਰਡ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਅਮਲ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲਵੋ ਅਤੇ ਪੱਕੇ ਵਸਨੀਕ ਦਾ ਦਰਜਾ ਹਾਸਲ ਕਰ ਲਵੋ, ਪਰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ PR Card ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਪਹੁੰਚੇਗਾ। ਜਿਹੜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪੱਕੇ ਵਸਨੀਕ ਦਾ ਦਰਜਾ ਮਿਲ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਉਹ ਨਵੇਂ PR Card ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪੱਕੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਦੁਬਾਰਾ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਲਈ ਚਾਹੀਦੇ ਕਾਗਜ਼ IMM 1000 ਦੀ ਥਾਂ PR Card ਲਵੇਗਾ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿੱਪ ਐਂਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕਾਲ ਸੈਂਟਰ ਨੂੰ 604 666–2171 ਜਾਂ 1–888–242–2100 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.cic.gc.ca/english/pr-card/

ਜਬਰੀ ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲਾ (ਡੀਪੋਰਟੇਸ਼ਨ)

ਕਦੀ ਕਦੀ ਕਨੇਡਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪੱਕੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਛੱਡ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ "ਜਬਰੀ ਦੇਸ ਨਿਕਾਲਾ (ਡੀਪੋਰਟੇਸ਼ਨ)" ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਹੇਠਾਂ ਕੁਝ ਉਹ ਕਾਰਨ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਰਕੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਜਬਰੀ ਦੇਸ ਨਿਕਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

- ਉਹ ਕੈਨੇਡਾ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਸੇ ਗੰਭੀਰ ਜੁਰਮ ਵਿਚ ਕਸੂਰਵਾਰ ਮੰਨੇ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਐਂਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ ਨਹੀਂ।
- ਉਹ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਕਿਸੇ ਗੰਭੀਰ ਜੁਰਮ ਵਿਚ ਕਸੂਰਵਾਰ ਠਹਿਰਾਏ ਗਏ ਹੋਣ।
- ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਵਾਸਤੇ ਝੂਠ ਬੋਲਿਆ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਝੂਠੇ ਪੇਪਰ (ਡਾਕੂਮੈਂਟਸ) ਵਰਤੇ ਹੋਣ।
- ਉਹ ਜਥੇਬੰਦਕ ਜੁਰਮਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ।
- ਉਹ ਦਹਿਸ਼ਤਵਾਦ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ.

ਜੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਜਬਰੀ ਦੇਸ ਨਿਕਾਲਾ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੋਵੇ? ਤਾਂ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿੱਪ ਐਂਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕਾਲ ਸੈਂਟਰ ਤੋਂ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਕਈ ਵਕੀਲ ਵੀ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ, "ਲੌਇਰਜ਼" (Lawyers) ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ, ਜਾਂ "ਕਾਨੂੰਨੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ" ਦੇ ਅਧਿਆਇ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੰਬਰ ਦੇਖੋ।

ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਸਪੌਂਸਰ ਕਰਨਾ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੱਕੇ ਵਸਨੀਕ ਹੋ ਜਾਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸ਼ਹਿਰੀ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਾਨੂੰਨ ਅਧੀਨ ਆਪਣੇ ਵਿਆਹੁਤਾ ਸਾਥੀ, ਕਾਮਨਲਾਅ-ਸਾਥੀ, ਬੱਚੇ, ਮਾਪੇ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਹੋਰ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਰਹਿਣ ਵਾਸਤੇ ਸਪੌਂਸਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ 18 ਸਾਲ ਜਾਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋਵੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦੇਣਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਇੰਨੇ ਕੁ ਪੈਸੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ/ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੈਟਲ ਹੋਣ ਤੱਕ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕੋਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਸਪੌਂਸਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦੀ ਫੀਸ ਕਿੰਨੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਐਂਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕਾਲ ਸੈਂਟਰ ਤੋਂ ਪੁੱਛ ਗਿੱਛ ਕਰੋ।

ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਈ ਕਿਸਮ ਦੇ ਵਿਤਕਰਿਆਂ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਦੇ ਹਨ।

ਜੇ ਕੋਈ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਇਸ ਲਈ ਕੰਮ ਨਾ ਦੇਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸਨੂੰ ਉਸਦੀ ਉਮਰ, ਨਸਲ, ਲਿੰਗ, ਧਰਮ, ਚਮੜੀ ਦੇ ਰੰਗ, ਅਪਾਹਜਤਾ, ਜਾਂ ਲਿੰਗ ਪਸੰਦੀ (ਸੈਕਸੁਅਲ ਓਰੀਐਨਟੇਸ਼ਨ) ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਾਂ ਰਹਿਣ ਲਈ ਥਾਂ ਨਾ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਵਿਤਕਰਾ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਹੋਟਲਾਂ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟਾਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਲੇ ਵਪਾਰਾਂ ਵਲੋਂ ਉਪਰਲੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰਨਾ ਵੀ ਵਿਤਕਰਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਿਤਰਕੇ ਦੀ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਬੈਂਕ, ਟੈਲੀਕਮਿਊਨੀਕੇਸ਼ਨਜ਼ ਜਾਂ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਕੰਪਨੀ, ਜਾਂ ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵਿਭਾਗ ਨਾਲ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨੰਬਰ ਟੈਲੀਫੋਨ ਦੀ ਚਿੱਟੇ ਪੰਨਿਆਂ ਵਾਲੀ ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਹਨ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਨੰਬਰ ਹੈ 604 666–2251 ਹੋਰਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਨੰਬਰ ਹੈ 1–800–999–6899

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸਮੱਸਿਆ ਕਿਸੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ (ਲੈਂਡਲਾਰਡ), ਕਿਸੇ ਲੋਕਲ ਬਿਜ਼ਨਸ ਜਾਂ ਸਰਵਿਸ ਜਾਂ ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵਿਭਾਗ ਜਾਂ ਏਜੰਸੀ ਨਾਲ ਹੈ ਤਾਂ ਸੂਬੇ ਦੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਏਜੰਸੀ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਛਪਣ ਤੱਕ ਬੀ.ਸੀ. ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਭਵਿੱਖ ਬਾਰੇ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਕਰਕੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਬੀ.ਸੀ. ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ 604 660–6811, 250 387–3710 ਜਾਂ 1–800–663–0876 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਜਾਂ ਬੀ. ਸੀ. ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਨੂੰ 604 775–2000 ਜਾਂ 1–888–440–8844 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਬਹੁ–ਸਭਿਆਚਾਰਵਾਦ

ਕੈਨੇਡਾ ਇਕ ਬਹੁ–ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਮੁਲਕ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਜ਼ਬਾਨ, ਧਰਮ, ਅਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਉੱਪਰ ਮਾਣ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਸਾਹਤ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਰੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਸਤਿਕਾਰ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਆਉਣ ਲਈ ਵੀ ਉਤਸਾਹਤ ਕਰਦੀ ਹੈ।

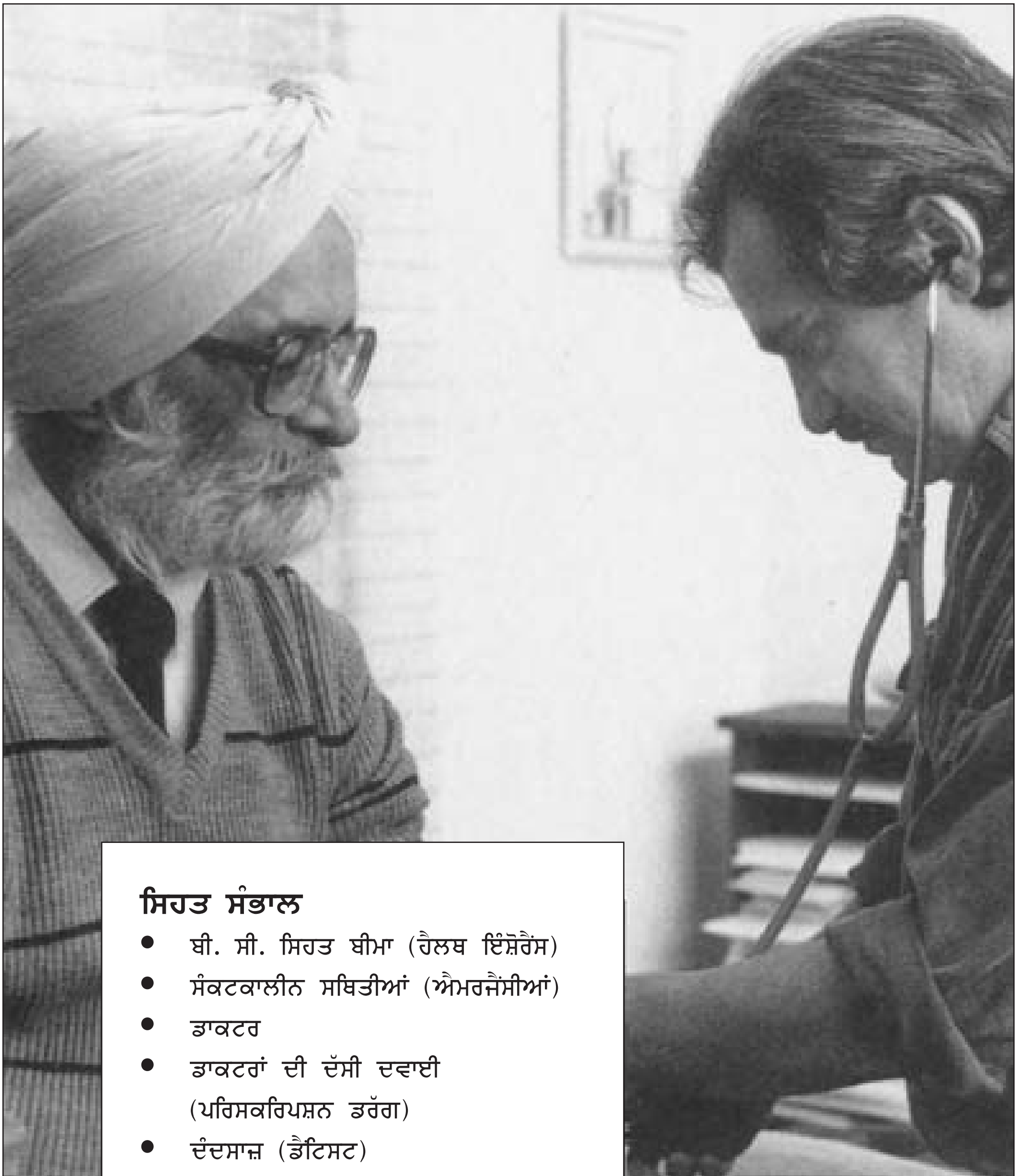
ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਵੀ ਇਹ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਿਚ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਕੇ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਕੁਝ ਤਰੀਕੇ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

- ਆਪਣੇ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਨਾਲ ਮਿਲੋ ਗਿਲੋ।
- ਗੁਆਂਢ ਦੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲਵੋ।
- ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀਆਂ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲਵੋ।
- ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ ਵਲੰਟੀਅਰ ਬਣੋ।

ਵਲੰਟੀਅਰ ਬਣਨਾ

ਵਲੰਟੀਅਰ ਬਣ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਜੀਵਨ ਦਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਇਕ ਵਲੰਟੀਅਰ ਬਿਨਾਂ ਤਨਖਾਹ ਲਏ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਬਹੁਤੀਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਨੂੰ ਵਲੰਟੀਅਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਕੂਲ ਵਿਚ, ਸਥਾਨਕ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਏਜੰਸੀ ਵਿਚ ਵਲੰਟੀਅਰ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਸਫਿਆਂ ਉੱਪਰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਰਵਿਸ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿਚ "ਵਲੰਟੀਰਿੰਗ" ("Volunteering") ਦੇ ਥੱਲੇ ਦੇਖੋ ਜਾਂ ਸਥਾਨਕ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਵਿਚ ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਪੁੱਛ–ਗਿੱਛ ਕਰੋ।

ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ



ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ

- ਬੀ. ਸੀ. ਸਿਹਤ ਬੀਮਾ (ਹੈਲਥ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ)
- ਸੰਕਟਕਾਲੀਨ ਸਥਿਤੀਆਂ (ਐਮਰਜੈਂਸੀਆਂ)
- ਡਾਕਟਰ
- ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੀ ਦੱਸੀ ਦਵਾਈ (ਪਰਿਸਕਰਿਪਸ਼ਨ ਡਰੱਗ)
- ਦੰਦਸਾਜ਼ (ਡੈਂਟਿਸਟ)
- ਪਬਲਿਕ ਸਿਹਤ ਇਕਾਈਆਂ (ਹੈਲਥ ਯੂਨਿਟਸ)

ਬੀ. ਸੀ. ਸਿਹਤ ਬੀਮਾ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਇਕ ਹਸਪਤਾਲ ਬੀਮਾ ਯੋਜਨਾ ਹੈ ਤੇ ਇਕ ਸਿਹਤ ਬੀਮਾ ਯੋਜਨਾ ਹੈ। ਇਹ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਹੀ ਹਨ। ਕਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕ, ਲੈਂਡਡ ਇੰਮੀਗ੍ਰੈਂਟ (ਆਵਾਸੀ) ਅਤੇ ਸੰਧੀ (ਕਨਵੈਸ਼ਨ) ਅਧੀਨ ਆਏ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ (ਰਿਫਿਉਜੀ) ਸਾਰੇ ਇਸ ਲਈ ਯੋਗ ਹਨ।

ਸਿਹਤ ਬੀਮੇ ਵਾਸਤੇ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣਾ (ਰਜਿਸਟਰਿੰਗ ਫਾਰ ਹੈਲਥ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ)

ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਬੀਮੇ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋਣ ਦੀ ਜਾਂ ਰਕਮ ਅਦਾ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੈਡੀਕਲ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਪਲੈਨ (MSP) ਰਾਹੀਂ ਬੀਮਾ ਕਰਾਉਣ ਵਾਸਤੇ, ਡਾਕਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈਣ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੀਆਂ ਫੀਸਾਂ ਸ਼ਾਮਿਲ ਨੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਇਹ ਸਿਹਤ ਬੀਮਾ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕਟਰ ਦੀ ਫੀਸ ਆਪ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ, ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ ਖਰਚੇ ਕਾਫੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਿੰਨੀ ਵੀ ਜਲਦੀ ਹੋ ਸਕੇ ਸਿਹਤ ਬੀਮੇ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਵਾਓ। ਇਹ ਜਾਨਣ ਲਈ ਕਿ ਨਾਮ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣਾ ਹੈ MSP ਦੇ ਕਿਸੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵੈਨਕੂਵਰ ’ਚ 604 683-7151 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵਿਕਟੋਰੀਆ ’ਚ 250 386-7171 ਤੇ ਜਾਂ 250 382-8406 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਹੋਰਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਤੇ, 1-800-663-7100 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਸਿਹਤ ਬੀਮਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣ ਦੇ ਤੁਰੰਤ ਬਾਅਦ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ। ਰਜਿਸਟਰ ਹੋਣ ਬਾਅਦ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਡੀਕ ਦਾ ਸਮਾਂ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਸ ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਬਾਕੀ ਹਿੱਸਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਬਾਸ਼ਿੰਦੇ ਬਣੇ ਸੀ ਤੇ ਨਾਲ ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਹੋਰ। ਇਸ ਉਡੀਕ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਬੀਮਾ ਕੰਪਨੀ ਕੋਲੋਂ ਸਿਹਤ ਬੀਮਾ ਕਰਵਾ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿਚ “ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀਜ਼ – ਅਦਰ ਦੈਨ ਲਾਈਫ” ("Insurance Companies - Other Than Life") ਦੇਖੋ।

ਜਦੋਂ MSP ਅਧੀਨ ਤੁਹਾਡੀ ਸੁਰੱਖਿਆ (ਕਵਰੇਜ) ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਹਰ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਇਕ ਕੇਅਰ-ਕਾਰਡ ਮਿਲੇਗਾ। 65 ਸਾਲ ਅਤੇ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੁਨਹਿਰੀ (ਗੋਲਡ) ਕੇਅਰ-ਕਾਰਡ ਮਿਲੇਗਾ। ਹਰ ਕਾਰਡ ਉੱਪਰ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਇਕ ਨਿੱਜੀ ਸਿਹਤ ਨੰਬਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਕਾਰਡ ਉੱਪਰ ਆਪਣੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰੋ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਵੀ ਕਿਸੇ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਜਾਂ ਹਸਪਤਾਲ ਜਾਵੋ ਤਾਂ ਇਹ ਕਾਰਡ ਕੋਲ ਲੈ ਕੇ ਜਾਵੋ।

ਸਿਹਤ ਬੀਮੇ ਦੀ ਫੀਸ

ਸਿਹਤ ਬੀਮਾ (MSP) ਮੁਫਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਂਹਵਾਰੀ ਫੀਸ ਦੇਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਲਾਗਤ ਵੱਖਰੀ ਵੱਖਰੀ ਹੋਵੇਗੀ ਜੇ ਤੁਸੀਂ:

- ਇਕ ਇਕੱਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਹੋ
- ਦੋ ਜੀਆਂ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਹੋ
- ਤਿੰਨ ਜਾਂ ਵੱਧ ਜੀਆਂ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਹੋ

ਲਾਗਤ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ MSP ਦੇ ਦਫਤਰ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਕੁਝ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ (ਰਿਫਿਉਜੀ) ਜੋ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਸਪਾਂਸਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਉਹ MSP ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਲੈਣ ਲਈ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ (CIC) ਦੇ ਕਾਲ ਸੈਂਟਰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਆਵਾਸੀ ਵਸੇਬਾ ਸੰਸਥਾ (ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀ) ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। (ਪਹਿਲੇ ਕਾਂਡ ਵਿਚਲੀ ਸੂਚੀ ਦੇਖੋ)

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਨੌਕਰੀ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਬੀਮਾ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਤਨਖਾਹ ਵਿਚੋਂ ਕੱਟੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

ਪਰ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਬੀਮੇ ਦਾ ਖਰਚਾ ਦੇਣ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਪੈਸੇ ਨਾ ਹੋਣ? ਅਜਿਹੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘੱਟ ਫੀਸ ਦੇਣੀ ਪਵੇ ਪਰ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਸ਼ਰਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਇਕ ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮਾਂ ਰਹਿ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਹੋਵੋ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ MSP ਦੇ ਦਫਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਦਾਅਵੇਦਾਰ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ (ਰਿਫਿਊਜੀ ਕਲੇਮੈਂਟਸ)

ਦਾਅਵੇਦਾਰ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀਆਂ ਕੋਲ ਕੇਅਰ-ਕਾਰਡ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਜਾਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜੇ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਫੌਰੀ ਹੈ ਤਾਂ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ, ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ "ਇਨਟੈਰਿਮ ਫੈਡਰਲ ਹੈਲਥ" ਪੇਪਰ ਦੀ ਮੱਦਦ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਖਾਸ ਬੀਮਾਰੀ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਇਸਦਾ ਖਰਚਾ ਦੇਵੇਗੀ।

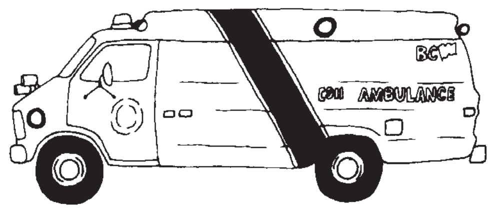
ਸੰਕਟਕਾਲੀਨ ਸਥਿਤੀਆਂ (ਐਮਰਜੈਂਸੀਜ਼)

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਹਾਦਸਾ (ਐਕਸੀਡੈਂਟ) ਵਾਪਰ ਜਾਵੇ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਅਚਾਨਕ ਬਹੁਤ ਬੀਮਾਰ ਹੋ ਜਾਵੋਂ? ਅਜਿਹੇ ਮੌਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵਿਭਾਗ ਵਿਚ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤੇ ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਦੋਸਤ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲੈ ਜਾਣਾ ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਹੈ।

ਐਂਬੂਲੈਂਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਉਣਾ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਐਂਬੂਲੈਂਸ ਬੁਲਾਉਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇ ਤਾਂ 911 ਤੇ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਨੰਬਰ ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਇਹ ਨੰਬਰ ਬਹੁਤੀ ਵਾਰੀ ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਹੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਐਂਬੂਲੈਂਸ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ। ਐਂਬੂਲੈਂਸ ਤੁਹਾਨੂੰ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵਿਭਾਗ ਵਿਚ ਲੈ ਜਾਵੇਗੀ।

ਸਿਹਤ ਬੀਮਾ (MSP) ਇਸ ਖਰਚੇ ਦੇ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਦੇਵੇਗਾ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਐਂਬੂਲੈਂਸ ਵਿਚ ਜਾਵੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸਦੇ ਪੈਸੇ ਦੇਣੇ ਪੈਣਗੇ। ਇਹ ਲਾਗਤ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸੇ



ਵਕਤ ਨਹੀਂ ਦੇਣੀ ਪੈਂਦੀ।

ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਖਰਚੇ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੱਕੇ ਵਾਸੀ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਖਰਚੇ ਨਹੀਂ ਦੇਣੇ ਪੈਂਦੇ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦਾਅਵੇਦਾਰ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਦਫਤਰ ਕੋਲੋਂ "ਇੰਨਟੈਰਿਮ ਫੈਡਰਲ ਹੈਲਥ" ਪੇਪਰ ਲੈਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਇਹ ਖਰਚੇ ਦੇਵੇਗੀ।

ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਦੋ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਡਾਕਟਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ: ਪਰਿਵਾਰਕ ਡਾਕਟਰ (ਫੈਮਲੀ ਡਾਕਟਰ) ਅਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ।

ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ (ਮੈਡੀਕਲ) ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦਾ ਇਲਾਜ ਪਰਿਵਾਰਕ ਡਾਕਟਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਨਿਯੋਜਨ (ਫੈਮਲੀ ਪਲੈਨਿੰਗ), ਖੁਰਾਕ ਸੰਬੰਧੀ, ਅਤੇ ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਵੀ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

(ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ) ਡਾਕਟਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਿਹਤ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਦਿਲ ਦੀ ਬੀਮਾਰੀ, ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਬੀਮਾਰ ਹੋਵੋ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਫੈਮਲੀ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਜਾਵੋ। ਤੁਹਾਡਾ ਫੈਮਲੀ ਡਾਕਟਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ ਕੋਲ ਭੇਜ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ ਦੇ ਕੋਲ ਜਾਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਫੈਮਲੀ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਜ਼ਰੂਰ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।

ਫੈਮਲੀ ਡਾਕਟਰ ਲੱਭਣਾ

ਤੁਸੀਂ ਫੈਮਲੀ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਭੋਗੇ?

- ਆਪਣੇ ਆਂਢ ਗੁਆਂਢ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ, ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲੋਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛੋ।
- ਆਵਾਸੀ ਵਸੇਬਾ (ਇੰਮੀਗਰੇਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ) ਏਜੰਸੀ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ। ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਡਾਕਟਰ ਲੱਭ ਜਾਵੇ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦਾ ਹੋਵੇ।
- ਕੁਝ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਕੋਲ ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਨਵੇਂ ਮਰੀਜ਼ ਆਪਣੇ ਇਲਾਜ ਅਧੀਨ ਲੈ ਰਹੇ ਹੋਣ।
- ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਉੱਪਰ "ਫਿਜ਼ੀਸ਼ਨਜ਼ ਐਂਡ ਸਰਜਨਜ਼" ("Physicians and Surgeons") ਦੇ ਅਧੀਨ ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਦੇਖੋ।

ਅਪੌਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉਣੀ

ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਉਸਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਅਪੌਇੰਟਮੈਂਟ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਵਾਸਤੇ ਜਾਵੋ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਆਪਣਾ ਕੇਅਰ-ਕਾਰਡ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਜਾਵੋ।

ਡਾਕਟਰ ਦੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ (ਪਰਿਸਕਰਿਪਸ਼ਨ ਡਰੱਗਜ਼)

ਕਿਸੇ ਵੀ ਫਾਰਮੇਸੀ ਜਾਂ ਦਵਈਆਂ ਦੀ ਦੁਕਾਨ (ਡਰੱਗਸਟੋਰ) ਵਿਚੋਂ ਡਾਕਟਰ ਦੇ ਦੱਸੇ ਨੁਸਖੇ ਵਾਲੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਖ੍ਰੀਦਣ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਡਾਕਟਰ ਵਲੋਂ ਲਿਖੀ ਪਰਚੀ (ਪਰਿਸਕਰਿਪਸ਼ਨ) ਹੋਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਦਵਾਸਾਜ਼ (ਫਾਰਮਾਸਿਸਟ) ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸੇਗਾ ਕਿ ਦਵਾਈ ਕਿੰਨੀ ਦੇਰ ਵਾਸਤੇ ਲੈਣੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿੰਨੀ ਕਿੰਨੀ ਦੇਰ ਬਾਅਦ ਲੈਣੀ ਹੈ।

ਕੁਝ ਦਵਾਈਆਂ ਤੁਸੀਂ ਡਾਕਟਰ ਦੀ ਪਰਚੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਵੀ ਖ਼੍ਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ (ਨੌਨ-ਪਰਿਸਕਰਿਪਸ਼ਨ ਡਰੱਗਜ਼) ਜਾਂ ਕਾਉਂਟਰ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਘੱਟ ਗੰਭੀਰ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਜ਼ੁਕਾਮ, ਜਾਂ ਅਲੱਰਜੀਆਂ ਆਦਿ ਲਈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਦਵਾਸਾਜ਼ (ਫਾਰਮਾਸਿਸਟ) ਨੂੰ ਪੁੱਛੋ।

ਫਾਰਮਾਕੇਅਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

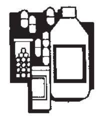
ਫਾਰਮਾਕੇਅਰ ਬੀ. ਸੀ. ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਚਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਪੱਕੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ MSP ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹੋ ਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਵਲੋਂ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਖ਼੍ਰੀਦੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਦਾ ਕੁਝ ਖਰਚਾ ਫਾਰਮਾਕੇਅਰ ਵਲੋਂ ਮਿਲੇ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਦਵਾਸਾਜ਼ (ਫਾਰਮਾਸਿਸਟ) ਕੋਲੋਂ ਫਾਰਮਾਕੇਅਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਸਿੱਧੇ ਫਾਰਮਾਕੇਅਰ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ, 604 682-6849 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿੱਚ 250 952-2866 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਬੀ. ਸੀ. ਵਿੱਚ ਹਰ ਥਾਵਾਂ ਤੇ 1-800-554-0250 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਦੰਦਸਾਜ਼ (ਡੈਂਟਿਸਟ)

ਦੰਦਸਾਜ਼ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ, ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਤੇ ਦੇਖੋ। ਅਪੌਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਦੰਦਸਾਜ਼ ਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਫੋਨ ਕਰੋ।

MSP ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਾਸਤੇ ਖਰਚਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਨੌਕਰੀ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਦੀ ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਪਲੈਨ ਹੋਵੇ ਜਿਸਦੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਮੈਂਬਰ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸਿਹਤਮੰਦ ਬੱਚੇ (ਹੈਲਥੀ ਕਿਡਜ਼) ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ ਦੇ ਅਧੀਨ, 19 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚੇ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ MSP ਰਾਹੀਂ ਘੱਟ ਦਰ 'ਤੇ ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ ਸੇਵਾ ਲੈਣ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੀਮਤ ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਕਵਰੇਜ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੇ ਉਸ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਰਾਹੀਂ ਕਵਰੇਜ ਨਾ ਮਿਲੀ ਹੋਈ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਆਪਣੇ ਦੰਦਸਾਜ਼ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।



ਕੁਝ ਪਬਲਿਕ ਸਿਹਤ ਇਕਾਈਆਂ (ਹੈਲਥ ਯੂਨਿਟਜ਼) ਵਿਚ ਦੰਦਾਂ ਦੀਆਂ ਕਲਿਨਿਕਾਂ ਵੀ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਦੰਦਾਂ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ (ਚੈੱਕ-ਅੱਪ) ਅਤੇ ਸਫਾਈ ਮੁਫਤ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਬਾਲਗਾਂ ਵਾਸਤੇ ਘੱਟ ਲਾਗਤ ਵਾਲੀ ਸੇਵਾ ਵੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਕਲਿਨਕ ਲੱਭਣ ਵਾਸਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪਬਲਿਕ ਜਾਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹੈਲਥ ਦਾ ਸੈਕਸ਼ਨ ਦੇਖੋ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਸਿਟੀਜ਼ ਐਂਡ ਮਿਊਨਿਸਪੈਲਟੀਜ਼ ਦਾ ਸੈਕਸ਼ਨ ਦੇਖੋ।

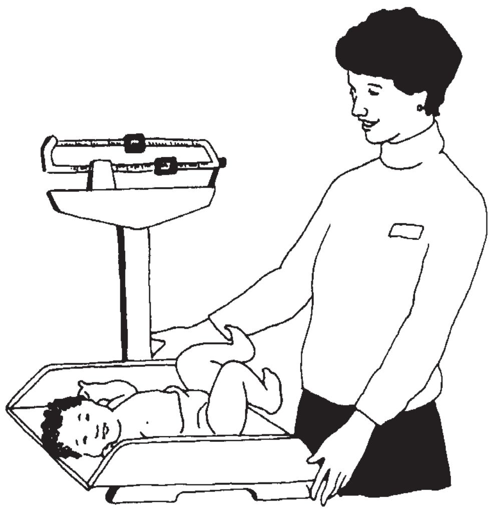
ਪਬਲਿਕ ਸਿਹਤ ਇਕਾਈਆਂ (ਹੈਲਥ ਯੂਨਿਟ)

ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਪਬਲਿਕ ਸਿਹਤ ਇਕਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਮੈਡੀਕਲ ਦਫਤਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਥੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨਰਸਾਂ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਬਾਰੇ ਮੁਫਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਗੰਭੀਰ ਸਿਹਤ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਪਬਲਿਕ ਨਰਸ ਘਰ ਆ ਕੇ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਨਰਸਾਂ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਬੱਚੇ ਜਣਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਲੋੜੀਂਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ

ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਘਰ ਜਾ ਕੇ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਕਈ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਜਿਵੇਂ ਪੋਲੀਓ ਜਾਂ ਖਸਰੇ (ਮੀਜ਼ਲ), ਦੇ ਬਚਾਅ ਵਾਸਤੇ ਟੀਕੇ ਵੀ ਲਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ।

ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚਲੀ ਸਿਹਤ ਇਕਾਈ ਦੀ ਭਾਲ ਵਾਸਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ "ਹੈਲਥ ਅਥੋਰੀਟੀਜ਼" (Health Authorities) ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਦੇਖੋ। ਇਹ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਫੋਨਾਂ ਤੋਂ ਬਾਦ ਹੈ ਅਤੇ ਮਿਉਨਿਸਿਪਲ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਫੋਨਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਹੈਲਥ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਲਾਈਨ ਨੂੰ ਵੀ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ 604 683-7151 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿਚ 250 952-1742 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਬੀ.ਸੀ. ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਥਾਵਾਂ ਤੇ 1-800-465-4911 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।



ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ (ਇਮੋਸ਼ਨਲ ਪਰੋਬਲਮਜ਼)

ਕਈ ਵਾਰ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟਾਂ ਨੂੰ ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜੀਅ ਨਾ ਲੱਗਣ, ਡਰ ਲੱਗਣ, ਭੁੱਲਣ, ਜਾਂ ਬੇ ਉਮੀਦੇ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਉਦਾਸ ਹੋ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀ ਦੇ ਸਲਾਹਕਾਰ (ਕਾਊਂਸਲਰ) ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ।

ਜੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਇਸਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ? ਬੀ. ਸੀ. ਦੀਆਂ ਬਹੁਤੀਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੈਂਟਰ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੈਂਟਰਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੈਂਟਰ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਵਾਸਤੇ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ "ਮੈਂਟਲ ਹੈਲਥ ਸੈਂਟਰਜ਼" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

ਅੱਖਾਂ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਅਤੇ ਨਿਗ੍ਹਾ ਵਾਲੀਆਂ ਐਨਕਾਂ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅੱਖਾਂ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਫੈਮਲੀ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਤੇ "ਓਪਟੋਮੈਟਰਿਸਟ" ("Optometrists") ਥੱਲੇ ਦੇਖੋ।

ਸਿਹਤਮੰਦ ਬੱਚੇ (ਹੈਲਥੀ ਕਿਡਜ਼) ਪਰੋਗ੍ਰਾਮ ਦੇ ਅਧੀਨ 19 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚੇ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ MSP ਰਾਹੀਂ ਘੱਟ ਦਰ 'ਤੇ ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ ਸੇਵਾ ਲੈਣ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਿਗ੍ਹਾ ਦੀਆਂ ਐਨਕਾਂ ਲਈ ਮੁੱਢਲੀ ਮੱਦਦ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੇ ਉਸ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਕੰਮ ਦੇ ਮਾਲਕ ਰਾਹੀਂ ਕਵਰੇਜ ਨਾ ਮਿਲੀ ਹੋਈ ਹੋਵੇ। ਆਪਣੇ ਓਪਟੀਸ਼ਨ/ਓਪਟੋਮੈਟਰਿਸਟ ਨੂੰ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਪੁੱਛੋ।

ਪੈਸੇ ਅਤੇ ਬੈਂਕਾਂ

ਪੈਸੇ ਅਤੇ ਬੈਂਕਾਂ

- ਬੈਂਕਾਂ, ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨਾਂ, ਟਰੱਸਟ ਕੰਪਨੀਆਂ
- ਖਾਤਿਆਂ (ਅਕਾਊਂਟਸ) ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ
- ਨਕਦੀ (ਕੈਸ਼), ਚੈੱਕਾਂ, ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ
- ਟੈਕਸ ਦੇਣਾ
- ਪੈਸੇ ਲਗਾਉਣੇ (ਇਨਵੈਸਟਿੰਗ)

ਬੈਂਕਾਂ, ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਅਤੇ ਟਰੱਸਟ ਕੰਪਨੀਆਂ

ਤੁਸੀਂ ਬੈਂਕ ਵਿਚ, ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਜਾਂ ਟਰੱਸਟ ਕੰਪਨੀ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਖਾਤਾ ਖੋਲ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਆਪਣਾ ਖਾਤਾ ਖੋਲ੍ਹਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਤਾ ਕਰ ਲਵੋ ਕਿ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਕਿਹੋ ਜਿਹੇ ਖਾਤੇ ਖੋਲ੍ਹੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਵਿਆਜ ਅਤੇ ਲਾਗਤ ਬਾਰੇ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛੋ।

- ਬਹੁਤੀਆਂ ਬੈਂਕਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਖਾਤੇ ਵਿਚਲੀ ਰਕਮ ਉੱਪਰ ਵਿਆਜ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।
- ਬੈਂਕ ਜਿਹੜੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਫੀਸ ਲੈ ਸਕਦੀ ਹੈ।

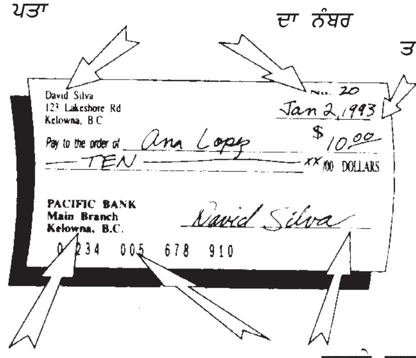
ਖਾਤਿਆਂ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ

- **ਚੈੱਕਾਂ ਵਾਲੇ ਖਾਤੇ (ਚੈਕਿੰਗ ਅਕਾਊਂਟਸ)** – ਕੁਝ ਚੈੱਕਾਂ ਵਾਲੇ ਖਾਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਹਰ ਲਿਖੀ ਚੈੱਕ ਦੀ ਫੀਸ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਮਹੀ–ਨਾਵਾਰ ਫੀਸ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਕੁਝ ਚੈੱਕਾਂ ਵਾਲੇ ਖਾਤੇ ਕੋਈ ਵਿਆਜ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ।
- **ਬੱਚਤ ਵਾਲੇ ਖਾਤੇ (ਸੇਵਿੰਗਜ਼ ਅਕਾਊਂਟਸ)** – ਸਾਰੇ ਬੱਚਤ ਵਾਲੇ ਖਾਤੇ ਵਿਆਜ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਵਿਆਜ ਦੀ ਦਰ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਇਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਕੁਝ ਬੱਚਤ ਵਾਲੇ ਖਾਤਿਆਂ ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਚੈੱਕ ਨਹੀਂ ਲਿਖ ਸਕਦੇ।
- **ਚੈੱਕਾਂ–ਬੱਚਤ ਵਾਲੇ ਖਾਤੇ** – ਇਹ ਖਾਤੇ ਵਿਆਜ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਤੋਂ ਚੈੱਕ ਵੀ ਲਿਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸਾਰੀਆਂ ਬੈਂਕਾਂ ਵਿਚ ਵਿਆਜ ਅਤੇ ਲਾਗਤ ਇਕੋ ਜਿਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।

ਨਕਦੀ, ਚੈੱਕ ਰਾਹੀਂ, ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਜਾਂ ਬੈਂਕ ਕਾਰਡ ਰਾਹੀਂ ਅਦਾਇਗੀ ਕਰਨੀ

ਨਕਦੀ ਪੈਸੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ – ਸਿੱਕੇ ਅਤੇ ਨੋਟ।

ਚੈੱਕਾਂ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਨਕਦੀ ਦੀ ਥਾਂ ਵਰਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਚੈੱਕ ਲਿਖਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹੋ ਕਿ ਉਹ ਪੈਸੇ ਦੇ ਦੇਣ। ਚੈੱਕ ਰਾਹੀਂ ਅਦਾਇਗੀ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੈਸ਼ੀਅਰ ਨੂੰ ਸ਼ਨਾਖਤ ਵਾਸਤੇ ਕੁਝ ਦਿਖਾਲਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਬਹੁਤੇ ਕੈਸ਼ੀਅਰ ਤੁਹਾਡਾ ਡਰਾਈਵਰ ਲਸੰਸ ਅਤੇ ਕੋਈ ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡਾ



ਪਾਸਪੋਰਟ ਦੇਖਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਡਰਾਈਵਰ ਲਸੰਸ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਡਰਾਈਵਰ ਸਰਵਿਸ ਸੈਂਟਰ ਤੋਂ ਸ਼ਨਾਖਤੀ (ਆਈ ਡੀ) ਕਾਰਡ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। “ਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਡਰਾਇਵਿੰਗ ਬਾਰੇ ਅਧਿਆਇ ਦੇਖੋ।

ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡਾਂ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹੁਣ ਖ੍ਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਤੁਸੀਂ ਵੱਡੇ (ਡੀਪਾਰਟਮੈਂਟ) ਸਟੋਰਾਂ ਅਤੇ ਗੈਸ ਕੰਪਨੀਆਂ ਤੋਂ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਵੀਜ਼ਾ ਅਤੇ ਮਾਸਟਰਕਾਰਡ ਵਰਗੇ ਬੈਂਕ ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਦੇ ਬਿੱਲ ਦੀ ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਪੂਰੀ ਅਦਾਇਗੀ ਨਾ ਕਰੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਿਆਜ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਕਾਫੀ ਮਹਿੰਗਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਡੈਬਿਟ ਕਾਰਡਾਂ ਨੂੰ, ਕੁਝ ਸਟੋਰਾਂ ਵਿਚ ਚੀਜ਼ਾਂ ਖ੍ਰੀਦਣ ਸਮੇਂ ਤੁਸੀਂ ਚੈੱਕ ਜਾਂ ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਦੀ ਥਾਂ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਕਾਰਡ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬੈਂਕ ਜਾਂ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਤੋਂ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਕਾਰਡ ਨਾਲ ਕੁਝ ਖ੍ਰੀਦਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਪੈਸੇ ਉਸੇ ਵਕਤ ਤੁਹਾਡੇ ਖਾਤੇ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਲਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਡੈਬਿਟ ਕਾਰਡ ਵਰਤਨ ਵੇਲੇ, ਹਰਵਾਰ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਫੀਸ ਦੇਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ।

ਬੈਂਕ ਮਸ਼ੀਨਾਂ

ਬੈਂਕਾਂ, ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਅਤੇ ਕੁਝ ਟਰੱਸਟ ਕੰਪਨੀਆਂ ਕੋਲ ਬੈਂਕ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਕਈ ਸਟੋਰਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸੁਵਿਧਾ ਵਾਲੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਉੱਪਰ

ਵੀ ਇਹ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਰੱਖੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਖਾਤੇ ਵਿਚੋਂ ਪੈਸੇ ਕੱਢ ਵੀ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਪੈਸੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬਿੱਲ ਆਦਿ ਵੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਇਕ ਖਾਤੇ ਵਿਚੋਂ ਦੂਜੇ ਖਾਤੇ ਵਿਚ ਵੀ ਪੈਸੇ ਤਬਦੀਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਬੈਂਕ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਕਤ – ਰਾਤ ਦਿਨ – ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕੁਝ ਬੈਂਕਾਂ ਅਤੇ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਇਹਨਾਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਨੂੰ ਹਰ ਵਾਰੀ ਵਰਤਣ ਦੀ ਕੁਝ ਫੀਸ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ।

ਇਹ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਵਰਤਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਬੈਂਕ ਜਾਂ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਕੋਲੋਂ ਇਕ ਕਾਰਡ ਲੈਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਗੁਪਤ ਨੰਬਰ (ਨਿੱਜੀ ਸ਼ਨਾਖਤ ਵਾਲਾ ਨੰਬਰ ਜਾਂ "PIN") ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਕਿ ਸਿਰਫ ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਉਹ ਕਾਰਡ ਵਰਤ ਸਕੋਂ। ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਸਾਵਧਾਨ ਰਹੋ। ਇਹ ਨੰਬਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਨਾ ਦੱਸੋ।

ਬੈਂਕਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਫੋਨ ਰਾਹੀਂ ਕਰਨਾ

ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਟੱਚ-ਟੋਨ ਵਰਤ ਕੇ ਆਪਣਾ ਬੈਂਕ ਦਾ ਕੁਝ ਕੰਮ ਘਰ ਤੋਂ ਹੀ ਕਰ ਸਕੋਂ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਤੁਸੀਂ ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਖਾਤਿਆਂ ਦਰਮਿਆਨ ਅਦਲਾ ਬਦਲੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਬਿੱਲ ਅਦਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਸੇਵਾ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਬੈਂਕ ਤੋਂ ਪੁੱਛ ਗਿੱਛ ਕਰੋ।

ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਵਿੱਚੋਂ ਹੀ, ਇੰਟਰਨੈੱਟ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਬੈਂਕ ਦੇ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਕੰਪਿਊਟਰ, ਇੱਕ ਟੈਲੀਫੋਨ ਜਾਂ ਕੇਬਲ ਲਾਈਨ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਨਾਲ ਜੋੜ ਸਕੇ ਅਤੇ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਹਾਸਿਲ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਸੌਫਟ ਵੇਅਰ (ਕੰਪਿਊਟਰ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ) ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਇਸ ਸੇਵਾ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਬੈਂਕ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ।

ਦੂਜੇ ਮੁਲਕਾਂ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣੇ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਬੈਂਕਾਂ ਅਤੇ ਫੌਰਨ ਐਕਸਚੇਂਜ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੂਜੇ ਮੁਲਕਾਂ ਦੇ ਬਹੁਤੇ ਬੈਂਕਾਂ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਭੇਜ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਮਨੀ ਆਰਡਰ (ਡਰਾਫਟ) ਵੀ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਮਨੀ ਆਰਡਰ ਬੈਂਕ ਤੋਂ, ਕਿਸੇ ਫਾਰਨ ਐਕਸਚੇਂਜ ਕੰਪਨੀ ਤੋਂ ਜਾਂ ਡਾਕਖਾਨੇ ਤੋਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਿਥੇ ਇਹ ਕੁਝ ਸਸਤਾ ਵੀ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਪਤਾ ਕਰੋ ਕਿ ਕੀ ਇਹ ਚੈੱਕ, ਦੂਜੇ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਕੈਸ਼ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਮੌਰਗੇਜ ਅਤੇ ਕਰਜ਼ਾ (ਲੋਨ)

ਮੋਰਗੇਜ ਉਹ ਪੈਸੇ ਹਨ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਖ਼੍ਰੀਦਣ ਲਈ ਉਧਾਰ ਲੈਂਦੇ ਹੋ।

ਕਰਜ਼ਾ ਉਹ ਪੈਸੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਹੋਰ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਉਧਾਰ ਲੈਂਦੇ ਹੋ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਕੁਝ ਲੋਕ ਕਾਰ ਖ਼੍ਰੀਦਣ ਵਾਸਤੇ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

ਉਧਾਰ ਲਏ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਕੁਝ ਹਿੱਸਾ ਅਤੇ ਵਿਆਜ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਂਹਵਾਰੀ ਕਿਸ਼ਤ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਏਨੇ ਕੁ ਪੈਸੇ ਕਮਾਉਂਦੇ ਹੋਵੋ ਜਿਹਦੇ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਸੌਖ ਨਾਲ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਕਿਸ਼ਤ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋਵੋਂ।

ਕਰਜ਼ਈ ਹੋਣਾ (ਓਇੰਗ ਮਨੀ)

ਕੁਝ ਲੋਕ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਅਦਾਇਗੀ ਕਰਨ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਪੈਸੇ ਉਧਾਰ ਲੈ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਖ਼੍ਰੀਦ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਫੇਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲੋਂ ਤਾਂ ਕਿਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਜੇ ਉਹ ਕਿਸ਼ਤ ਨਾ ਦੇ ਸਕਣ ਤਾਂ? ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਉਹ ਕਰਜ਼ਈ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਖਤ ਲਿਖ ਕੇ ਦੱਸਣ। ਕਈ ਵਾਰੀ ਕਿਸ਼ਤ ਘੱਟ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਜੇ ਇਸ ਨਾਲ ਮਸਲਾ ਹੱਲ ਨਾ ਹੋਵੇ? ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਇੱਕ ਦਫਤਰ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਮਸ਼ਵਰਾ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਦੇਖੋ। “ਡੈੱਟ ਕਾਊਂਸਲਿੰਗ (Debt Counselling)” ਜਾਂ “ਡੈੱਟਰ ਅਸਿਸਟੈਂਸ (Debtor Assistance)” ਹੇਠ ਦੇਖੋ।

ਟੈਕਸਾਂ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ

ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤੇ ਪੈਸੇ ਟੈਕਸਾਂ ਰਾਹੀਂ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਟੈਕਸਾਂ ਰਾਹੀਂ ਆਏ ਪੈਸਿਆਂ ਨਾਲ ਹੀ ਸਰਕਾਰ ਸੜਕਾਂ, ਪਾਰਕਾਂ, ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰਾਂ, ਮੈਡੀਕਲ ਕੇਅਰ, ਵੈਲਫੇਅਰ, ਸਕੂਲਾਂ ਅਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਦਾ ਖਰਚਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ।

ਪੀ ਐਸ ਟੀ (PST) **ਅਤੇ ਜੀ ਐਸ ਟੀ** (GST) -
ਜਦੋਂ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਕੁਝ ਖ਼੍ਰੀਦਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ 7.5% ਸੂਬਾਈ ਵਿੱਕਰੀ ਟੈਕਸ ਅਤੇ 7% ਫੈਡਰਲ ਗੁਡਜ਼ ਐਂਡ ਸਰਵਿਸ ਟੈਕਸ (GST) ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਕਿਰਾਏ, ਖਾਣੇ ਦੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਅਤੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਬਾਕੀ ਸੱਭ ਚੀਜ਼ਾਂ ਤੇ ਟੈਕਸ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਪੰਦਰਾਂ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੋਂ ਘੱਟ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਸੂਬੇ ਦਾ (PST) ਟੈਕਸ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਆਮਦਨੀ ਘੱਟ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ (GST) ਦਾ ਕਰੈਡਿਟ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਲ ਵਿਚ ਚਾਰ ਵਾਰ ਪੈਸੇ ਵਾਪਿਸ ਭੇਜੇਗੀ। ਇਸ ਰਕਮ ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਲਈ ਆਮਦਨੀ ਟੈਕਸ ਫਾਰਮ ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪੰਨੇ ਨੂੰ ਭਰ ਕੇ ਭੇਜੋ।

ਆਮਦਨੀ ਟੈਕਸ (ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ) – ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਵਿਚੋਂ ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਕੱਟ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਹਰ ਇਕ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਹਰ ਸਾਲ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰ ਕੇ ਅਪਰੈਲ ਦੀ ਤੀਹ ਤਰੀਕ ਤੱਕ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਭੇਜੇ। ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੁਝ ਪੈਸੇ ਵਾਪਿਸ ਕਰ ਦੇਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਤਨਖਾਹ ਵਿਚੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਟੈਕਸ ਕੱਟ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਟੈਕਸ ਭੇਜਣਾ ਪਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਤਨਖਾਹ ਵਿਚੋਂ ਲੋੜ ਜਿੰਨਾ ਟੈਕਸ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੱਟਿਆ ਗਿਆ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਆਮਦਨੀ ਨਾ ਹੋਈ ਹੋਵੇ ਫੇਰ ਵੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫਾਰਮ ਭਰ ਕੇ ਭੇਜਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਪਾਸੋਂ ਕੁਝ ਪੈਸੇ ਵਾਪਿਸ ਆ ਜਾਣ।

ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ (ਸੈਲਫ–ਇੰਪਲੋਏਡ) ਜਾਂ ਵਪਾਰੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਆਮਦਨੀ ਟੈਕਸ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਆਪਣੀ ਆਮਦਨੀ ਵਾਸਤੇ ਲਗਾਈ ਪੂੰਜੀ ਤੋਂ ਹੋਈ ਆਮਦਨ ਤੇ ਟੈਕਸ ਦੇਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਆਮਦਨੀ ਟੈਕਸ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਰੈਵਿਨਿਯੂ ਕਨੇਡਾ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਆਪਣੇ ਨੇੜਲਾ ਦਫਤਰ ਲੱਭਣ ਲਈ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ ਦੇਖੋ। ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਸੈਕਸ਼ਨ ਲੱਭੋ। "ਕੈਨੇਡਾ ਕਸਟਮਜ਼ ਐਂਡ ਰੈਵਿਨਿਯੂ ਏਜੰਸੀ–ਟੈਕਸ ਸਰਵਿਸਜ਼" ਜਾਂ 1–800–959–8281 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਮਾਰਚ ਅਤੇ ਅਪਰੈਲ ਦੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਵਿਚ ਮੁਫਤ ਮਦਦ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਮਦਦ ਕਿਸੇ ਕੋਲੋਂ ਪੈਸੇ ਦੇ ਕੇ ਵੀ ਹਾਸਿਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਤੇ "ਟੈਕਸ" ("Tax") ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਅਧੀਨ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਖੋ।

ਜਾਇਦਾਦ (ਪਰਾਪਰਟੀ) ਟੈਕਸ – ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਹੜਾ ਕਿਸੇ ਘਰ, ਜ਼ਮੀਨ, ਜਾਂ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਜਾਇਦਾਦ ਟੈਕਸ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡਾ ਸ਼ਹਿਰ ਜਾਂ ਕਸਬਾ ਸਾਲ ਵਿਚ ਇਕ ਵਾਰੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਟੈਕਸ ਦਾ ਬਿੱਲ ਭੇਜਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਟੈਕਸ ਆਪਣੀ ਮੌਰਗੇਜ ਦੀ ਕਿਸ਼ਤ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ ਵੀ ਅਦਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਪੈਸੇ ਲਗਾਉਣੇ (ਇਨਵੈਸਟਿੰਗ ਮਨੀ)

ਟਰਮ ਡੀਪਾਜ਼ਿਟਜ਼ ਅਤੇ ਜੀ ਆਈ ਸੀ'ਜ਼ – ਟਰਮ ਡੀਪਾਜ਼ਿਟਜ਼ ਜਾਂ ਗਰੰਟੀਡ ਇਨਵੈਸਟਮੈਂਟ ਸਰਟੀਫੀਕੇਟਸ (ਜੀ ਆਈ ਸੀਜ਼) ਬੱਚਤਾਂ ਵਾਲੇ ਖਾਤਿਆਂ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਿਆਜ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਬੈਂਕਾਂ ਤੇ ਟਰੱਸਟ ਕੰਪਨੀਆਂ ਵਿਚ $ 60,000 (ਸੱਠ ਹਜ਼ਾਰ) ਅਤੇ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਵਿਚ $ 100,000 (ਇੱਕ ਲੱਖ) ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਤੁਹਾਡੇ ਪੈਸੇ ਬੀਮੇ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਅਧੀਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਜਦੋਂ

ਤੁਸੀਂ ਟਰਮ ਡੀਪਾਜ਼ਿਟ ਜਾਂ ਜੀ ਆਈ ਸੀਜ਼ ਵਿਚ ਪੈਸੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇਹ ਪੈਸੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿੱਥੇ ਸਮੇਂ ਤੱਕ (1 ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ 5 ਸਾਲਾਂ ਤੱਕ) ਰੱਖਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਪੈਸੇ ਮਿੱਥੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਪਸ ਨਾ ਲੈ ਸਕੋ। ਆਮਦਨੀ ਲਈ ਪੈਸੇ ਲਗਵਾਉਣ ਦੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਸਬੰਧੀ ਬੈਂਕ ਜਾਂ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।

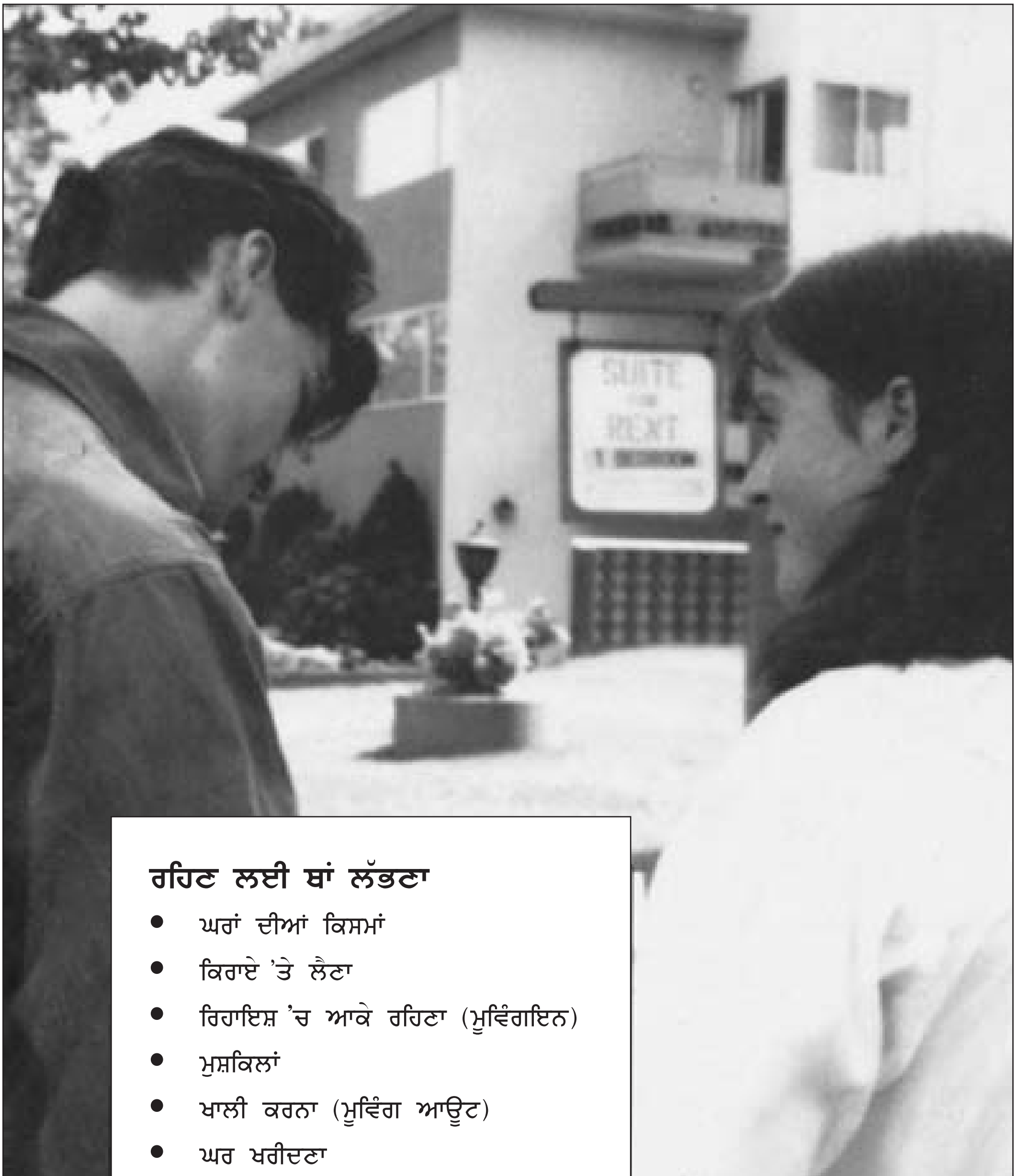
ਕੈਨੇਡਾ ਬੱਚਤ ਬੌਂਡ (ਸੇਵਿੰਗਜ਼ ਬੌਂਡ) ਅਤੇ ਖਜ਼ਾਨੇ ਦੇ ਬਿੱਲ (ਟਰੈਯਰੀ ਬਿੱਲ) – ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕਨੇਡਾ ਬੱਚਤ ਬੌਂਡ ਅਤੇ ਖਜ਼ਾਨਾ ਬਿੱਲ ਖ੍ਰੀਦੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਉਧਾਰ ਦੇ ਰਹੇ ਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਸਰਕਾਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੌਂਡਾਂ ਉੱਪਰ ਵਿਆਜ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਆਪਣੀ ਬੈਂਕ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਜਾਂ ਟਰੱਸਟ ਕੰਪਨੀ ਤੋਂ ਲਵੋ।

ਆਰ ਆਰ ਐਸ ਪੀ (RRSPs) - ਇਕ ਰਜਿਸਟਰਡ ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ ਸੇਵਿੰਗਜ਼ ਪਲੈਨ (RRSPs) ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਰੀਟਾਇਰਮੈਂਟ ਵਾਸਤੇ ਆਮਦਨੀ ਲਈ ਪੈਸੇ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਆਰ ਆਰ ਐਸ ਪੀ (RRSPs) ਵਿਚ ਪੈਸੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਉਣ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡਾ ਹਰ ਸਾਲ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਆਮਦਨੀ ਟੈਕਸ ਘੱਟ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵਪਾਰ ਵਿਚੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਮਦਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਰ ਆਰ ਐਸ ਪੀ (RRSPs) ਵਿਚ ਪੈਸੇ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਰੀਟਾਇਰ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੁਝ ਪੈਸੇ ਜਾਂ ਸਾਰੇ ਪੈਸੇ ਚੁੱਕ ਲੈਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਉੱਪਰ ਆਮਦਨੀ ਟੈਕਸ ਦੇਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਆਮਦਨੀ ਘੱਟ ਹੈ ਤਾਂ ਆਮਦਨੀ ਟੈਕਸ ਵੀ ਘੱਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਆਮਦਨੀ ਵਾਸਤੇ ਲਾਈਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਰਾਸ਼ੀਆਂ – (ਲਾਰਜਰ ਇਨਵੈਸਟਮੈਂਟਸ) ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਸ਼ੇਅਰ ਖਰੀਦਣੇ ਚਾਹੋ, ਕਿਸੇ ਆਮਦਨੀ ਲਈ ਇਕੱਤਰ ਕੀਤੇ ਸਾਂਝੇ ਫੰਡ (ਮਿਊਚੁਅਲ ਫੰਡ) ਵਿਚ ਪੈਸੇ ਲਾਉਣੇ ਚਾਹੋ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪੈਸੇ ਲਾਉਣਾ ਚਾਹੋ। ਆਪਣੀ ਬੈਂਕ, ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਜਾਂ ਟਰੱਸਟ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਵਾਸਤੇ ਪੁੱਛੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਆਮਦਨੀ ਲਈ ਪੈਸੇ ਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਸਲਾਹਕਾਰ (ਇਨਵੈਸਟਮੈਂਟ ਕਾਊਂਸਲਰ) ਜਾਂ ਫਾਇਨੈਂਸ਼ਲ ਪਲੈਨਰ ਨਾਲ ਵੀ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਆਪਣੀ ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ 'ਤੇ "ਫਾਇਨੈਂਸ਼ਲ ਪਲੈਨਿੰਗ" ("Financial Planning") ਦੇ ਥੱਲੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਖੋ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਐਂਟਰਪਨਿਓਰ (entrepreneur) ਹੋ ਜਿਸ ਲਈ ਆਪਣੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਵੀਜ਼ੇ ਦੀ ਸ਼ਰਤ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਬਿਜ਼ਨਸ ਵਿੱਚ ਪੈਸਾ ਲਾਉਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਬਿਜ਼ਨਸ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦਫਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਹੈ 604 844-1810, ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ। Suite 730, 999 Canada Place, Vancouver B.C., V6C 3E1. ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਹੈ: www.gov.bc.ca/cse

ਰਹਿਣ ਲਈ ਥਾਂ ਲੱਭਣਾ

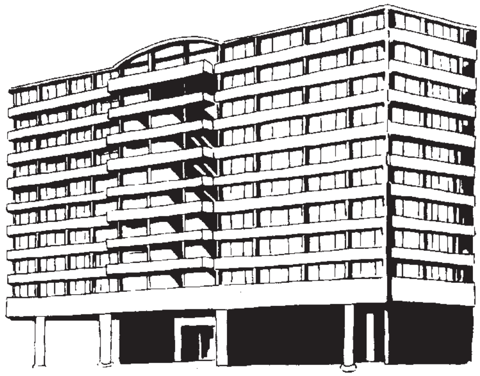


ਰਹਿਣ ਲਈ ਥਾਂ ਲੱਭਣਾ

- ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ
- ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਲੈਣਾ
- ਰਿਹਾਇਸ਼ 'ਚ ਆਕੇ ਰਹਿਣਾ (ਮੂਵਿੰਗਇਨ)
- ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ
- ਖਾਲੀ ਕਰਨਾ (ਮੂਵਿੰਗ ਆਊਟ)
- ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ

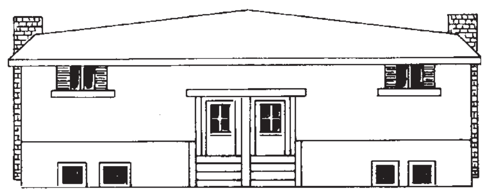
ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ

ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਜਾਂ ਸੁਈਟ ਵਿਚ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਇਕ ਜਾਂ ਇਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੈੱਡਰੂਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਸਾਰੇ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟਾਂ ਜਾਂ ਸੁਈਟਾਂ ਵਿਚ ਰਸੋਈ, ਬਾਥਰੂਮ, ਅਤੇ ਬਹਿਣ ਵਾਲਾ ਕਮਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਕਿਰਾਏ ਵਾਲੇ ਸੁਈਟ ਕਿਸੇ ਘਰ ਵਿਚ ਜਾਂ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਵਿਚ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਟੂਡੀਓ ਜਾਂ ਬੈਚਲਰ ਸੁਈਟਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਕਮਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਰਸੋਈ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਬਾਥਰੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।



ਅਪਰਟਮੈਂਟ ਬਿਲਡਿੰਗ

ਡੂਪਲੈਕਸ ਦੋ ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਵੰਡਿਆ ਹੋਇਆ ਘਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਖ਼੍ਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।



ਡੂਪਲੈਕਸ

ਟਾਊਨਹਾਊਸ ਇਕ ਛੋਟਾ ਘਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਦੂਜੇ ਛੋਟਿਆਂ ਘਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜੁੜਵਾਂ ਬਣਿਆਂ ਹੋਇਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਖ਼੍ਰੀਦਿਆ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

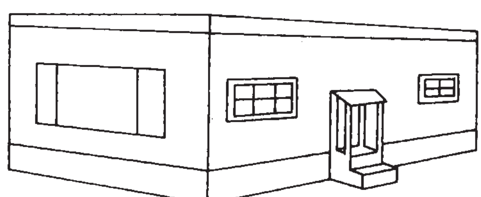
ਇਕ ਪੂਰੀ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦਾ ਇਕ ਹੀ ਮਾਲਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਕੌਂਡੋਮਿਨੀਅਮ ("ਕੌਂਡੋ ਜਾਂ ਸਟਰੈਟਾ") ਬਿਲਡਿੰਗ ਵਿਚ ਹਰ ਇੱਕ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਦਾ ਮਾਲਕ ਕੋਈ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਇੱਕ ਪਰਿਵਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਟਾਊਨਹਾਊਸ

ਮੋਬਾਈਲ ਘਰ ਇਕ ਥਾਂ ਤੋਂ ਦੂਜੀ ਥਾਂ ਤੇ ਲਿਜਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਘਰ ਨਾਲੋਂ ਕੀਮਤ ਵਿਚ ਸਸਤਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੋਬਾਈਲ ਘਰ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਮੀਨ ਖ਼੍ਰੀਦਣੀ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਲੈਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ।

ਕਿਰਾਏ ਵਾਸਤੇ ਕਮਰਾ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਸਾਂਝੇ ਘਰ ਜਾਂ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਵਿਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇੱਥੇ ਰਸੋਈ ਤੇ ਬਾਥਰੂਮ ਸਾਂਝਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਰੂਮ ਅਤੇ ਬੋਰਡ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਮਰਾ ਅਤੇ ਖਾਣਾ। ਇਸ ਵਿਚ ਘਰ ਦਾ ਫਰਨੀਚਰ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।



ਮੋਬਾਈਲ ਘਰ

ਹਾਊਸਿੰਗ ਕੋਅਪ੍ਰੇਟਿਵਜ਼ (co-ops) ਅਤੇ ਕੁਝ ਗੈਰ-ਮੁਨਾਫਾ ਗਰੁੱਪ ਵੀ ਘੱਟ ਲਾਗਤ ਵਾਲੇ ਘਰ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਵੇਟਿੰਗ ਲਿਸਟ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚਲੇ ਹਾਊਸਿੰਗ ਕੋ-ਔਪ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਬੀ. ਸੀ. ਦੀ ਕੋ-ਔਪ ਹਾਊਸਿੰਗ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਇਹਨਾ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ 200 – 5550 ਫਰੇਜ਼ਰ ਸਟਰੀਟ, ਵੇਨਕੂਵਰ, ਬੀ.ਸੀ. V5W 2Z4 ਅਤੇ ਫੋਨ ਹੈ – 604 879-5112 ਜਾਂ 1-800-879-5111. ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.chf.bc.ca ਵੈਨਕੂਵਰ ਆਈਲੈਂਡ ਦੇ ਕੋ-ਔਪ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਆਈਲੈਂਡ ਦੇ ਕੋ-ਔਪ ਹਾਊਸਿੰਗ ਦਫਤਰ ਨੂੰ 250 384-9444 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਬੀ. ਸੀ. ਹਾਊਸਿੰਗ ਨਾਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਏਜੰਸੀ ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਿਰਾਏ ਵਾਲੇ ਘਰਾਂ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਘਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਬੀ.ਸੀ. ਹਾਊਸਿੰਗ ਚਲਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਘੱਟ ਖਰਚੇ ਵਾਲੇ ਬਹੁਤੇ ਘਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਗੈਰ-ਮੁਨਾਫੇਦਾਰ ਅਤੇ ਕੋਅਪ੍ਰੇਟਿਵ ਗਰੁੱਪ ਵਲੋਂ ਚਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਇਹਨਾਂ ਘਰਾਂ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਬੀ.ਸੀ. ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੀ.ਸੀ. ਹਾਊਸਿੰਗ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਹਾਊਸਿੰਗ ਗਰੁੱਪਾਂ ਕੋਲ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਘਰਾਂ ਲਈ ਅਕਸਰ ਵੇਟਿੰਗ ਲਿਸਟ (ਉਡੀਕ-ਸੂਚੀ) ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸੱਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਘਰ ਜ਼ਿਆਦੀ ਲੋੜ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਜਾਣਨ ਲਈ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਘੱਟ ਖਰਚੇ ਵਾਲੇ ਘਰਾਂ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਘਰਾਂ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਲਈ ਬੀ.ਸੀ. ਹਾਊਸਿੰਗ ਨੂੰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ 604 433-2218 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਦੂਜੇ ਥਾਵਾਂ ਤੋਂ 1-800-257-7756 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.bchousing.org ਬੀ.ਸੀ. ਹਾਊਸਿੰਗ ਤੋਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ, ਚੀਨੀ, ਕੋਰੀਅਨ, ਪੰਜਾਬੀ, ਸਪੇਨੀ ਅਤੇ ਵੀਅਤਨਾਮੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੀ ਭਾਲ ਕਿੱਥੇ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ

- ਅਖਬਾਰ ਦੇ ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ (ਐਡਜ਼) ਨੂੰ ਦੇਖੋ।
- ਘਰਾਂ ਜਾਂ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟਾਂ ਤੇ ਲੱਗੇ "ਵੇਕੈਂਸੀ" ਜਾਂ "ਫਾਰ ਰੈਂਟ" ਸਾਈਨ ਦੇਖੋ।
- ਨੋਟਿਸ ਬੋਰਡਾਂ ਤੇ ਲੱਗੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ (ਐਡਜ਼) ਦੇਖੋ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਥਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ, ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਅਤੇ ਕੱਪੜੇ ਧੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਥਾਵਾਂ (ਲੌਂਡਰੋਮੈਟ) ਤੇ ਨੋਟਿਸ ਬੋਰਡ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ ਜਿੱਥੇ ਹਾਊਸਿੰਗ ਰਜਿਸਟਰੀ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਉਹ ਵਧੀਆ ਥਾਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਦੀ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆ ਦੀ ਕਿਤਾਬ ਤੇ "ਮਿਊਨਿਸਪੈਲਿਟੀ" ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ "ਹਾਊਸਿੰਗ" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

ਵਿਤਕਰਾ (ਡਿਸਕਰਿਮੀਨੇਸ਼ਨ)

ਕੋਈ ਮਾਲਕ-ਮਕਾਨ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਥਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਹਨਾਂ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਨਾਂਹ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ: ਨਸਲ, ਚਮੜੀ ਦਾ ਰੰਗ, ਉਮਰ, ਜਨਮ ਅਸਥਾਨ, ਧਰਮ, ਲਿੰਗ, ਵਿਵਾਹਕ ਸਥਿਤੀ (ਮੈਰਿਟਲ ਸਟੇਟਸ) ਲਿੰਗ-ਪਸੰਦੀ (ਸੈਕਸੁਅਲ ਓਰੀਐਂਟੇਸ਼ਨ), ਕੋਈ ਅਪਾਹਜਤਾ ਜਾਂ ਆਮਦਨੀ ਦਾ ਸੋਮਾ। ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਮਕਾਨ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਸ ਕਰਕੇ ਵੀ ਨਾਂਹ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਕਿ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦੇ ਬੱਚੇ ਹਨ। ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਮੁਤਾਬਕ ਇਹ ਵਿਤਕਰਾ ਹੈ। ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਜਾਨਵਰਾਂ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ (ਪੈੱਟ ਓਨਰਜ਼) ਅਤੇ ਤਮਾਕੂ ਪੀਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਜਗ੍ਹਾ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਦੇਣ

ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਬੀ. ਸੀ. ਦੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਆਲੀਸ਼ਨ, ਟੈਨੇਂਟਸ ਰਾਈਟਸ ਐਕਸ਼ਨ ਕੋਆਲੀਸ਼ਨ ਜਾਂ ਬੀ. ਸੀ. ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ/ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕੋਰ। (ਸਫਾ 31 ਅਤੇ ਇਸ ਅਧਿਆਇ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਸੂਚੀ ਦੇਖੋ।

ਰਹਿਣ ਲਈ ਜਗ੍ਹਾ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰਨਾ

ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਦਾ ਥਾਂ ਲੱਭ ਪਵੇ ਤਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛੋ:

ਕਿਰਾਇਆ ਕਿੰਨਾ ਹੈ?
ਤੁਸੀਂ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਤਰੀਕ ਨੂੰ ਕਿਰਾਇਆ ਦਿੰਦੇ ਹੋ। ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਤੁਹਾਡਾ ਕਿਰਾਇਆ ਸਾਲ ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਇਕ ਵਾਰ ਹੀ ਵਧਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਵੀ ਇੱਕ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਰਕਮ। ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਵਾਧੇ ਸੰਬੰਧੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਲਿਖਤੀ ਇਤਲਾਹ ਦੇਵੇ।

ਕੀ ਬਿੱਲ ਬੱਤੀਆਂ (ਯੂਟਿਲਟੀਜ਼) ਕਿਰਾਏ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ ਜਾਂ ਕੀ ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਅਦਾ ਕਰਨੀਆਂ ਪੈਣਗੀਆਂ?
ਯੂਟਿਲਟੀਜ਼ ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ, ਗੈਸ, ਜਾਂ ਤੇਲ (ਖਾਣਾ ਪਕਾਣ ਵਾਸਤੇ ਅਤੇ ਘਰ ਗਰਮ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ)। ਕਈ ਵਾਰੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਯੂਟਿਲਟੀਜ਼ ਦਾ ਖਰਚਾ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰੀ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਰਾਏ ਵਿਚ ਹੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜ਼ਰੂਰ ਪੁੱਛੋ।

ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਡਿਪੌਜ਼ਿਟ ਦੇ ਕਿੰਨੇ ਪੈਸੇ ਰੱਖਣੇ ਪੈਣਗੇ?
ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਮਕਾਨ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਲਵੋ ਤਾਂ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੁਝ ਵਾਧੂ ਪੈਸੇ ਦੇਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ – ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਅੱਧ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਹੀਂ। ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਇਹ ਪੈਸੇ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਰੱਖਦਾ/ਰੱਖਦੀ ਹੈ ਜਿੰਨਾ ਚਿਰ ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਜਗ੍ਹਾ ਛੱਡ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ। ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਦਾ ਜੋ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਨੁਕਸਾਨ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ ਉਸਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਲਈ ਉਹ ਇਹਨਾਂ ਪੈਸਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਰੱਖ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਨਾ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਜਗ੍ਹਾ ਛੱਡੋ ਉਸਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਫ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਪੈਸੇ ਸਣੇ ਵਿਆਜ ਵਾਪਿਸ ਕਰਨੇ ਪੈਣਗੇ। ਉਸਨੂੰ ਇਹ 15 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਵਿਚ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ, ਜੇ ਕੁਝ ਕਟੌਤੀਆਂ ਹੋਣ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਡੀਪੌਜ਼ਿਟ: $ 400
ਕਿਰਾਇਆ: $ 800

1. ਪਾਲਤੂ ਜਾਨਵਰ ਨਹੀਂ
2. ਤਮਾਕੂ ਨਹੀਂ ਪੀਣਾ
3. ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਸਾਲ ਵਿਚ ਇਕ ਵਾਰੀ ਕਾਰਪੈੱਟ ਦੀ ਸਫਾਈ ਕਰਨ

ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਦਾ ਸਮਝੌਤਾ (ਟੈਨੇਂਸੀ ਐਗਰੀਮੈਂਟ)

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਘਰ ਜਾਂ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਰਾਜ਼ੀ ਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਅਤੇ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਇਕ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰਦੇ ਹੋ। ਇਸਨੂੰ ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਦਾ ਸਮਝੌਤਾ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ

ਸਮਝੌਤਾ ਲਿਖਤੀ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡਾ ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਸਮਝੌਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਨੂੰ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਲੈਣ ਬਾਰੇ ਨਿਯਮਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਦੱਸਦਾ ਹੈ।

ਕਾਨੂੰਨ ਅਨੁਸਾਰ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਅਤੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਹੱਕ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਕੁਝ ਇਕ ਗੱਲਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਕਰਨੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਕ ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਦਾ ਸਮਝੌਤਾ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਬਦਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।

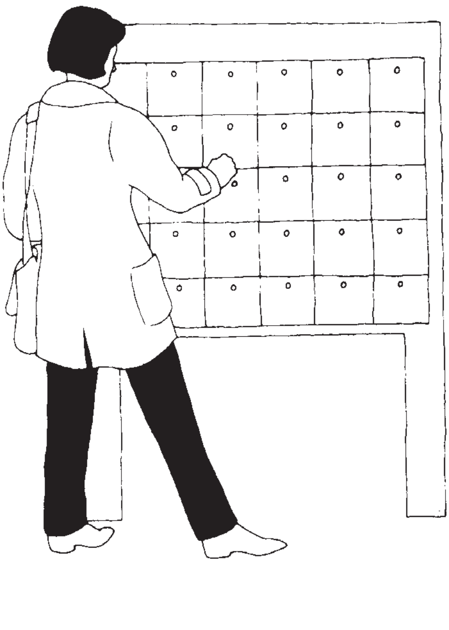
ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਨਸ਼ਲ ਟੈਨੇਂਸੀ ਦੇ ਦਫਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ, ਜਿਸਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ 'ਤੇ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਇਹ ਦਫਤਰ ਮਕਾਨਮਾਲਕ ਅਤੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਵਿਚਾਲੇ ਝਗੜਿਆਂ ਦੇ ਨਿਪਟਾਰੇ ਵਿੱਚ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ, 604 660–3456 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿੱਚ, 250 387–1602 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਕਲੋਨਾ ਵਿੱਚ 250 717–2000 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਬੀ. ਸੀ. ਵਿੱਚ ਹੋਰਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਤੇ, 1–800–665–8779 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਰਿਹਾਇਸ਼ 'ਚ ਆ ਕੇ ਰਹਿਣਾ (ਮੂਵਿੰਗ ਇਨ)

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਮ ਵਰਤੋਂ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਜਿਵੇਂ ਟੈਲੀਫੋਨ ਅਤੇ ਹਾਈਡਰੋ (ਬਿਜਲੀ ਅਤੇ ਗੈਸ) ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਆਪ ਕਰਨੀ ਪਵੇ ਤਾਂ? ਅਜਿਹੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਕੁਨੈਕਸ਼ਨ ਲੈਣੇ ਪੈਣਗੇ। ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਇਸਦੀ ਲਾਗਤ ਪਹਿਲੇ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਬਿੱਲ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕੀਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਬੀ. ਸੀ. ਹਾਈਡਰੋ, ਬੀ. ਸੀ. ਗੈਸ ਜਾਂ ਉਸ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ, ਜਿਹੜੀ ਤੁਹਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਤੇਲ ਜਾਂ ਗੈਸ ਦਿੰਦੀ ਹੈ, ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਸਫਿਆਂ ਤੇ ਬੀ. ਸੀ. ਹਾਈਡਰੋ ਅਤੇ ਬੀ. ਸੀ. ਗੈਸ ਦੇ ਨੰਬਰ ਲੱਭੋ। ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਤੇ "ਓਆਇਲ–ਫਿਊਲ ਐਂਡ ਹੀਟਿੰਗ" ("Oils - Fuel and Heating") ਹੇਠਾਂ ਲੱਭੋ।

ਆਪਣਾ ਟੈਲੀਫੋਨ ਲਗਵਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਬੀ. ਸੀ. ਟੈਲੀਫੋਨ ਕੰਪਨੀ ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ 'ਟੈਲਸ ਹੈ' ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਆਪਣੀ ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪੰਨਿਆਂ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਮਾਰੋ।

ਬਹੁਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਤੇ ਕਸਬਿਆਂ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਜਾਂ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਵਿਚ ਹੀ ਤੁਹਾਡੀ ਡਾਕ ਪਹੁੰਚਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ ਜਿੱਥੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਡਾਕ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਾਈ ਜਾਂਦੀ ਤਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਪੋਸਟ ਨੂੰ 1–800–267–1177 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਮੇਲ ਬਾਕਸ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ।



ਕੂੜਾ (ਗਾਰਬੇਜ)

ਬਹੁਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਕਸਬਿਆਂ ਵਿਚ ਕੂੜਾ ਹਫਤੇ ਵਿਚ ਇਕ ਵਾਰੀ ਚੁੱਕਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕੂੜੇ ਦੀ ਮਿਕਦਾਰ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਨਿਯਮ ਹੋਵੇ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਲੋਕੀਂ ਬੋਤਲਾਂ, ਡੱਬੇ, ਅਤੇ ਅਖਬਾਰਾਂ ਆਦਿ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਬਕਸਿਆਂ ਵਿਚ ਪਾ ਕੇ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦੋਬਾਰਾ ਵਰਤੋਂ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਬਣਾਉਣ (ਰੀਸਾਈਕਲਿੰਗ) ਵਾਸਤੇ ਚੁੱਕਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕੂੜੇ ਅਤੇ ਰੀਸਾਈਕਲਿੰਗ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣੇ ਸਿਟੀ ਜਾਂ ਟਾਊਨ ਹਾਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਮੁਰੰਮਤ

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਮਕਾਨ ਦੀ ਛੱਤ ਚੋਂਦੀ ਹੈ, ਜਾਂ ਟੋਆਇਲੈਟ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਜਾਂ ਪਾਣੀ ਗਰਮ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ? ਕਾਨੂੰਨ ਅਨੁਸਾਰ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਿਰਾਏ ਵਾਲੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਸੰਕਟਮਈ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਮੁਰੰਮਤ ਲਈ, ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦਾ ਇਕ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਜ਼ਰੂਰ ਲਿਖ ਕੇ ਲਾਵੇ।

ਜਦੋਂ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰਾਹੁਣੇ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਘਰ ਜਾਂ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਦੀ ਭੰਨ-ਤੋੜ ਕਰਨ ਤਾਂ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਵਾਸਤੇ ਪੈਸੇ ਦੇਣੇ ਪੈਣਗੇ।

ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਨੂੰ ਘਰ ਅੰਦਰ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਦੇਣਾ

ਜੇ ਕੋਈ ਸੰਕਟਕਾਲੀਨ ਹਾਲਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤਾਂ, ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਦਾ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਘਰ ਵਿੱਚ, ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਬਿਨਾ ਦਾਖਿਲ ਹੋਣਾ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ। ਪਰ ਜੇ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਕੋਲ ਵਾਜਬ ਕਾਰਨ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਇਸਦੀ 24 ਘੰਟੇ ਪਹਿਲਾਂ ਇਤਲਾਹ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਦਾਖਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸੰਕਟਕਾਲੀਨ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿਚ ਗੱਲ ਵੱਖਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਅੱਗ ਲੱਗਣ ਵਰਗੀ ਜਾਂ ਪਾਣੀ ਦੇ ਪਾਈਪ ਟੁੱਟ ਜਾਣ ਵਰਗੀ ਸੰਕਟਕਾਲੀਨ ਸਥਿਤੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਬਿਨਾਂ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇ ਵੀ ਅੰਦਰ ਆ ਸਕਦਾ ਹੈ।

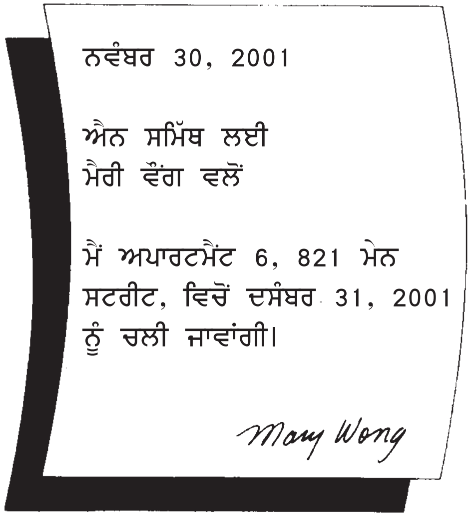
ਖਾਲੀ ਕਰਵਾਉਣਾ (ਇਵਿੱਕਸ਼ਨ)

ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਨੂੰ ਮਕਾਨ ਖਾਲੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸਨੂੰ "ਇਵਿੱਕਸ਼ਨ" ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸਦੀ ਇਤਲਾਹ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਦੇਵੇ ਅਤੇ ਕਾਰਨ ਦੱਸੇ। ਇਸਨੂੰ "ਨੋਟਿਸ ਦੇਣਾ" ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਕਾਰਨਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਟੈਨੈਂਸੀ ਬਰਾਂਚ, ਟੈਨੇਂਟਸ ਰਾਈਟਸ ਐਕਸ਼ਨ ਕੋਆਲੀਸ਼ਨ, ਤੁਹਾਡਾ ਸਥਾਨਕ ਟੈਨੇਂਟਸ ਗਰੁੱਪ, ਜਾਂ ਲੀਗਲ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਸੋਸਾਇਟੀ ("ਦੀ ਲੀਗਲ ਸਿਸਟਮ" ਬਾਰੇ ਅਧਿਆਇ ਦੇਖੋ) ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਇਮਾਰਤਾਂ ਦੀ ਪੱਧਰ ਸੰਬੰਧੀ ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਕਸਬਿਆਂ ਦੇ ਵੀ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਨਿਯਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਸਿਟੀ ਜਾਂ ਟਾਊਨ ਹਾਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਮੁਰੰਮਤ ਸੰਬੰਧੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਘਰ ਵਿਚ ਹੀਟ ਦਾ ਨਾ ਹੋਣਾ ਜਾਂ ਗਰਮ ਪਾਣੀ ਦਾ ਨਾ ਹੋਣਾ, ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਮਕਾਨ ਛੱਡੋ (ਮੂਵ ਆਊਟ)

ਇਤਲਾਹ (ਨੋਟਿਸ) ਦਿਓ – ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਘਰ ਜਾਂ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਨੂੰ ਛੱਡਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸਦੀ ਲਿਖਤੀ ਇਤਲਾਹ ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਨੂੰ ਦੇਵੋਂ। ਇਸਨੂੰ


ਨਵੰਬਰ 30, 2001

ਐਨ ਸਮਿੱਥ ਲਈ
ਮੈਰੀ ਵੌਂਗ ਵਲੋਂ

ਮੈਂ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ 6, 821 ਮੇਨ ਸਟਰੀਟ, ਵਿਚੋਂ ਦਸੰਬਰ 31, 2001 ਨੂੰ ਚਲੀ ਜਾਵਾਂਗੀ।

Mary Wong

"ਨੌਟਸ ਦੇਣਾ" ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਮਕਾਨ ਛੱਡਣ ਤੋਂ ਇਕ ਮਹੀਨਾ ਪਹਿਲਾਂ ਇਤਲਾਹ ਦਿਓ। ਜਿਸ ਮਹੀਨੇ ਤੁਸੀਂ ਮਕਾਨ ਛੱਡਣਾ ਹੋਵੇ ਉਸਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਅਖੀਰਲੀ ਤਰੀਕ ਤੱਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਇਤਲਾਹ ਦੇ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਤਰੀਕ ਨੂੰ ਦੇਰ ਹੋ ਗਈ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਸਫਾਈ – ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਲਿਆ ਮਕਾਨ ਖਾਲੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਦੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਫਾਈ ਕਰੋ। ਇਹ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਟੋਵ, 'ਫਰਿਜ', ਬਾਥਰੂਮ ਅਤੇ ਲੱਗੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਬੱਤੀਆਂ ਸਾਫ ਕਰੋ। ਆਪਣਾ ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਦਾ ਸਮਝੌਤਾ ਦੇਖੋ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਰਪੈਂਟ ਤੇ ਪਰਦੇ ਵੀ ਸਾਫ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਕਿ ਨਹੀਂ।

ਟੈਲੀਫੋਨ ਅਤੇ ਵਰਤੋਂ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਬੰਦ ਕਰਵਾਓ –ਟੈਲੀਫੋਨ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਫੋਨ ਬੰਦ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹਾ ਨਾ ਕਰੋ ਤਾਂ ਮਕਾਨ ਛੱਡਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੀ ਫੋਨ ਦਾ ਬਿੱਲ ਅਦਾ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਬਿਜਲੀ, ਗੈਸ, ਅਤੇ ਤੇਲ ਦੇ ਬਿੱਲ ਵੀ ਆਪ ਦਿੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ ਸੇਵਾ ਬੰਦ ਕਰਵਾ ਲਵੋ।

ਆਪਣੇ ਪਤੇ ਦੀ ਤਬਦੀਲੀ – ਡਾਕਖਾਨੇ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ "ਪਤਾ ਬਦਲਣ ਸੰਬੰਧੀ ਕਾਰਡ" ਭਰ ਦੇਵੋ। ਡਾਕਖਾਨੇ ਵਾਲੇ ਤੁਹਾਡੀ ਡਾਕ ਪੁਰਾਣੇ ਪਤੇ ਤੋਂ ਨਵੇਂ ਉੱਪਰ ਭੇਜ ਦੇਣਗੇ। ਇਸ ਸੇਵਾ ਵਾਸਤੇ ਫੀਸ ਲਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਆਪਣਾ ਨਵਾਂ ਪਤਾ ਆਪਣੀ ਬੈਂਕ, ਕੰਮ ਮਾਲਕ, ਸਕੂਲ, ਮੈਡੀਕਲ ਪਲੈਨ, ਮੋਟਰ ਵੈਹੀਕਲ ਬਰਾਂਚ, ਅਤੇ ਟੀ ਵੀ ਕੇਬਲ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦੇਵੋ। ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰ ਦੇਵੋ ਜਾਂ ਪਤਾ ਬਦਲਣ ਸੰਬੰਧੀ ਕਾਰਡ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜ ਦੇਵੋ। ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਕਾਰਡ ਡਾਕਖਾਨੇ ਤੋਂ ਖ੍ਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕਿਸੇ ਮੂਵਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕੋਈ ਟਰੱਕ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਲੈ ਲਵੋ – ਮੂਵਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਆਪਣਾ ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਬੰਦੇ ਤੁਹਾਡਾ ਸਾਮਾਨ ਲੈ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ ਭੇਜ ਦੇਣਗੇ। ਆਪਣੀ ਅਖਬਾਰ ਦੇ ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ ਐਡਾਂ ਵਾਲੇ ਹਿੱਸੇ ਵਿਚ ਦੇਖੋ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ "ਮੂਵਰਜ਼" ("Movers") ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਥੱਲੇ ਭਾਲ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ ਟਰੱਕ ਜਾਂ ਵੈਨ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਸਾਮਾਨ ਆਪ ਵੀ ਚੁੱਕ ਕੇ ਲੈ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਉੱਪਰ "ਟਰੱਕ ਰੈਂਟਿੰਗ ਐਂਡ ਲੀਜ਼ਿੰਗ" ("Truck Renting and Leasing") ਥੱਲੇ ਦੇਖੋ।

ਘਰ ਖ੍ਰੀਦਣਾ

ਘਰ ਖ੍ਰੀਦਣ ਵਾਸਤੇ ਕਿਸੇ ਰੀਅਲ ਇਸਟੇਟ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਉੱਪਰ "ਰੀਅਲ ਇਸਟੇਟ" ("Real Estate") ਦੇ ਥੱਲੇ ਦੇਖੋ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਿਚ ਵਿੱਕਰੀ ਵਾਲੇ ਘਰਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਵਕੀਲਾਂ ਨੂੰ ਫੀਸ ਦੇ ਕੇ ਘਰ ਖ੍ਰੀਦਣ ਸੰਬੰਧੀ ਪੇਪਰਾਂ ਵਿਚ ਮਦਦ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

ਬਹੁਤੇ ਲੋਕ ਬੈਂਕ, ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ, ਜਾਂ ਟਰੱਸਟ ਕੰਪਨੀ ਪਾਸੋਂ ਘਰ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਪੈਸੇ ਉਧਾਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਸਨੂੰ ਮੌਰਗੇਜ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਮੌਰਗੇਜ ਦੇ ਵਿਆਜ ਦੇ ਦਰ ਸਾਰੀਆਂ ਬੈਂਕਾਂ ਵਿਚ ਇਕੋ ਜਿਹੇ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਰੇ ਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸੱਭ ਤੋਂ ਚੰਗੀ ਮੌਰਗੇਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕੋ।

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਖ਼੍ਰੀਦੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟੈਕਸ ਵੀ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

ਬੀਮਾ (ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ)

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਘਰ ਅਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਦਾ ਬੀਮਾ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਅੱਗ ਜਾਂ ਚੋਰੀ ਜਾਂ ਡਾਕੇ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਬੀਮਾ ਕੰਪਨੀ ਇਸ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤੇ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਅਤੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ, ਦੋਵੇਂ ਬੀਮਾ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਵਿਚ "ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਏਜੰਟਸ ਐਂਡ ਬਰੋਕਰਜ਼" ("Insurance Agents and Brokers") ਦੇ ਥੱਲੇ ਭਾਲ ਕਰੋ।

ਮਦਦ ਲਈ ਕਿੱਥੇ ਜਾਣਾ ਹੈ

ਟੈਨੈਂਟਸ ਰਾਈਟਸ ਐਕਸ਼ਨ ਕੋਆਲੀਸ਼ਨ

ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਟੈਨੈਂਟਸ ਰਾਈਟਸ
ਇਨਫਾਰਮੇਸ਼ਨ ਲਾਈਨ
ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 255-0546
ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਦੇ ਬਾਹਰ
ਟੈਲੀਫੋਨ: 1-800-665-1185
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.tenants.bc.ca

ਬ੍ਰੀ ਸ਼ੀ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਆਲੀਸ਼ਨ

1300-1202 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1L8
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 689-8474
ਫੈਕਸ: 604 689-7511
ਮੁਫਤ: 1-877-689-8474
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.human-rights-coalition.bc.ca

B.C. HUMAN RIGHTS COMMISSION AND B.C. HUMAN RIGHT TRIBUNAL

ਵੈਨਕੂਵਰ

201 - 815 Hornby Street
Vancouver, B.C. V6Z 2E6
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 660-6811
ਫੈਕਸ: 604 660-0195

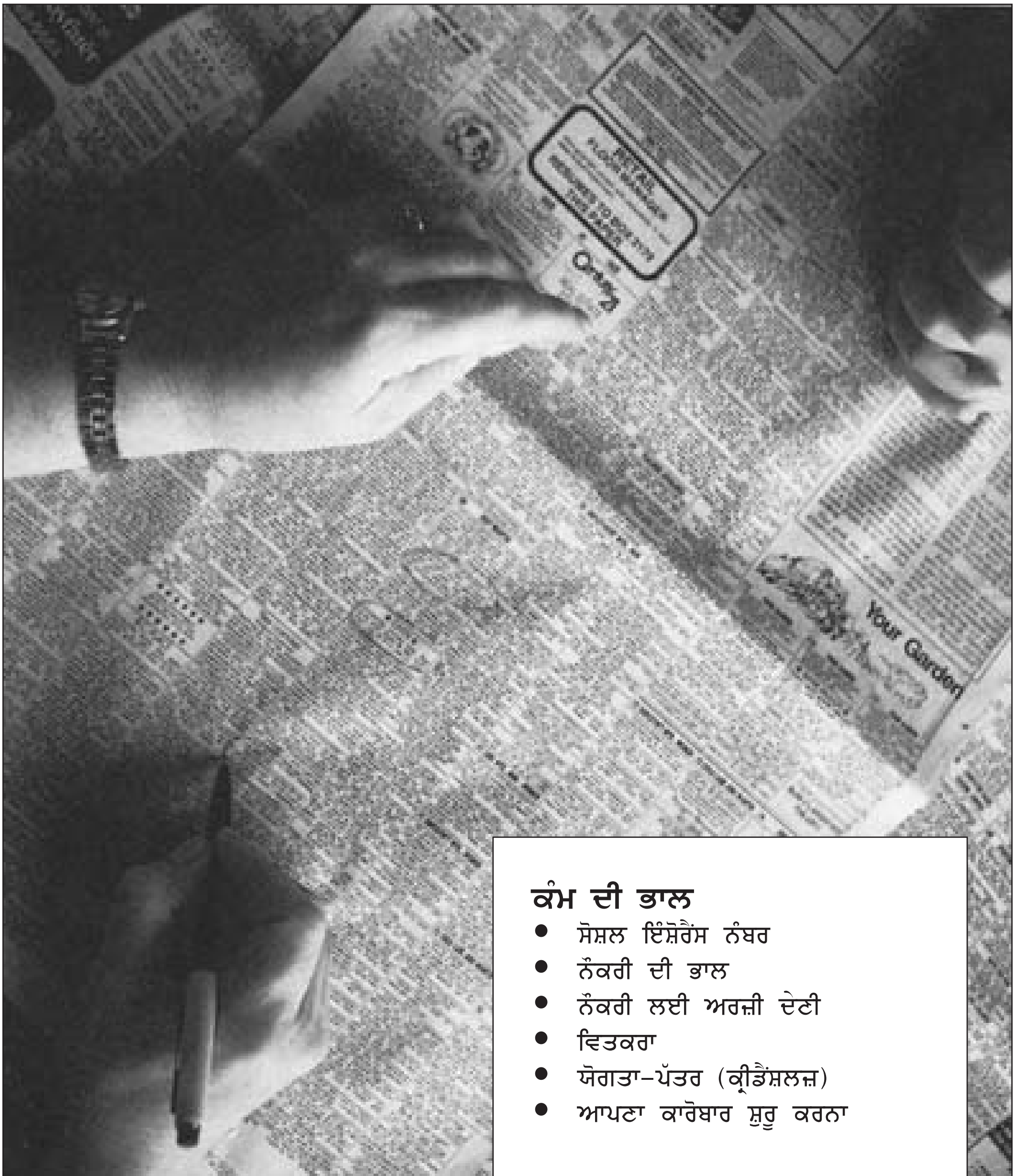
ਵਿਕਟੋਰੀਆ

2nd floor 844 Courtenay Street,
P.O. Box 9209 Stn. Prov Govt.
Victoria, B.C. V8W 9J1
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 387-3710
ਫੈਕਸ: 250 387-3643

ਬੀ. ਸੀ. ਦੀਆਂ ਬਾਕੀ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ

1-800-663-0876
ਕਮਿਸ਼ਨ ਦਾ ਵੈੱਬਸਾਈਟ:
www.bchrc.gov.bc.ca
ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦਾ ਵੈੱਬਸਾਈਟ:
www.bchrt.gov.bc.ca

ਕੰਮ ਦੀ ਭਾਲ



ਕੰਮ ਦੀ ਭਾਲ

- ਸੋਸ਼ਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੰਬਰ
- ਨੌਕਰੀ ਦੀ ਭਾਲ
- ਨੌਕਰੀ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣੀ
- ਵਿਤਕਰਾ
- ਯੋਗਤਾ-ਪੱਤਰ (ਕ੍ਰੀਡੈਂਸ਼ਲਜ਼)
- ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ

ਸੋਸ਼ਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੰਬਰ

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੋਸ਼ਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੰਬਰ (SIN) ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਬਹੁਤੇ ਇੰਮੀਗ੍ਰੰਟ ਜਦੋਂ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਸਤੋਂ ਛੇਤੀ ਹੀ ਬਾਅਦ ਉਹ ਇਸ ਨੰਬਰ ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਭਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹਾ ਨਾ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਹਿਊਮਨ ਰਿਸੋਰਸਜ਼ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਸੈਂਟਰ ਵਿਚ ਕਾਰਡ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਲਈ ਜਾਓ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆ 'ਤੇ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਕੈਨੇਡਾ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ "ਹਿਊਮਨ ਰਿਸੋਰਸਿਜ਼ ਡਿਵੈਲਮੈਂਟ ਕੈਨੇਡਾ" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ। "ਸੋਸ਼ਲ ਇੰਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੰਬਰ ਇਨਕੁਆਰੀ ਲਾਈਨ" ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਪਤਾ ਕਰੋ ਕਿ ਕਿਹੜੇ ਕਾਗਜ਼ ਪੱਤਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਾਲ ਲਿਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

ਨੌਂਕਰੀ ਕਿੱਥੇ ਭਾਲੀ ਜਾਵੇ

- ਹਿਊਮਨ ਰਿਸੋਰਸਜ਼ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਸੈਂਟਰ ਵਿਚ ਜਾਵੋ ਅਤੇ ਕੰਪਿਊਟਰ ਵਿਚ ਦਰਜ ਕੀਤੀਆਂ ਨੌਂਕਰੀਆਂ ਦੇਖੋ। ਉੱਥੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।
- ਅਖਬਾਰਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ (ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ ਐਡਜ਼) ਵਾਲੇ ਹਿੱਸੇ ਦੇਖੋ।
- ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਦੀ ਭਾਲ ਵਿਚ ਹੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਦੋਸਤਾਂ, ਗੁਆਂਢੀਆਂ, ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ, ਅਧਿਆਪਕਾਂ, ਕਾਊਂਸਲਰਜ਼ ਅਤੇ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।
- ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚਲੇ ਨੋਟਿਸ ਬੋਰਡਾਂ ਉੱਪਰ ਲੱਗੇ ਕੰਮ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਦੇਖੋ।
- ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਦਫਤਰਾਂ ਅਤੇ ਸਟੋਰਾਂ ਦੇ ਬਾਹਰ ਲੱਗੇ "ਹੈਲਪ ਵਾਂਟਡ" ਦੇ ਸਾਈਨਾਂ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦਿਉ।
- ਹਸਪਤਾਲਾਂ, ਹੋਟਲਾਂ, ਅਤੇ ਵੱਡੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੇ (ਪਰਸਨੈੱਲ) ਵਿਭਾਗਾਂ ਵਿਚ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਵੋ।
- ਜਿਹੜੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਤੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਸ ਹੋਵੇ ਕਿ ਸ਼ਾਇਦ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਦੇ ਦੇਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਉੱਥੇ ਆਪ ਜਾਵੋ। ਕੁਝ ਕੰਪਨੀਆਂ ਕੋਲ ਕਈ ਵਾਰੀ ਕੰਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਹ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਵਗੈਰਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ। ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ, ਇਹ ਜਾਨਣ ਲਈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿੱਥੇ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਾਰ ਮਕੈਨਿਕ ਹੋ ਤਾਂ "ਆਟੋਮੋਬਾਈਲ ਰੀਪੇਰਿੰਗ ਐਂਡ ਸਰਵਿਸ" ਥੱਲੇ ਦੇਖੋ।
- ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਇੰਪਲੋਏਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿਚ ਦੇਖੋ। ਕੋਈ ਨੌਂਕਰੀ ਏਜੰਸੀ (ਇੰਪਲੋਏਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀ) ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਨੌਂਕਰੀ ਲੱਭਣ ਵਾਸਤੇ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਕੰਮ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ ਜੋ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ ਵਿਚ ਹਨ, ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਲਈ ਕੋਈ ਖਰਚਾ ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕਦੇ।

ਨੌਂਕਰੀ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇਣੀ ਹੈ

ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਫਾਰਮ – ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੇ ਅਰਜ਼ੀ ਫਾਰਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲ ਰੱਖੋ ਜਾਂ ਭਰਨ ਵਾਸਤੇ ਫਾਰਮ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਘਰ ਲੈ ਆਵੋ।

ਯੋਗਤਾ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇ ਦਾ ਸਾਰਾਂਸ਼ (ਰੈਜ਼ਮੇ) – ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਰੈਜ਼ਮੇ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਰੈਜ਼ਮੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆ/ਸਿੱਖਿਆ ਦਾ ਲਿਖਤੀ ਸਾਰਾਂਸ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਦੋਸਤ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀ ਦੇ ਲੋਕ ਤੁਹਾਡੀ ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਵੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਰੈਜ਼ਮੇ ਤਿਆਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਇਸ ਕੰਮ ਦੀ ਫੀਸ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਵਿਚ "ਰੈਜ਼ਮੇ ਸਰਵਿਸ" ("Resume Service") ਦੇ ਥੱਲੇ ਦੇਖੋ।

ਨੌਂਕਰੀ ਲਈ ਇੰਟਰਵਿਊ – ਨੌਂਕਰੀ ਵਾਸਤੇ ਇੰਟਰਵਿਊ ਵਕਤ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਵਿਦਿਆ ਬਾਰੇ, ਹੁਨਰਾਂ ਬਾਰੇ, ਅਤੇ ਕੰਮ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਸੰਬੰਧੀ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛੇਗਾ। ਬਹੁਤੀ ਵਾਰੀ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਦੇ ਹਨ:

- ਤੁਸੀਂ ਇੱਥੇ ਕਿਉਂ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?
- ਤੁਸੀਂ ਕਿਉਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਇਸ ਨੌਂਕਰੀ ਵਾਸਤੇ ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਵਧੀਆ ਬੰਦੇ ਹੋ?
- ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ?

ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਆਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੁਨਰਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ। ਉਹ ਆਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਵਿਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਦਿਖਾਵੋਂ। ਅਸਲੀ ਇੰਟਰਵਿਊ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਜਿਹੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਕਰੋ।

ਇੰਟਰਵਿਊ ਦੇ ਸਮੇਂ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਕੋਲੋਂ ਨੌਂਕਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਉਦਾਹਰਣ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਂਵਾਰੀਆਂ, ਤਨਖਾਹ, ਅਤੇ ਕੰਮ ਦੇ ਘੰਟਿਆਂ ਸੰਬੰਧੀ ਪੁੱਛੋ। ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਭੱਤਿਆਂ (ਬੈਨਿਫਿਟਸ) ਬਾਰੇ ਵੀ ਪੁੱਛੋ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਅਤੇ ਛੁੱਟੀਆਂ ਦਾ ਸਮਾਂ।

ਵਿਤਕਰਾ

ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਤਕਰੇ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਾਮੇ ਨੂੰ ਉਸਦੀ ਯੋਗਤਾ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਕੰਮ ਦੇਵੇ। ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਕਰਕੇ ਨੌਂਕਰੀ ਦੇਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਕਿ ਉਸਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਚਮੜੀ ਦਾ ਰੰਗ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਧਰਮ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ। ਇਸਨੂੰ ਵਿਤਕਰਾ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਦੂਜੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ ਦੇ ਵਿਤਕਰੇ ਵੀ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਰੋਧੀ ਹਨ। ਇਹ ਵੀ ਵਿਤਕਰਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਲਿੰਗ, ਉਮਰ, ਵਿਵਾਹਤ ਸਥਿਤੀ, ਅਪਾਹਜਤਾ ਜਾਂ ਕਾਮਿਕ ਚੋਣ ਕਰਕੇ ਨੌਂਕਰੀ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦੇਵੇ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਿਤਕਰੇ ਸੰਬੰਧੀ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਬੀ. ਸੀ. ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਆਲੀਸ਼ਨ, ਬੀ. ਸੀ. ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਮਿਸ਼ਨ, ਜਾਂ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ (ਪਿਛਲੇ ਅਧਿਆਇ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਦੇਖੋ) ਜਾਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਮਿਸ਼ਨ (ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 666-2251 ਜਾਂ 1-800-999-6899) ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।

ਕੰਮਾਂ ਕਾਰਾਂ (ਇੰਪਲੋਏਮੈਂਟ) ਬਾਰੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਕਈ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਸਿਖਲਾਈ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਕੋਰਸ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਸਿਖਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਨੌਕਰੀ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨੀ ਹੈ। ਨੌਕਰੀ ਲਈ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਕੋਰਸ ਵੀ ਮੌਜੂਦ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕੋਰਸਾਂ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਨਵਾਂ ਹੁਨਰ ਸਿੱਖ ਰਹੇ ਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਮਿਲਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਹਿਊਮਨ ਰੀਸੋਰਸਜ਼ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਸੈਂਟਰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀ ਕੋਲ ਜਾ ਕੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।

ਯੋਗਤਾ-ਪੱਤਰ (ਕ੍ਰੀਡੈਂਸ਼ਲਜ਼)

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦੂਜੇ ਮੁਲਕਾਂ ਦੇ ਯੋਗਤਾ-ਪੱਤਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਮੰਨ ਲਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਯੋਗਤਾ-ਪੱਤਰ ਨਹੀਂ ਵੀ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ।

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਦੇ ਕੋਲ ਅਕਸਰ ਦੂਜੇ ਮੁਲਕਾਂ ਦੇ ਸਰਟੀਫੀਕੇਟ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨੌਕਰੀ ਲਈ ਜਾਂ ਅਗਾਂਹ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਸਤੇ ਸਰਟੀਫੀਕੇਟ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਅਤੇ ਉਸਦਾ ਮੁੱਲਾਂਕਣ ਕਰਵਾਉਣਾ ਪਵੇ।

ਓਪਨ ਲਰਨਿੰਗ ਏਜੰਸੀ (OLA) ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਕ੍ਰੀਡੈਂਸ਼ਲਜ਼ ਇਵੈਲਿਊਏਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਜ਼ (ICES) ਚਲਾਉਂਦੇ ਹਨ। (ICES) ਬਾਹਰਲੇ ਪੋਸਟ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਰਟੀਫੀਕੇਟਾਂ ਦਾ ਨੌਕਰੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਮੁੱਲਾਂਕਣ ਕਰੇਗੀ। ਇਸ ਸੇਵਾ ਦੇ $115 ਤੋਂ $200 ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਖਰਚ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ICES ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ, ਲੋਅਰਮੇਨਲੈਂਡ 'ਚ 604 431-3402 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰੋਂ, 1-800-663-1663 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.ola.bc.ca/ices

ਟਰੇਡ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਲੈਕਟਰੀਸ਼ਨ ਜਾਂ ਪਲੰਬਰ ਦੂਜੇ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਯੋਗਤਾ ਰੱਖਦੇ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਉਹ ਇੱਥੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਸਰਟੀਫੀਕੇਟ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਅਪਰੈਂਟਿਸਸ਼ਿੱਪ ਔਫਿਸ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿਚ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 'ਚ, "ਇੰਡਸਟਰੀ ਟਰੇਨਿੰਗ ਐਂਡ ਅਪਰੈਂਟਿਸਸ਼ਿੱਪ ਕਮਿਸ਼ਨ" ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

ਬਹੁਤੇ ਪੇਸ਼ਿਆਂ (ਪਰੋਫੈਸ਼ਨ) ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅਧਿਆਪਕ, ਡਾਕਟਰ, ਅਤੇ ਆਰਕੀਟੈਕਟ ਦੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਮਾਪ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਜਾਨਣ ਲਈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਪੇਸ਼ੇ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿੱਥੋਂ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਏਜੰਸੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ

ਕਾਰੋਬਾਰ ਜਾਂ ਵਪਾਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਸੰਬੰਧੀ ਅਨੇਕਾਂ ਨਿਯਮ ਹਨ। ਕਾਰੋਬਾਰ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲਸੰਸਸ਼ੁਦਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕਈ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵੀ ਹਨ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

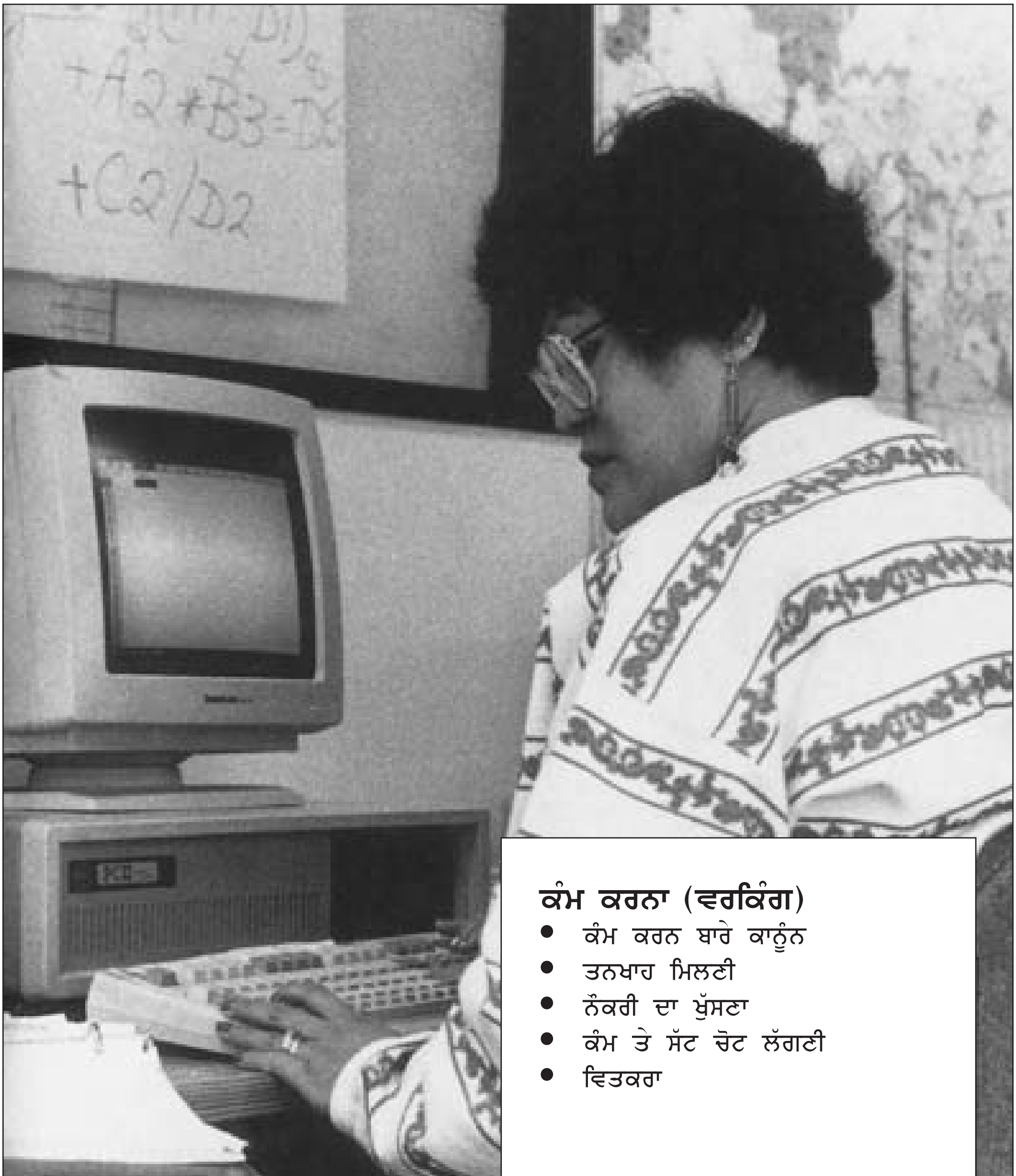
ਕੈਨੇਡਾ – ਬੀ. ਸੀ. ਦਾ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਸਰਵਿਸ ਸੈਂਟਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਿਯਮਾਂ, ਸਰਕਾਰੀ ਮਦਦ ਅਤੇ ਸਿੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸਦਾ ਪਤਾ ਹੈ 601 West Cordova Street Vancouver ਵਿਚ – ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਗਰੇਟਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ 604 775–5525 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਤੇ ਹੋਰ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ 1–800–667–2272 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.smallbusinessbc.ca

ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕਾਲਿਜ ਵੀ ਆਪਣਾ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ, ਸੈਮੀਨਾਰ ਅਤੇ ਕੋਰਸ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। “ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ” ਬਾਰੇ ਅਧਿਆਇ ਵਿੱਚ ਕਾਲਿਜਾਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਦੇਖੋ।

ਬਿਜ਼ਨੈੱਸ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ

ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟਾਂ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਦਾਖਲ ਹੋਏ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਮਦਦ ਵਾਸਤੇ ਸੂਬਾਈ ਬਿਜ਼ਨੈੱਸ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਦਫਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ। ਅਜਿਹੇ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਕਾਊਂਸਲਰਜ਼ (ਸਲਾਹਕਾਰ) ਹਨ ਜੋ ਵੱਖ ਵੱਖ ਬੋਲੀਆਂ ਬੋਲਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਸ਼ਰਤ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਮੰਨੇ ਹੋ ਕਿ ਕੋਈ ਕਾਰੋਬਾਰ ਖੋਲ੍ਹੋਗੇ (ਐਂਟਰਪੈਨਿਉਰ ਕਲਾਸ) ਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਬਰਾਂਚ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੈਮੀਨਾਰਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣਾ ਚਾਹੋ। ਇਹ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਸੈਮੀਨਾਰ ਵੱਖਰੀਆਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਦਫਤਰ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਵਰਲਡ ਟਰੇਡ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਹੈ। 604 844–1810 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਕੰਮ ਕਰਨਾ (ਵਰਕਿੰਗ)



ਕੰਮ ਕਰਨਾ (ਵਰਕਿੰਗ)

- ਕੰਮ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨ
- ਤਨਖਾਹ ਮਿਲਣੀ
- ਨੌਕਰੀ ਦਾ ਖੁੱਸਣਾ
- ਕੰਮ ਤੇ ਸੱਟ ਚੋਟ ਲੱਗਣੀ
- ਵਿਤਕਰਾ

ਕੰਮ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਬਹੁਤੇ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਾਸਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ *ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਸਟੈਂਡਰਡਜ਼ ਐਕਟ* ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਅਧੀਨ ਕਾਮਿਆਂ ਅਤੇ ਕੰਮ ਮਾਲਕਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਹਨ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਦਾ ਮਾਲਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਤਾਂ ਉਸ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਯੂਨੀਅਨ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਹੋ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਕਿਸੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਨਾਲ ਵੀ ਗੱਲ ਕਰੋ। ਜੇ ਫਿਰ ਵੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਸਟੈਂਡਰਡਜ਼ ਬਰਾਂਚ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਦੇ ਮਾਲਕ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ *ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਸਟੈਂਡਰਡਜ਼ ਐਕਟ* ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਸਟੈਂਡਰਡਜ਼ ਐਕਟ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਦੇਖੋ। ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦਾ ਸੈਕਸ਼ਨ ਲੱਭੋ। "ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਸਟੈਂਡਰਡਜ਼ ਐਕਟ" ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਆਮ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਲਈ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 604 775–1974 ਹੈ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨੰਬਰ ਹੈ
1–800–663–3316
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.labour.gov.bc.ca

ਕੰਮ ਦੇ ਘੰਟ ਅਤੇ ਓਵਰਟਾਇਮ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਕਾਮੇ ਅਕਸਰ ਦਿਨ ਵਿਚ ਅੱਠ ਘੰਟੇ ਅਤੇ ਹਫਤੇ ਵਿਚ ਚਾਲੀ ਘੰਟੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਤੋਂ ਵਾਧੂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕਹੇ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਵਾਧੂ ਪੈਸੇ ਦੇਣੇ ਪੈਣਗੇ। ਇਸਨੂੰ "ਓਵਰਟਾਇਮ ਤਨਖਾਹ" ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਤੁਹਾਡੀ ਘੰਟੇ ਦੀ

ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਡੇਢ (1.5) ਗੁਣਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਤੇ ਜਾਵੋ ਪਰ ਉੱਥੇ ਕੋਈ ਕੰਮ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ? ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੋ ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਕੰਮ ਦੇ ਪੈਸੇ ਦੇਵੇ। ਪਰ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਥੋੜ੍ਹੀ ਦੇਰ ਹੀ ਕੰਮ ਕਰੋ? ਤਾਂ ਮਾਲਕ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੋ ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਕੰਮ ਦੇ ਪੈਸੇ ਦੇਵੇ। ਅਠਾਰਾਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਜੇ ਸਕੂਲ ਦੇ ਦਿਨ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਦੋ ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਪੈਸੇ ਮਿਲਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

ਕੰਮ ਤੋਂ ਵਿਹਲਾ ਸਮਾਂ (ਟਾਇਮ ਆਫ)

ਪੰਜ ਘੰਟੇ ਲਗਾਤਾਰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਲਈ ਇਹ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 30 ਮਿੰਟ ਛੁੱਟੀ ਦੇਵੇ। ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਹਨਾਂ 30 ਮਿੰਟਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਨਖਾਹ ਵੀ ਦੇਵੇ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ "ਟੁੱਟਵੀਂ ਸ਼ਿਫਟ" ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਜਿਸ ਸਮੇਂ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੋ ਅਤੇ ਜਿਸ ਸਮੇਂ ਕੰਮ ਖਤਮ ਕਰੋ ਉਸ ਦਰਮਿਆਨ ਦਾ ਸਮਾਂ 12 ਘੰਟਿਆਂ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ।

ਹਰ ਹਫਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ 32 ਘੰਟੇ ਲਗਾਤਾਰ ਕੰਮ ਤੋਂ ਵਿਹਲ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਇਹਨਾਂ 32 ਘੰਟਿਆਂ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਘੰਟੇ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਦੁੱਗਣਾ ਰੇਟ ਦੇਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਇਸਨੂੰ ਡਬਲਟਾਇਮ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਤਨਖਾਹ ਮਿਲਣੀ

ਬਹੁਤੇ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਹਰ ਦੋ ਹਫਤਿਆਂ ਬਾਅਦ ਚੈੱਕ ਰਾਹੀਂ ਤਨਖਾਹ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਵਾਸਤੇ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਰ ਚੈੱਕ ਨਾਲ ਇਕ "ਪੇ-ਸਲਿੱਪ" ਵੀ ਦੇਵੇ।

ਕਟੌਤੀਆਂ (ਡੀਡੱਕਸ਼ਨਜ਼)

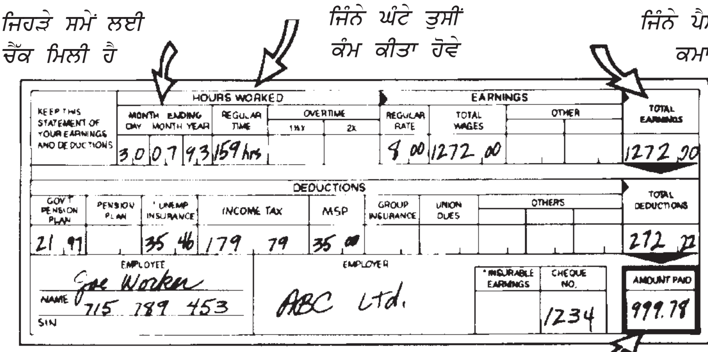
ਕਾਨੂੰਨ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਡੀ ਤਨਖਾਹ ਵਿਚੋਂ ਹੇਠਲੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਲਈ ਕਟੌਤੀਆਂ ਕਰੇ:

- **ਕੈਨੇਡਾ ਪੈਨਸ਼ਨ ਪਲੈਨ (CPP)** – ਜਿਹੜਾ ਮਹੀਨਾ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋ ਉਸ ਮਹੀਨੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਪਲੈਨ ਵਿਚ ਪੈਸੇ ਦਿੰਦੇ ਹੋ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਤੋਂ ਰੀਟਾਇਰ ਹੋ ਜਾਵੋਂ ਤਾਂ ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲੋਂ ਪੈਨਸ਼ਨ ਮਿਲੇ।

- **ਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਬੀਮਾ (ਇੰਪਲੌਏਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ) (EI)** – ਇਸ ਪਲੈਨ ਵਿਚ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਹਰ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਕਟੌਤੀ ਦਿੰਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਨੌਕਰੀ ਹਟ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲੋਂ ਉਸ ਵਕਤ ਪੈਸੇ ਮਿਲਣ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਹੋਰ ਕੰਮ ਭਾਲ ਰਹੇ ਹੋਵੋਂ।

- **ਆਮਦਨੀ ਟੈਕਸ (ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ)** – ਇਹ ਪੈਸੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਖਰਚਿਆਂ ਨੂੰ ਚੁੱਕਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆ ਆਦਿ।

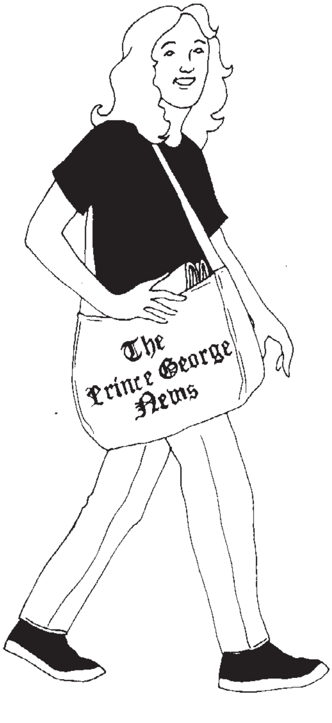
- **ਟੈਕਸ ਯੋਗ ਭੱਤੇ (ਟੈਕਸੇਬਲ ਬੈਨੀਫਿੱਟਸ)** – ਤਨਖਾਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਕੁਝ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਆਪਣੇ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਵਾਧੂ ਭੱਤਿਆਂ ਲਈ ਵੀ ਪੈਸੇ ਦਿੰਦੇ ਹਨ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਗਰੁੱਪ ਜੀਵਨ ਬੀਮਾ, ਮੈਡੀਕਲ ਪ੍ਰੀਮੀਅਮ, ਦੰਦਾਂ ਦਾ ਬੀਮਾ, ਜਾਂ ਪੈਨਸ਼ਨ ਪਲੈਨ) ਇਹ ਭੱਤੇ, ਰੈਵਿਨਿਊ ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਟੈਕਸ ਯੋਗ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਭੱਤਿਆਂ ਦਾ ਖਰਚਾ ਕਾਮੇ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਵਿਚੋਂ ਕੱਟਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।



ਪੇਅ ਸਲਿੱਪ ਦਾ ਸੈਂਪਲ

ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਫੀਸ – ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਯੂਨੀਅਨ ਵਿਚ ਹੋ, ਅਤੇ ਯੂਨੀਅਨ ਦਾ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਦੇ ਮਾਲਕ ਨਾਲ ਇੱਕ ਸਮਝੌਤਾ (ਐਗਰੀਮੈਂਟ) ਹੈ, ਜਿਸ ਮੁਤਾਬਕ ਕੁਝ ਪੈਸੇ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਫੀਸ ਦੇਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਤਨਖਾਹ ਵਿੱਚੋਂ ਕੱਟੇ ਜਾਣਗੇ।

- **ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦੀ ਕਟੌਤੀ** – ਜੋ ਕਟੌਤੀਆਂ ਕਰਨ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਤੁਹਾਡਾ ਮਾਲਕ ਉਹ ਵਾਧੂ ਕਟੌਤੀਆਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੀ ਤਨਖਾਹ ਵਿੱਚੋਂ ਪੈਸੇ ਕਟਾ ਕੇ ਤੁਸੀਂ ਹਸਪਤਾਲ ਜਾਂ ਜੀਵਨ ਬੀਮੇ ਲਈ ਜ਼ਿਆਦਾ ਬੀਮਾ ਚੁਣਨਾ ਹੋਵੇ, ਦਾਨ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਸੇਵਿੰਗਜ਼ ਬੌਂਡ ਖਰੀਦਣੇ ਹੋਣ।



ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ (ਮਿਨੀਮਮ ਵੇਜ)

ਪਹਿਲੀ ਨਵੰਬਰ, 2001 ਤੋਂ, ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ ਅੱਠ ਡਾਲਰ ($ 8.00) ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ ਹੈ। ਦੋਵੇਂ, ਪੂਰਾ ਸਮਾਂ (ਫੁੱਲ ਟਾਇਮ) ਤੇ ਘੱਟ ਸਮਾਂ (ਪਾਰਟ ਟਾਇਮ) ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੇ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਪਹਿਲੇ 500 ਘੰਟਿਆਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਨੂੰ 6 ਡਾਲਰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ ਦੀ ਦਰ ਨਾਲ ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ 500 ਘੰਟੇ ਕੰਮ ਕਰ ਲਵੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਘੰਟਾ ਕੰਮ ਲਈ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 8 ਡਾਲਰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਕੰਮ

ਸਕੂਲ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਪੰਦਰਾਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚੇ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਜਦੋਂ ਉਹ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਨਾ ਹੋਣ ਉਸ ਸਮੇਂ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਇੰਪਲੋਏਮੈਂਟ ਸਟੈਂਡਰਡਜ਼ ਬਰਾਂਚ ਪਾਸੋਂ ਕੰਮ ਦੀ ਪਰਮਿੱਟ (ਪਰਮਿੱਟ ਆਫ ਇੰਪਲੌਏਮੈਂਟ) ਲੈਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਪਰ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਕੰਮ, ਜਿਵੇਂ ਬੇਬੀ ਸਿੱਟਿੰਗ ਜਾਂ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵੰਡਣ ਦਾ ਕੰਮ ਬਿਨਾਂ ਪਰਮਿੱਟ ਦੇ ਕਰਨ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹ ਹੈ।

ਯੂਨੀਅਨ ਵਿਚ ਦਾਖਲਾ

ਯੂਨੀਅਨ ਕਾਮਿਆਂ ਦਾ ਇਕ ਗਰੁੱਪ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਨਾਲ ਤਨਖਾਹਾਂ ਅਤੇ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਹਾਲਤਾਂ ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕੱਠ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਹਰ ਕਾਮੇ ਦਾ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੱਕ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੰਮ 'ਤੇ ਯੂਨੀਅਨ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕਈ ਨੌਕਰੀਆਂ ਤੇ ਹਰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਯੂਨੀਅਨ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਬਣਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਕਿਸੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਨੂੰ ਦੱਸ ਦੇਵੋ। ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਸਮੱਸਿਆ ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੇਗਾ। ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਰੀ ਲਈ ਬੀ. ਸੀ. ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਆਫ ਲੇਬਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ 5118 Joyce Street, 2nd floor, Vancouver, B.C, V5R 4H1 604 430-1421 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.bcfed.com

ਲੰਮੀ ਛੁੱਟੀ (ਵੇਕੇਸ਼ਨਜ਼)

ਹਰ ਕਾਮੇ ਨੂੰ ਸਾਲ ਵਿਚ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਦੋ ਹਫਤਿਆਂ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਸਮੇਤ ਛੁੱਟੀ ਮਿਲਣੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਬਣਦੀ ਛੁੱਟੀ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੰਮ ਛੱਡ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੁਝ ਵਾਧੂ ਪੈਸੇ ਦੇਵੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ “ਵੇਕੇਸ਼ਨ ਪੇ” ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਚਾਰ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਛੁੱਟੀਆਂ (ਹੌਲੀਡੇਜ਼)

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਕੰਮ ਮਾਲਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸੰਵਿਧਾਨਿਕ ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੇਣ:

- ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਦੇ ਦਿਨ ਦੀ ਛੁੱਟੀ (ਨਿਊ ਯੀਅਰਜ਼ ਡੇ) (ਜਨਵਰੀ 1)
- ਗੁੱਡ ਫਰਾਈਡੇ (ਈਸਟਰ ਵਾਲੇ ਐਤਵਾਰ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ)
- ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਦਿਵਸ (ਮਈ 24 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਉਣ ਵਾਲਾ ਸੋਮਵਾਰ)
- ਕੈਨੇਡਾ ਦਿਵਸ (ਜੁਲਾਈ 1)
- ਬੀ. ਸੀ. ਦਿਵਸ (ਅਗਸਤ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਸੋਮਵਾਰ)
- ਲੇਬਰ ਡੇ (ਸਤੰਬਰ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਸੋਮਵਾਰ)
- ਥੈਂਕਸਗਿਵਿੰਗ (ਅਕਤੂਬਰ ਦਾ ਦੂਜਾ ਸੋਮਵਾਰ)
- ਰੀਮੈਂਬਰੈਂਸ ਡੇ (ਨਵੰਬਰ 11)
- ਕ੍ਰਿਸਮਸ ਡੇ (ਦਸੰਬਰ 25)

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦਿਨ ਕੰਮ ਕਰੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਓਵਰਟਾਇਮ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਤਨਖਾਹ ਦੇਵੇ ਜਾਂ ਇਸਦੇ ਬਦਲੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਦਿਨ ਛੁੱਟੀ ਦੇਵੇ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਇੰਪਲੋਏਮੈਂਟ ਸਟੈਂਡਰਡਜ਼ ਬਰਾਂਚ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਜਣੇਪੇ ਵਾਸਤੇ ਛੁੱਟੀ (ਮੈਟਰਨਟੀ ਲੀਵ)

ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਇਕ ਗਰਭਵਤੀ ਔਰਤ ਕੰਮ ਤੋਂ 17 ਹਫਤੇ ਬਿਨਾਂ ਤਨਖਾਹ ਛੁੱਟੀ (ਮੈਟਰਨਟੀ ਲੀਵ) ਲੈ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਤੋਂ 11 ਹਫਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਹ 35 ਹਫਤਿਆਂ ਤੱਕ ਦੀ ਪੇਰੈਂਟਲ ਲੀਵ (ਮਾਪੇ ਬਣਨ ਦੀ ਛੁੱਟੀ) ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਮੈਟਰਨਟੀ ਲੀਵ ਅਤੇ ਪੇਰੈਂਟਲ ਲੀਵ ਕੁੱਲ ਮਿਲਾਕੇ 52 ਹਫਤਿਆਂ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜਣੇਪੇ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਦੌਰਾਨ ਉਹ ਇੰਪਲੌਏਮੈਂਟ ਇੰਨਸ਼ੋਰੈਂਸ (ਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਭੱਤਾ) (EI) ਲਈ ਵੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਬੱਚੇ ਦਾ ਬਾਪ ਜਾਂ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਗੋਦ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਮਾਪੇ ਵੀ 37 ਹਫਤਿਆਂ ਤੱਕ ਮਾਪੇ ਬਣਨ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਕੰਮ ਦਾ ਖੁੱਸਣਾ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਤੋਂ ਲੇ ਆਫ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੰਮ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਇਕ ਹਫਤਾ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸੇ ਜਾਂ ਇੱਕ ਹਫਤੇ ਦੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਾਧੂ ਪੈਸੇ ਦੇਵੇ, ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨੌਕਰੀ 'ਤੇ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਵਾਧੂ ਸਮਾਂ ਰਹੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਸਾਲ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਦੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਦੋ ਹਫਤਿਆਂ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਜਾਂ 2 ਹਫਤਿਆਂ ਦਾ ਲੇ-ਔਫ ਨੋਟਿਸ ਜ਼ਰੂਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਜਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹਫਤਿਆਂ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਜਾਂ ਨੋਟਿਸ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਪਰ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਜਾਇਜ਼ ਕਾਰਨ ਕਰਕੇ ਕੰਮ ਤੋਂ ਕੱਢਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਗੰਭੀਰ ਦੁਰਵਿਹਾਰ ਜਾਂ ਆਪਣੀਆਂ ਡਿਊਟੀਆਂ ਦੀ ਗੰਭੀਰ ਉਲੰਘਣਾ) ਤਾਂ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਵਾਸਤੇ ਕਾਮੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਇਤਲਾਹ ਦੇਣੀ ਜਾਂ ਵਾਧੂ ਤਨਖਾਹ ਦੇਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਿਕ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਜਾਇਜ਼ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਤੋਂ ਕੱਢਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇੰਪਲੋਏਮੈਂਟ ਸਟੈਂਡਰਡਜ਼ ਬਰਾਂਚ ਕੋਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਪੂਰੇ ਸਮੇਂ ਵਾਲੀ ਨੌਕਰੀ ਛੱਡਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਮਾਲਕ ਵਾਸਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ (ਰਿਕਾਰਡ ਔਫ ਇੰਪਲੋਏਮੈਂਟ) ਦੇਵੇ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਕਾਗਜ਼ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਭੱਤੇ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਚਾਹੀਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਤੋਂ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪ ਕੰਮ ਛੱਡਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਭੱਤਾ ਨਾ ਮਿਲੇ।

ਇੰਪਲੋਏਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ

ਨੌਕਰੀ ਦਾ ਬੀਮਾ ਜਾਂ ਇੰਪਲੋਏਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ (EI) ਉਹ ਪੈਸਾ ਹੈ ਜੋ ਸਰਕਾਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਉਸਦੀ ਨੌਕਰੀ ਛੁੱਟ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਹਰ ਮਹੀਨੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਪੇ ਚੈੱਕ ਵਿਚੋਂ ਥੋੜ੍ਹੀ ਜਿਹੀ ਰਕਮ ਕੱਟ ਲਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਫੇਰ, ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੰਮ ਛੁੱਟ ਗਿਆ (ਲੇਡ ਔਫ), ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਵੀਂ ਨੌਕਰੀ ਲੱਭਣ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਗੁਜ਼ਾਰੇ ਲਈ ਪੈਸੇ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਈ ਆਈ (EI) ਲੈਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਕੁਝ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਹਫਤੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਨੌਕਰੀ ਛੱਡੀ ਹੈ ਤਾਂ EI ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗੀ ਤੁਸੀਂ EI ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਹਿਊਮਨ ਰਿਸੋਰਸਜ਼ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਸੈਂਟਰ ਤੋਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕੰਮ 'ਤੇ ਸੱਟ ਚੋਟ ਲੱਗਣੀ

ਜਿਹੜੇ ਕਾਮੇ ਕੰਮ ਉੱਪਰ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਵਰਕਰਜ਼ ਕੰਪਨਸੇਸ਼ਨ ਬੋਰਡ (WCB) ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜਿਹੜੇ ਕਾਮੇ ਕੰਮ ਤੇ ਸੱਟ ਚੋਟ ਲੱਗਣ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਕੰਮ ਤੋਂ ਸਹੇੜੀ ਕਿਸੇ ਬੀਮਾਰੀ

ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰ ਸਕਣ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ WCB ਵਲੋਂ ਪੈਸੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਤੇ ਕੋਈ ਦੁਰਘਟਨਾ (ਐਕਸੀਡੈਂਟ) ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸੇ ਵਕਤ ਆਪਣੇ ਨਿਗਰਾਨ (ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ) ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।

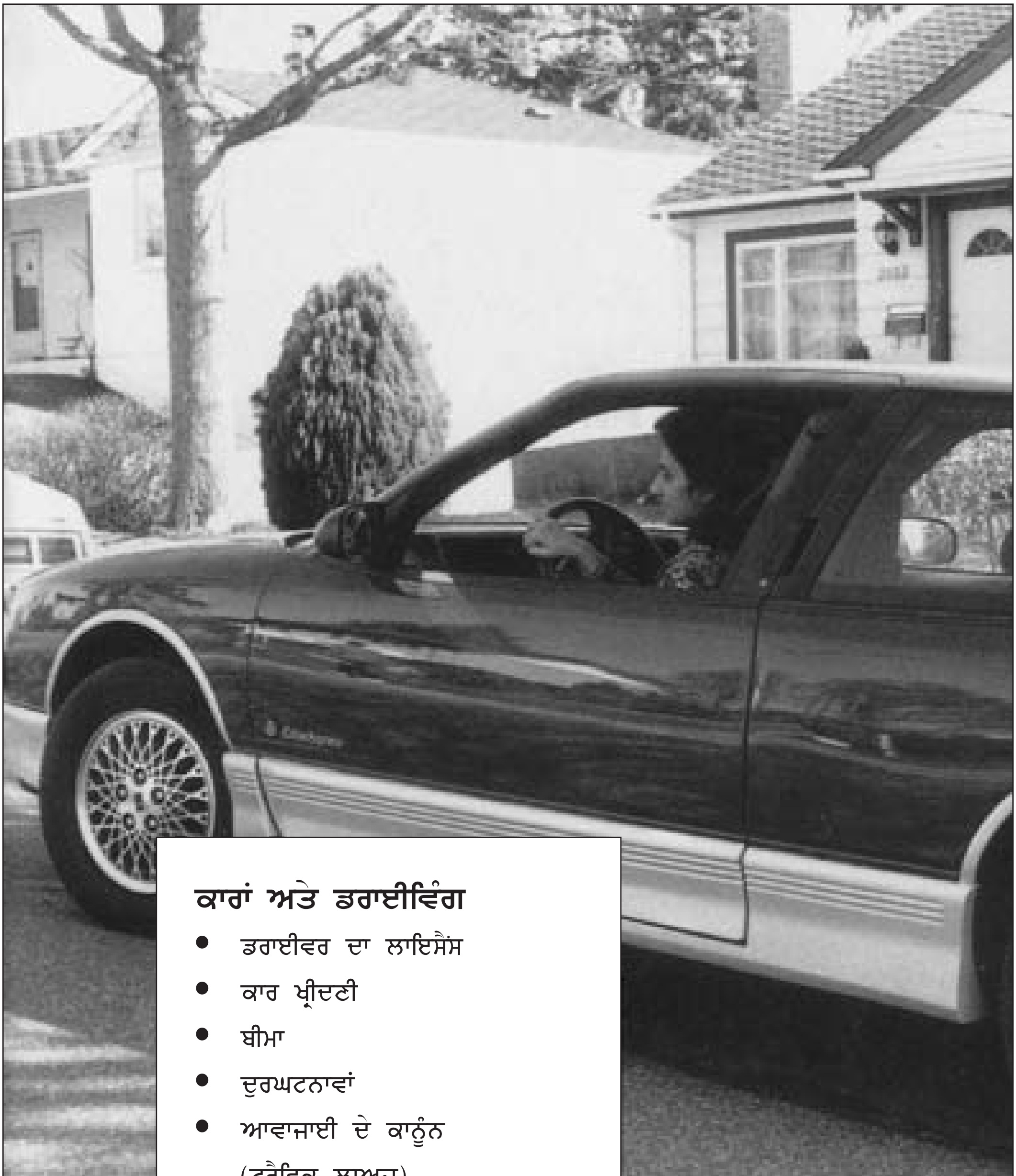
ਕਾਮੇ ਅਤੇ ਕੰਮ ਦੇ ਮਾਲਕ, WCB ਤੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ 'ਤੇ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ "ਵਰਕਰਜ਼ ਕੰਪਨਸੇਸ਼ਨ" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ। ਕਾਮੇ 604 273-2266 (ਲੋਅਰਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ) ਤੇ ਅਤੇ 1-800-661-2112 (ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਹੋਰ ਥਾਂਵਾਂ ਤੇ) ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕੰਮ ਦੇ ਮਾਲਕ 604 713-0303 (ਲੋਅਰਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ) ਅਤੇ 1-800-925-2233 (ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਹੋਰ ਥਾਂਵਾਂ ਤੋਂ) ਤੇ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.labour.gov.bc.ca/eao

ਵਿਤਕਰਾ

ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਤਕਰੇ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਕੰਮ ਮਾਲਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਯੋਗਤਾਵਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਕੰਮ ਦੇਣ। ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਧਰਮ, ਚਮੜੀ ਦੇ ਰੰਗ, ਲਿੰਗ, ਉਮਰ, ਵਿਵਾਹੁਤਾ ਸਥਿਤੀ, ਅਪਾਹਜਤਾ (ਡਿਸਏਬਿਲਟੀ) ਜਾਂ ਕਾਮੁਕ ਰੁਚੀ ਕਾਰਨ ਕੰਮ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ।

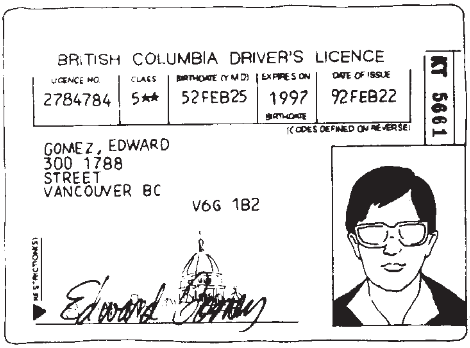
ਕਈ ਵਾਰੀ ਦੂਜੇ ਕਾਮੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਸਲੀ ਗਾਲ੍ਹਾਂ ਕੱਢਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਨੂੰ ਤੰਗ ਕਰਨਾ (ਹਰਾਸਮੈਂਟ) ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰੀ ਦੂਜੇ ਕਾਮੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਬੁਰਾ ਸਲੂਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਕ ਔਰਤ ਹੋ। ਇਸਨੂੰ ਲਿੰਗਕ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ (ਸੈਕਸੁਅਲ ਹਰਾਸਮੈਂਟ) ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਵੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਯੂਨੀਅਨ, ਬੀ. ਸੀ. ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕੋਆਲੀਸ਼ਨ ਜਾਂ ਬੀ. ਸੀ. ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਮਿਸ਼ਨ/ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਜਾਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ ("ਰਿਹਾਇਸ਼ ਲਈ ਜਗ੍ਹਾ ਲੱਭਣਾ" ਪਾਠਕ੍ਰਮ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿਚਲੀ ਲਿਸਟ ਦੇਖੋ)।

ਕਾਰਾਂ ਤੇ ਡਰਾਈਵਿੰਗ



ਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਿੰਗ

- ਡਰਾਈਵਰ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ
- ਕਾਰ ਖ਼੍ਰੀਦਣੀ
- ਬੀਮਾ
- ਦੁਰਘਟਨਾਵਾਂ
- ਆਵਾਜਾਈ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ (ਟਰੈਫਿਕ ਲਾਅਜ਼)



ਡਰਾਈਵਰ ਦਾ ਲਸੰਸ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਕੋਲ ਮੰਨਜ਼ੂਰ-ਸ਼ੁਦਾ ਡਰਾਈਵਰ ਲਸੰਸ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਕੁਝ ਲੋਕ ਜਦੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਮੁਲਕ ਦਾ ਲਸੰਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਲਸੰਸ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਤੱਕ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਕੁਝ ਦੂਜੇ ਲੋਕ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਪਰਮਿੱਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਇਸ ਪਰਮਿੱਟ ਦੀ 12 ਮਹੀਨੇ ਤੱਕ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਮੁਲਕ ਦਾ ਮੰਨਜ਼ੂਰ-ਸ਼ੁਦਾ ਡਰਾਈਵਰ ਲਸੰਸ ਵੀ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੋਟਰ ਸਾਈਕਲ, ਬੱਸ, ਵੱਡੇ ਟਰੱਕ ਜਾਂ ਟੈਕਸੀ ਚਲਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਲਸੰਸਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਡਰਾਈਵਰ ਲਸੰਸ ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣੀ

ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਡਰਾਈਵਰ ਦੇ ਲਸੰਸ ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ 16 ਸਾਲ ਜਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਡਰਾਈਵਰ ਸਰਵਿਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿਚ ਜਾਵੋ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੈਂਟਰਾਂ ਦੇ ਦਫਤਰਾਂ ਅਤੇ ਪਤਿਆਂ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ, 'ICBC-ਡਰਾਈਵਰ ਸਰਵਿਸਜ਼' ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ। ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਸ਼ਨਾਖਤ ਵਾਸਤੇ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਦੋ ਚੀਜ਼ਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫੀਕੇਟ ਜਾਂ ਪਾਸਪੋਰਟ, ਲੈ ਕੇ ਜਾਵੋ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ 19 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋਵੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਪੇ ਜਾਂ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦੇ ਅਰਜ਼ੀ ਉੱਪਰ ਦਸਤਖਤ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ (ਨੌਲਿਜ ਟੈਸਟ) – ਡਰਾਈਵਰ ਲਸੰਸ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਡਰਾਈਵਰ ਸਰਵਿਸ ਸੈਂਟਰ ਤੋਂ ਸੇਫ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਗਾਈਡ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ। ਇਸ ਕਿਤਾਬਚੇ ਵਿਚ ਡਰਾਈਵ ਕਰਨੀ ਸਿੱਖਣ ਬਾਰੇ, ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਆਵਾਜਾਈ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਬਾਰੇ, ਸੜਕ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਬਾਰੇ, ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਡਰਾਇਵਿੰਗ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ।

ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਪੜ੍ਹਨ ਬਾਅਦ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਦਿੰਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਡੀ ਨਜ਼ਰ ਵੀ ਚੈੱਕ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਐਨਕਾਂ ਲਾਉਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਨਿਗ੍ਹਾ ਦੇ ਟੈਸਟ ਵੇਲੇ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਲੱਗੀਆਂ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ (ਇੰਟਰਪਰੈਟਰ) ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਡਰਾਈਵਰ ਸਰਵਿਸ ਸੈਂਟਰ ਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਟੈਸਟ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ, ਫਰਾਂਸੀਸੀ, ਚੀਨੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੜ੍ਹ ਜਾਂ ਲਿਖ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਜ਼ਬਾਨੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਪਾਸ ਕਰ ਲਵੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਿਖਲਾਈ ਅਧੀਨ (ਲਰਨਰਜ਼) ਡਰਾਈਵਰ ਲਸੰਸ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਲਸੰਸ ਇੱਕ ਸਾਲ ਵਾਸਤੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਸੰਸ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਡਰਾਈਵ ਕਰਨ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਪਰ ਕਾਰ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਦੀ ਸੀਟ ਤੇ ਹਰ ਵਕਤ ਇਕ 19 ਸਾਲ ਜਾਂ ਇਸਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਵਾਲਾ ਡਰਾਈਵਰ ਬੈਠਾ ਹੋਇਆ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਸੜਕ ਤੇ ਪ੍ਰੀਖਿਆ (ਰੋਡ ਟੈਸਟ) – ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਮੁਲਕ ਦਾ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਸੰਸ ਜਾਂ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਪਰਮਿੱਟ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਮਤਿਹਾਨ ਪਾਸ ਕਰਨ ਬਾਅਦ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਸੜਕ ਦੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੇ ਵੀ ਲਸੰਸ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਪ੍ਰੀਖਿਆ (ਰੋਡ ਟੈਸਟ) ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਗਰੈਜੁਏਟਿਡ ਲਾਈਸੈਂਸਿੰਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਧੀਨ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ। ਇਹ ਉਡੀਕ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਘਟਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. (ICBC) ਤੋਂ ਪ੍ਰਵਾਨਿਤ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਸਿਖਿਆ ਦਾ ਕੋਰਸ ਕਾਮਯਾਬੀ ਨਾਲ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲਵੋ।

ਰੋਡ ਟੈਸਟ ਦੌਰਾਨ ਪ੍ਰੀਖਿਆਕਾਰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਨਿਰਣਾ ਕਰੇਗਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿੰਨੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤਾ ਨਾਲ ਕਾਰ ਚਲਾਉਂਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੜਕ ਦੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਪਾਸ ਕਰ ਜਾਵੋਂ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੀ. ਸੀ. ਦਾ ਡਰਾਇਵਿੰਗ ਲਸੰਸ ਮਿਲ ਜਾਵੇਗਾ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਫੇਲ ਹੋ ਜਾਵੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਫੇਰ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ।
ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ, ਰੋਡ ਟੈਸਟ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਸੰਸ ਹਾਸਿਲ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਫੀਸ ਦੇਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ।

ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲ

ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਿੱਖਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਅਧਿਆਪਕ ਲੱਭ ਲਵੋਂ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦਾ ਹੋਵੇ। ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚਲੇ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਤੇ "ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਇਨਸਟਰਕਸ਼ਨਜ਼" ("Driving Instruction") ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਅਧੀਨ ਦੇਖੋ।

ਕਾਰ ਵਿਕਰੇਤਾ (ਡੀਲਰ) ਕੋਲੋਂ ਨਵੀਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੀ ਕਾਰ ਖ੍ਰੀਦਣੀ

ਕਾਰ ਵਿਕਰੇਤਾ ਨਵੀਆਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਵੇਚਦੇ ਹਨ। ਕਾਰ ਵਿਕਰੇਤਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਉੱਪਰ "ਆਟੋਮੋਬਾਈਲ ਡੀਲਰਜ਼–ਨਿਊ ਕਾਰਜ਼" ("Automobile Dealers - New Cars") ਜਾਂ "ਆਟੋਮੋਬਾਈਲ ਡੀਲਰਜ਼ – ਯੂਜ਼ਡ ਕਾਰਜ਼" ("Automobile Dealers - Used Cars") ਦੇ ਅਧੀਨ ਦੇਖੋ।

ਕਾਰ ਖ੍ਰੀਦਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੀਮਤਾਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰ ਸਕੋਂ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਰ ਵਿਕਰੇਤਾ (ਕਾਰ ਸੇਲਜ਼ਪਰਸਨ) ਨਾਲ ਕੀਮਤਾਂ ਬਾਰੇ ਸੌਦੇ ਬਾਜ਼ੀ ਵੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਕੀਮਤ ਘਟਾ ਸਕੋਂ।

ਵਰੰਟੀਆਂ

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਰ ਦਾ ਕੁਝ ਵਿਗੜ ਜਾਵੇ ਫੇਰ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ? ਨਵੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਵਰੰਟੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਾਰ ਵੇਚਣ ਵਾਲਾ ਕਾਰ ਦੇ ਵਿਗੜ ਜਾਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਕਾਰ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰੇਗਾ ਜਾਂ ਪੁਰਜ਼ੇ ਬਦਲ ਕੇ ਦੇਵੇਗਾ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਵਰੰਟੀ ਸਿਰਫ ਕੁਝ ਹੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰੇ। ਇਸ ਗੱਲ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਲਵੋ ਕਿ ਵਰੰਟੀ ਵਿਚ ਕੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਕਿੰਨੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਹੈ।

ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣਾ

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਾਰ ਖ਼੍ਰੀਦਣ ਵਾਸਤੇ ਪੈਸੇ ਉਧਾਰ ਲੈ ਰਹੇ ਹੋ? ਬੈਂਕ ਜਾਂ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਘੱਟ ਵਿਆਜ ਦਰ ਤੇ ਕਰਜ਼ੇ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛੋ। ਕਾਰ ਵਿਕਰੇਤਾ ਵੀ ਕਰਜ਼ਾ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਕਰੋ।

ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਪਾਸੋਂ ਪੁਰਾਣੀ ਕਾਰ ਖ਼੍ਰੀਦਣੀ

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਕੋਲੋਂ ਸਿੱਧਿਆਂ ਵੀ ਕਾਰ ਖ਼੍ਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਖਬਾਰ ਦੇ ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ ਐਡ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿਚ ਦੇਖੋ, ਜਾਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਖਬਾਰਾਂ ਜਿਵੇਂ *ਆਟੋ ਟਰੇਡਰ* ਵਿਚ ਦੇਖੋ। ਕੋਈ ਵੀ ਕਾਰ ਖ਼੍ਰੀਦਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸਨੂੰ ਚਲਾ ਕੇ ਦੇਖੋ। ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਦੋਸਤ ਜਾਂ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਲੈ ਜਾਵੋ।

ਕੀ ਕਾਰ ਦੀ ਹਾਲਤ ਠੀਕ ਠਾਕ ਹੈ? ਕੀ ਇਸਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਹੈ? ਕੀ ਇਸ ਕਾਰ ਦੇ ਪੁਰਜ਼ੇ (ਪਾਰਟਸ) ਸੁਖਾਲੇ ਮਿਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ? ਕਾਰ ਖ਼੍ਰੀਦਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਜਿਹੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਪਤਾ ਕਰ ਲਵੋ। ਜੇ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕੇ ਤਾਂ ਕਾਰ ਖ਼੍ਰੀਦਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਸੇ ਮਕੈਨਿਕ ਤੋਂ ਕਾਰ ਚੈੱਕ ਕਰਵਾ ਲਵੋ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਪੁਰਾਣੀ ਮੋਟਰ ਗੱਡੀ (ਵਹੀਕਲ) ਬੀ. ਸੀ. ਤੋਂ ਬਾਹਰੋਂ ਖ਼੍ਰੀਦਦੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਕੋਈ ਦੁਬਾਰਾ ਬਣਾਈ ਗਈ (ਰੀਬਿਲਟ) ਜਾਂ ਬਦਲੀ ਗਈ ਗੱਡੀ ਲੈਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣ ਜਾਂ ਲਸੰਸ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸਦੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤਾ ਲਈ ਮੁਆਇਨਾ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫੀਸ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਇਹ ਮੁਆਇਨਾ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਮਿੱਥੇ ਹੋਏ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। (ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਾਲੀ ਫੋਨ ਬੁੱਕ ਵਿੱਚ "ਵਹੀਕਲ ਇੰਸਪੈਕਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ) ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬੀ. ਸੀ. ਆਟੋਪਲੈਨ ਵੇਚਣ ਵਾਲੇ ਬਰੋਕਰ (ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ "ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਏਜੇਂਟਸ ਐਂਡ ਬਰੋਕਰਜ਼" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ) ਜਾਂ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਏਜੰਟਾਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਕਾਰ ਉੱਪਰ ਕਰਜ਼ਿਆਂ (Liens) ਦਾ ਪਤਾ ਲੈਣਾ

ਕਈ ਵਾਰੀ ਕਾਰ ਵੇਚਣ ਵਾਲੇ ਕੋਲ ਕਾਰ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਤਾਂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਸਨੇ ਹਾਲੇ ਕਾਰ ਦੇ ਪੂਰੇ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਤਾਰੇ ਹੁੰਦੇ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬੈਂਕ ਜਾਂ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ, ਜਿਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਪੈਸੇ ਮੋੜਨੇ ਬਣਦੇ ਹੋਣ, ਕਾਰ ਉੱਪਰ ਹੱਕ ਰਖਾਈ (Lien) ਹੋਵੇ। ਜਿਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਕਾਰ ਵਿਕ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਜ਼ਰੂਰ ਤਾਰਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਕਾਰ ਖ਼੍ਰੀਦ ਲਵੋ ਤਾਂ ਉਸ ਉੱਪਰਲੇ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਤੁਸੀਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਹੱਕ ਰਖਾਈ ਸੰਬੰਧੀ ਖੋਜ (Lien Search) ਕਰਨੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਕਈ ਮੋਟਰ ਲਸੰਸ ਦੇ ਦਫਤਰ ਲੀਨ ਸਰਚ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਟ ਨਾਲ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕਰੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਰ ਦਾ ਸਾਲ, ਬਣਤਰ (ਮੇਕ) ਅਤੇ ਸੀਰੀਅਲ ਨੰਬਰ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸੇਵਾ ਦੀ ਫੀਸ ਵੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਰਜਿਸਟਰੀ (ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ) ਅਤੇ ਬੀਮਾ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾਉਣੀ ਪਵੇਗੀ ਅਤੇ ਲਸੰਸ ਪਲੇਟਾਂ ਅਤੇ ਬੀਮਾ ਖ਼੍ਰੀਦਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਇਹ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਟੋਪਲੈਨ (ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਬਰੋਕਰ) ਦਫਤਰ ਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਆਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ (ਆਈ ਸੀ ਬੀ ਸੀ) ਇਕ ਬੀਮਾ ਕੰਪਨੀ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਮਾਲਕ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਹੈ। ਇਹ ਕਾਰਾਂ/ਟਰੱਕਾਂ (ਵਹੀਕਲ) ਆਦਿ ਦਾ ਬੀਮਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਲੇਮਾਂ ਦਾ ਨਿਪਟਾਰਾ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਆਈ ਸੀ ਬੀ. ਸੀ. ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸੂਬੇ ਦੇ ਹਰ ਕਾਰ ਮਾਲਕ ਕੋਲ ਬੀਮਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਹਾਦਸੇ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਜਿਸਮਾਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਜ਼ਖਮੀ ਕਰ ਦੇਵੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕਰ ਦੇਵੋ ਤਾਂ ਇਸਦਾ ਪੈਸਾ ਬੀਮੇ ਰਾਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਕਈ ਹੋਰ ਕਿਸਮਾਂ ਦੇ ਕਾਰ ਬੀਮੇ ਵੀ ਖ਼੍ਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਦੇ ਭੱਜਣ-ਟੁੱਟਣ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਬੀਮਾ ਖ਼੍ਰੀਦਣਾ। ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਇਹ ਦੂਸਰੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ ਦੇ ਬੀਮੇ ਖ਼੍ਰੀਦਣੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਨਹੀਂ ਹਨ ਪਰ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨਾ ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜਿੰਨੀ ਵੀ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੁਰੱਖਿਆ ਤੁਸੀਂ ਲੈ ਸਕੋਂ ਚੰਗਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਇਕ ਸੇਫ ਡਰਾਈਵਰ ਸੀ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਬੀਮਾ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬੀਮੇ ਦੇ ਕਲੇਮ ਦੇ ਰੀਕਾਰਡ ਬਾਰੇ ਖਤ ਲਿਖਣ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਬੀਮਾ ਖ਼੍ਰੀਦੋ ਤਾਂ ਇਹ ਖਤ ਨਾਲ ਲੈ ਜਾਵੋ। ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਨਾਲ ਸੇਫ-ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਡਿਸਕਾਊਂਟ (ਬੀਮੇ ਦੀ ਲਾਗਤ ਵਿਚ ਛੋਟ) ਮਿਲ ਜਾਵੇ।

ਕਾਰ ਹਾਦਸੇ (ਕਾਰ ਐਕਸੀਡੈਂਟਸ)

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕਾਰ ਹਾਦਸਾ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?

1. ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਪਤਾ ਕਰੋ ਕਿ ਕਿਸੇ ਦੇ ਸੱਟ ਚੋਟ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਆਈ।

2. ਦੂਜੇ ਡਰਾਈਵਰ ਬਾਰੇ ਹੇਠਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਿਖ ਲਵੋ:
   - ਨਾਮ, ਪਤਾ ਅਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ
   - ਡਰਾਈਵਰ ਦਾ ਲਸੰਸ ਨੰਬਰ
   - ਕਾਰ ਦਾ ਲਸੰਸ ਪਲੇਟ ਨੰਬਰ

3. ਜੇ ਕਿਸੇ ਨੇ ਐਕਸੀਡੈਂਟ ਹੁੰਦਾ ਦੇਖਿਆ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸਦਾ ਨਾਮ, ਪਤਾ ਅਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਲਿਖ ਲਵੋ।

ਇਹ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਸੀਂ ਐਕਸੀਡੈਂਟ ਰੀਪੋਰਟ ਫਾਰਮ ਵਿਚ ਲਿਖ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ *ਕਲੇਮ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨਾ ਹੈ* ਨਾਮ ਦੇ ਕਿਤਾਬਚੇ ਹੁੰਦਾ

ਹੈ। ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਰ ਦੇ ਬੀਮੇ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।

ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਇਤਲਾਹ (ਰੀਪੋਰਟ) ਦੇਣੀ

ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਇਤਲਾਹ ਦੇਵੋ ਜੇ:

- ਕਿਸੇ ਦੇ ਸੱਟ ਚੋਟ ਲੱਗੀ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਕੋਈ ਮਰ ਗਿਆ ਹੋਵੇ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੱਗੇ ਕਿ ਕਾਰ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ $ 1000 (ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ) ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਦੂਜੇ ਡਰਾਈਵਰ ਨੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕੀਤੀ ਹੋਵੇ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਡਰਾਈਵਰ ਨਸ਼ੇ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਸੀ, ਜਾਂ ਉਸ ਨੇ ਲਾਲ ਬੱਤੀ ਵਿਚ ਦੀ ਕਾਰ ਲੰਘਾ ਦਿੱਤੀ ਹੋਵੇ।
- ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਡਰਾਈਵਰ ਨੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਰ ਵਿਚ ਕਾਰ ਮਾਰੀ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਭੱਜ ਗਿਆ ਹੋਵੇ (ਹਿੱਟ ਐਂਡ ਰਨ)।
  ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਆਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਨੰਬਰ ਤੇ ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਸੱਦੋ। ਜੇ ਹਾਲਤ ਸੰਕਟਮਈ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ 24 ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਵਿਚ ਪੁਲੀਸ ਸਟੇਸ਼ਨ ਜਾਵੋ।

ਆਈ ਸੀ ਬੀ ਸੀ ਨੂੰ ਇਤਲਾਹ ਦੇਣੀ

ਜਿੰਨੀ ਵੀ ਜਲਦੀ ਹੋ ਸਕੇ ਆਈ ਸੀ ਬੀ. ਸੀ. ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਵੋ ਉੱਥੋਂ ਦੇ ਡਾਇਲ-ਏ-ਕਲੇਮ ਨੰਬਰ ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਇਹ ਨੰਬਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ "ਕਲੇਮ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨਾ ਹੈ" ਨਾਮ ਦੇ ਕਿਤਾਬਚੇ ਵਿਚ ਲੱਭ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿਚ "ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ICBC" ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਲੱਭ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਟਰੈਫਿਕ ਟਿਕਟ

ਜੇ ਪੁਲੀਸ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਆਵਾਜਾਈ ਦਾ ਨਿਯਮ ਤੋੜਦਿਆਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਲਾਲ ਬੱਤੀ ਵਿੱਚਦੀ ਲੰਘਦਿਆਂ ਜਾਂ ਤਹਿ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਰਫਤਾਰ ਦੀ ਹੱਦ ਤੋਂ ਉੱਤੇ ਕਾਰ ਚਲਾਉਂਦਿਆਂ, ਫੜ ਲਵੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੁਰਮਾਨਾ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਜੁਰਮਾਨਾ ਉਸ ਪੁਲਸ ਅਫਸਰ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ ਜਿਸਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟਿਕਟ ਦਿੱਤੀ ਹੋਵੇ। ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਜੁਰਮਾਨਾ ਚੈੱਕ ਦੁਆਰਾ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਆਪਣਾ ਚੈੱਕ ਟਿਕਟ 'ਤੇ ਲਿਖੇ ਪਤੇ ਤੇ ਭੇਜੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਟਿਕਟ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਚਿਹਰੀ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੱਜ ਫੈਸਲਾ ਕਰੇਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਜੁਰਮਾਨਾ ਦੇਣਾ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ।

ਜਿਹੜਾ ਡਰਾਈਵਰ ਟਰੈਫਿਕ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਤੋੜਦਾ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਉਸਦੇ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਰੀਕਾਰਡ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕੁਝ ਪੁਆਇੰਟ ਵੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਸਪੀਡਿੰਗ ਵਾਸਤੇ ਤਿੰਨ ਪੁਆਇੰਟ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਇਕ ਸਾਲ ਵਿਚ ਚਾਰ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੁਆਇੰਟ ਲੈਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਆਈ ਸੀ ਬੀ ਸੀ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦੇਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ।

ਪਾਰਕਿੰਗ ਟਿਕਟ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੀ ਜਗ੍ਹਾ ਕਾਰ ਪਾਰਕ ਕਰੋ ਜਿੱਥੇ ਪਾਰਕ ਕਰਨ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ("ਨੋ ਪਾਰਕਿੰਗ ਏਰੀਆ") ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਕਾਰ ਪਾਰਕਿੰਗ ਮੀਟਰ ਵਿਚ ਲੋੜੀਂਦੇ ਪੈਸੇ ਨਾ ਪਾਏ ਹੋਣ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੁਰਮਾਨਾ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਪਾਰਕਿੰਗ ਲੌਟ ਜਾਂ ਮੀਟਰ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਸਾਈਨ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈੱਕ ਕਰੋ ਤਾਂ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗੇ ਕਿ ਪਾਰਕਿੰਗ ਦੇ ਕਿੰਨੇ ਪੈਸੇ ਦੇਣੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਹੜੇ ਕਿਹੜੇ ਘੰਟਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਤੁਸੀਂ ਪਾਰਕਿੰਗ ਮੀਟਰ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕਈ ਪਾਰਕਿੰਗ ਮੀਟਰਾਂ ਉੱਤੇ "3:00 ਸ਼ਾਮ ਤੋਂ 6:00 ਸ਼ਾਮ ਤੱਕ ਪਾਰਕਿੰਗ ਦੀ ਮਨਾਹੀ" (ਨੋ ਪਾਰਕਿੰਗ ਬਿਟਵੀਨ 3:00 ਪੀ. ਐਮ ਐਂਡ 6:00 ਪੀ. ਐਮ.) ਦਾ ਸਾਈਨ ਲੱਗਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਇਹਨਾਂ

ਘੰਟਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਤੁਸੀਂ ਉੱਥੇ ਪਾਰਕ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਰ ਨੂੰ ਟੋ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏਗਾ।

ਤੇਜ਼ ਰਫਤਾਰ (ਸਪੀਡਿੰਗ)

ਬਹੁਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਸਪੀਡ ਦੀ ਹੱਦ 50 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਸਾਈਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਸਪੀਡ ਦੀ ਹੱਦ ਨਾ ਦੱਸੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਹੀ ਸਪੀਡ ਦੀ ਹੱਦ ਹੈ। ਸ਼ਹਿਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਇਹ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਥੋੜ੍ਹੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸਪੀਡ ਦੀ ਹੱਦ ਦੇ ਸਾਈਨ ਦੇਖੋ। ਪਾਰਕਾਂ ਅਤੇ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਸਪੀਡ ਦੀ ਹੱਦ 30 ਕਿਲੋ ਮੀਟਰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਤੇਜ਼ ਡਰਾਈਵ ਕਰਨ ਦੇ ਜੁਰਮ ਵਜੋਂ $100 ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਤੱਕ ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਸੁਰੱਖਿਆ ਪੇਟੀਆਂ (ਸੀਟ ਬੈਲਟਸ)

ਕਾਰ ਹਾਦਸੇ ਦੌਰਾਨ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪੇਟੀਆਂ ਤੁਹਾਡਾ ਸੱਟ ਚੋਟ ਤੋਂ ਬਚਾਅ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਹਰ ਡਰਾਈਵਰ ਤੇ ਸਵਾਰੀ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪੇਟੀ ਲਾਉਣੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਰ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਦੂਸਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪੇਟੀ ਨਹੀਂ ਲਾਈ ਤਾਂ ਪੁਲਿਸ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੁਰਮਾਨਾ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਹਾਦਸਾ ਹੋਵੇ ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪੇਟੀ ਨਾ ਲਾਈ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ? ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਬੀਮੇ ਦਾ ਕਲੇਮ ਕਰੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੈਸੇ ਘੱਟ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ।

9 ਕਿਲੋ (20 ਪੌਂਡ) ਤੋਂ ਘੱਟ ਭਾਰ ਵਾਲੇ ਬੱਚੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਲੀ ਸੀਟ (ਬੇਬੀ ਸੀਟ) ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਮੂੰਹ ਕਾਰ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ ਵੱਲ ਨੂੰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਨੌਂ ਅਤੇ ਅਠਾਰਾਂ ਕਿਲੋ (20 ਤੋਂ 40 ਪੌਂਡ) ਭਾਰ ਵਾਲੇ ਬੱਚੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤਾ ਵਾਲੀ ਸੀਟ (ਚਾਈਲਡ ਸੇਫਟੀ ਸੀਟ) ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਛੇ ਸਾਲ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪੇਟੀ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੋਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਕੇ ਡਰਾਈਵ ਕਰਨੀ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਡਰਾਈਵ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਖਤ ਕਾਨੂੰਨ ਹਨ। ਜੇ ਪੁਲੀਸ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰੋਕਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਡਾ ਡਰਾਈਵਰ ਲਸੰਸ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਲੈ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੁਰਮਾਨਾ ਦੇਣਾ ਪਵੇ ਜਾਂ ਜੇਲ਼ ਵਿਚ ਜਾਣਾ ਪਵੇ।

ਹਵਾ ਦੇ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦਾ (ਏਅਰਕੇਅਰ) ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਹਵਾ ਦਾ ਦੂਸ਼ਿਤ (ਪੋਲੂਸ਼ਨ) ਹੋਣਾ ਇਕ ਕਾਫੀ ਵੱਡੀ ਸੱਮਸਿਆ ਹੈ।

ਇਸ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਦਾ 75% ਤੋਂ ਵੱਧ ਹਿੱਸਾ ਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਬੀ. ਸੀ. ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦੂਸ਼ਿਤਾ ਵਾਸਤੇ ਚੈੱਕ ਕਰਨ ਦਾ ਇਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੈ। ਇਸਨੂੰ ਏਅਰਕੇਅਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਬਹੁਤੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਛੋਟੇ ਟਰੱਕਾਂ ਨੂੰ ਹਰ ਸਾਲ ਨਵਾਂ ਲਸੰਸ ਅਤੇ ਬੀਮਾ ਕਰਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਚੈੱਕ ਕਰਾਉਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਰ ਇਹ ਟੈਸਟ ਪਾਸ ਨਾ ਕਰੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਵਾਉਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਅਤੇ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੀ ਮਿਆਦ ਅੱਗੇ ਨਹੀਂ ਵਧਾਈ (ਰਿਨਿਊ) ਜਾਏਗੀ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ "ਏਅਰ ਕੇਅਰ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਹੌਟ ਲਾਈਨ" ਜਾਂ "ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. I.C.B.C." ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

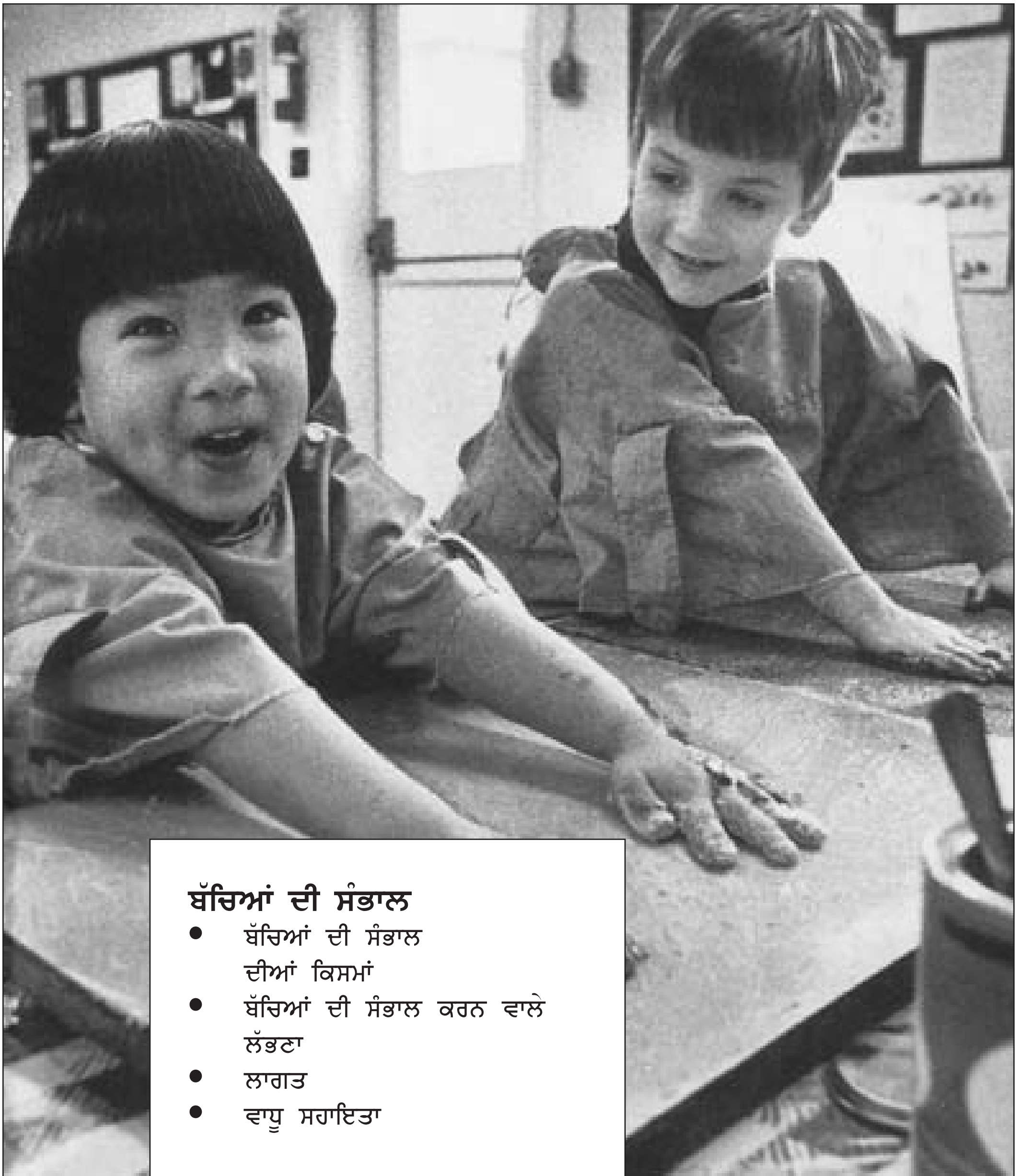
ਸਰਦੀਆਂ ਵਿਚ ਕਾਰ ਦੀ ਸੰਭਾਲ

ਸੂਬੇ ਦੇ ਕੁਝ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਸਰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਬਰਫ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਤਾਪਮਾਨ ਬਹੁਤ ਠੰਡਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਨੂੰ ਸਰਦੀਆਂ ਦੀਆਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਾਸਤੇ ਤਿਆਰ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?

- ਬੈਟਰੀ ਚੈੱਕ ਕਰੋ। ਪੱਕਾ ਕਰੋ ਕਿ ਇਸ ਵਿੱਚ ਲੋੜੀਂਦਾ ਪਾਣੀ ਹੋਵੇ।
- ਇਹ ਪੱਕਾ ਕਰੋ ਕਿ ਰੇਡੀਏਟਰ ਵਿੱਚ ਐਂਟੀਫਰੀਜ਼ ਹੈ। ਇਸਨੂੰ ਟੈਸਟ ਕਰਾਉ ਤਾਂ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗੇ ਕਿ ਇਹ ਕਿੰਨੇ ਠੰਡੇ ਤਾਪਮਾਨ ਤੇ ਜੰਮੇਗਾ (ਫਰੀਜ਼ ਹੋਏਗਾ)।
- ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਸਾਫ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਤਰਲ ਪਦਾਰਥ ਵਰਤੋ। ਇਹ ਠੰਡੇ ਮੌਸਮ ਵਿਚ ਠੰਡ ਨਾਲ ਜੰਮੇਗਾ ਨਹੀਂ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਰ ਵਿੱਚ ਬਲੌਕ ਹੀਟਰ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤਾਂ ਲਗਵਾ ਲਉ। ਇਹ ਹੀਟਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕਾਰ ਸਟਾਰਟ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇੰਜਨ ਬਲੌਕ ਨੂੰ ਗਰਮ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਾਰ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਸਟਾਰਟ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
- ਚੰਗੇ ਟਾਇਰ ਲਵੋ। ਡੂੰਘੀ ਬਰਫ ਵਾਸਤੇ ਬਰਫ ਵਾਲੇ ਟਾਇਰ (ਸਨੋ ਟਾਇਰ) ਹੀ ਚੰਗੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸੜਕਾਂ ਤੇ ਜੰਮੀ ਸਖਤ ਬਰਫ ਲਈ ਤੇ ਸਾਰੇ ਮੌਸਮਾਂ ਵਿਚ ਵਰਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਟਾਇਰ (ਔਲ ਸੀਜ਼ਨ ਟਾਇਰਜ਼) ਹੀ ਵਰਤਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਟਾਇਰ ਸਾਰਾ ਸਾਲ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸ਼ਹਿਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਦੀਆਂ ਕਈ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਬਹੁਤ ਬਰਫ ਅਤੇ ਆਈਸ ਜੰਮੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸੰਭਵ ਹੈ ਪੁਲਿਸ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਮੰਗ ਕਰੇ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਕਾਰ ਚਲਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਰ ਦੇ ਬਰਫ ਵਾਲੇ ਟਾਇਰ ਹੋਣ ਜਾਂ ਸੰਗਲੀਆਂ ਲੱਗੀਆਂ ਹੋਣ।

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਕਾਰ ਸੇਵਾ (ਸਰਵਿਸ) ਸਟੇਸ਼ਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਹੋਰ ਸਰਦੀਆਂ ਵਿੱਚ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਰੀ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਵਾਸਤੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ



ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ

- ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ
- ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੱਭਣਾ
- ਲਾਗਤ
- ਵਾਧੂ ਸਹਾਇਤਾ

ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ

ਜੋ ਮਾਪੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕਿਸੇ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚੋਂ ਕੋਈ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖ-ਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਈ ਹੋਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

- ਕਈ ਵਾਰੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਾਰੇ ਦਿਨ ਵਾਸਤੇ ਜਾਂ ਦਿਨ ਦੇ ਕੁਝ ਹਿੱਸੇ ਵਾਸਤੇ ਸੰਭਾਲ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਹੜਾ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੋਵੇ ਉਸਨੂੰ ਨੈਨੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
- ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਥਾਂ (ਫੈਮਲੀ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਹੋਮ) ਹਰ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਸੇਵਾ, ਸੇਵਾ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਨੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਉੱਥੇ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਲੈ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਥਾਂ (ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਸੈਂਟਰ) ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ, ਚਰਚ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਿੱਖਿਆ ਮਿਲੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਕੇਂਦਰ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਖੁੱਲੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਦਿਨ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਘੰਟੇ ਜਾਂ ਘੱਟ ਸਮੇਂ ਵਾਸਤੇ ਸਿੱਖਿਆ ਵਾਲੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਜਾਂ ਖੇਡਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ 3 ਸਾਲ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 5 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੱਕ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।
- ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਧੀਨ ਸਕੂਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਦੇ ਨੇੜੇ ਸੰਭਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਸੰਭਾਲ ਸਕੂਲ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ ਅਤੇ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਛੁੱਟੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨਾਂ ਦੌਰਾਨ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ 5 ਤੋਂ 12 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੱਭਣਾ

- ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿੱਚ, ਤੁਹਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚਲੇ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਬਾਰੇ ਹਵਾਲੇ (ਰੈਫਰਲ) ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਰਿਸੋਰਸ ਐਂਡ ਰਿਫੱਰਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਮੌਜੂਦ ਹੈ। ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਖਰਚਾ ਮਨਿਸਟਰੀ ਆਫ ਚਿਲਡਰਨ ਅਤੇ ਫੈਮਲੀ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਿਊਨਿਸਪੈਲਿਟੀ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ, ਫੋਨ ਨੰਬਰ 604 709-5699 ਹੈ। ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.wstcoast.org (ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ "ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਡੇ ਕੇਅਰ" ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਇਸਦੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਹਨ) ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀ

ਰਿਫੱਰਲ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਏਜੰਸੀ ਦੇ ਨੰਬਰ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਇਨਕੁਆਰੀ ਬੀ. ਸੀ. ਨੂੰ (ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ 604 660–2421, ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿੱਚ 250 387–6121, ਅਤੇ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿੱਚ ਹੋਰਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਤੇ 1–800–663–7867 ਤੇ)

- ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਹੈਲਥ ਡੀਪਾਰਟਮੈਂਟ ਕੋਲੋਂ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਸੈਂਟਰਾਂ ਅਤੇ ਫੈਮਲੀ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਲੈ ਲਵੋ। ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਹੈਲਥ ਯੂਨਿਟ ਦਾ ਪਤਾ ਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ, ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, "ਹੈਲਥ ਅਥੌਰੀਟੀਜ਼" ਦੇ ਨੰਬਰਾਂ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ। ਇਸ ਕਿਤਾਬਚੇ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ: *"ਚਾਈਲਡ ਡੇ ਕੇਅਰ: ਏ ਪੇਰੈਂਟ'ਸ ਗਾਈਡ ਟੂ ਚੂਜ਼ਿੰਗ – ਏ ਲਾਈਸੈਂਸ ਨਾਟ ਰੀਕੁਆਇਰਡ ਅਰੇਂਜਮੈਂਟ"।*

- ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿਚ "ਡੇ-ਕੇਅਰ ਸੈਂਟਰਜ਼" ("Day Care Centres") ਜਾਂ "ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲਜ਼" ("Pre-schools") ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

- ਆਪਣੇ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਜਾਂ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀਆਂ ਕੋਲੋਂ ਸਲਾਹ ਲਵੋ।

- ਅਖਬਾਰ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਵਾਲੇ ਹਿੱਸੇ (ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ ਐਡਜ਼) ਵਿਚ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ, ਫੈਮਲੀ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਜਾਂ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਸੈਂਟਰਾਂ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰੋ।

- ਨੋਟਸ ਬੋਰਡਾਂ ਉੱਪਰ ਦਿੱਤੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਦਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖੋ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਥਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ, ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਅਤੇ ਕੱਪੜੇ ਧੋਣ ਵਾਲੇ ਥਾਂਵਾਂ (ਲੌਂਡਰੋਮੈਟਸ) ਤੇ ਨੋਟਿਸ ਬੋਰਡ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਈ ਵੱਖਰੀਆਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਜਾਣਾ ਪਵੇ ਅਤੇ ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨੀ ਪਵੇ ਤਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਦੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਲੱਭ ਸਕੋਂ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਪੱਕੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੀ ਸੰਭਾਲ ਸੇਵਾ ਤੁਸੀਂ ਚੁਣੋਂ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਠੀਕ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਦੀ ਹੋਵੇ। ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਹੈਲਥ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਸੰਭਾਲ ਕੇਂਦਰਾਂ, ਸਕੂਲ-ਤੋਂ-ਬਾਹਰ ਸੰਭਾਲ ਕੇਂਦਰਾਂ ਅਤੇ ਲਸੰਸ ਸ਼ੁਦਾ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸੰਭਾਲ ਕੇਂਦਰਾਂ ਦੀ ਬਾਕਾਇਦਾ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਜਿਹੜੇ ਗੈਰ-ਲਸੰਸ ਸ਼ੁਦਾ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਰਿਸੋਰਸ ਅਤੇ ਰਿਫੱਰਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਰਜਿਸਟਰਡ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਟਰੇਨਿੰਗ ਤੇ ਕਰਿਮਨਲ ਰਿਕਾਰਡ ਚੈੱਕ ਹੋਇਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

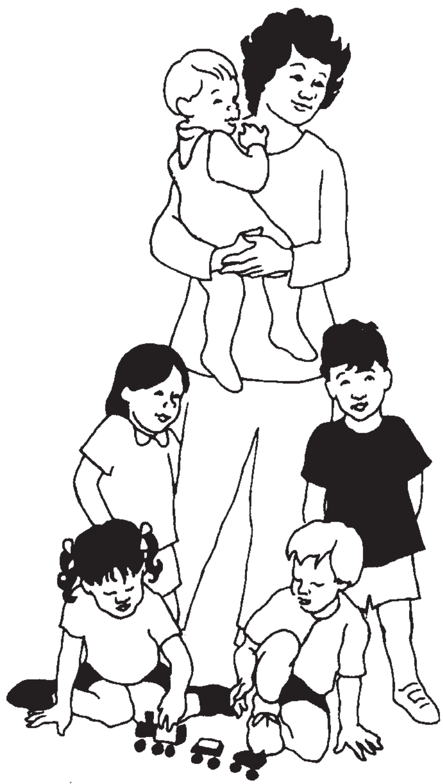
ਖਰਚੇ

ਸਾਰਾ ਸਮਾਂ (ਫੁੱਲ-ਟਾਇਮ) ਸੰਭਾਲ ਕਾਫੀ ਮਹਿੰਗੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਕੁਝ ਘੱਟ ਆਮਦਨੀ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਲਾਗਤ ਦਾ ਕੁਝ ਹਿੱਸਾ ਜਾਂ ਸਾਰੀ ਲਾਗਤ ਦੇ ਦੇਵੇ। ਇਸਨੂੰ "ਦਿਨਸੰਭਾਲ ਰਿਆਇਤ (ਡੇਕੇਅਰ ਸਬਸਿਡੀ) ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਡੇਕੇਅਰ ਸਬਸਿਡੀ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਮਨਿਸਟਰੀ ਔਫ ਹਿਊਮਨ ਰਿਸੋਰਸਿਜ਼ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਦੀ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਤੇ, ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿਚ, "ਹਿਊਮਨ ਰਿਸੋਰਸਿਜ਼ – ਮਨਿਸਟਰੀ ਔਫ" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਸਬਸਿਡੀ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਕਿਸ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਹ

ਜਾਨਣ ਲਈ “ਜਨਰਲ ਇਨਕੁਾਰੀਜ਼” ਨੂੰ (ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ 604 660–3244) ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਜਿਹੜੀ ਰਕਮ ਤੁਸੀਂ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਤੇ ਖਰਚਦੇ ਹੋ ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਆਮਦਨੀ ਟੈਕਸ ਵਿੱਚ ਭਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਸੀਦਾਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਸਾਂਭਣ ਵਾਲੇ (ਬੇਬੀ ਸਿਟਰ) ਦਾ ਸੋਸ਼ਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੰਬਰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।



ਪ੍ਰੀ–ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਿੱਖਣਾ

ਛੋਟੇ ਬੱਚੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਕਾਫੀ ਸੁਖਾਲਿਆਂ ਸਿੱਖ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੀ–ਸਕੂਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਿੱਖਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਜਾਨਣ ਵਾਸਤੇ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੀ–ਸਕੂਲ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੂਜੀ ਭਾਸ਼ਾ (ਈ ਐੱਸ ਐੱਲ) ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸਿਖਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੋਵੇ, ਕਿਸੇ ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।

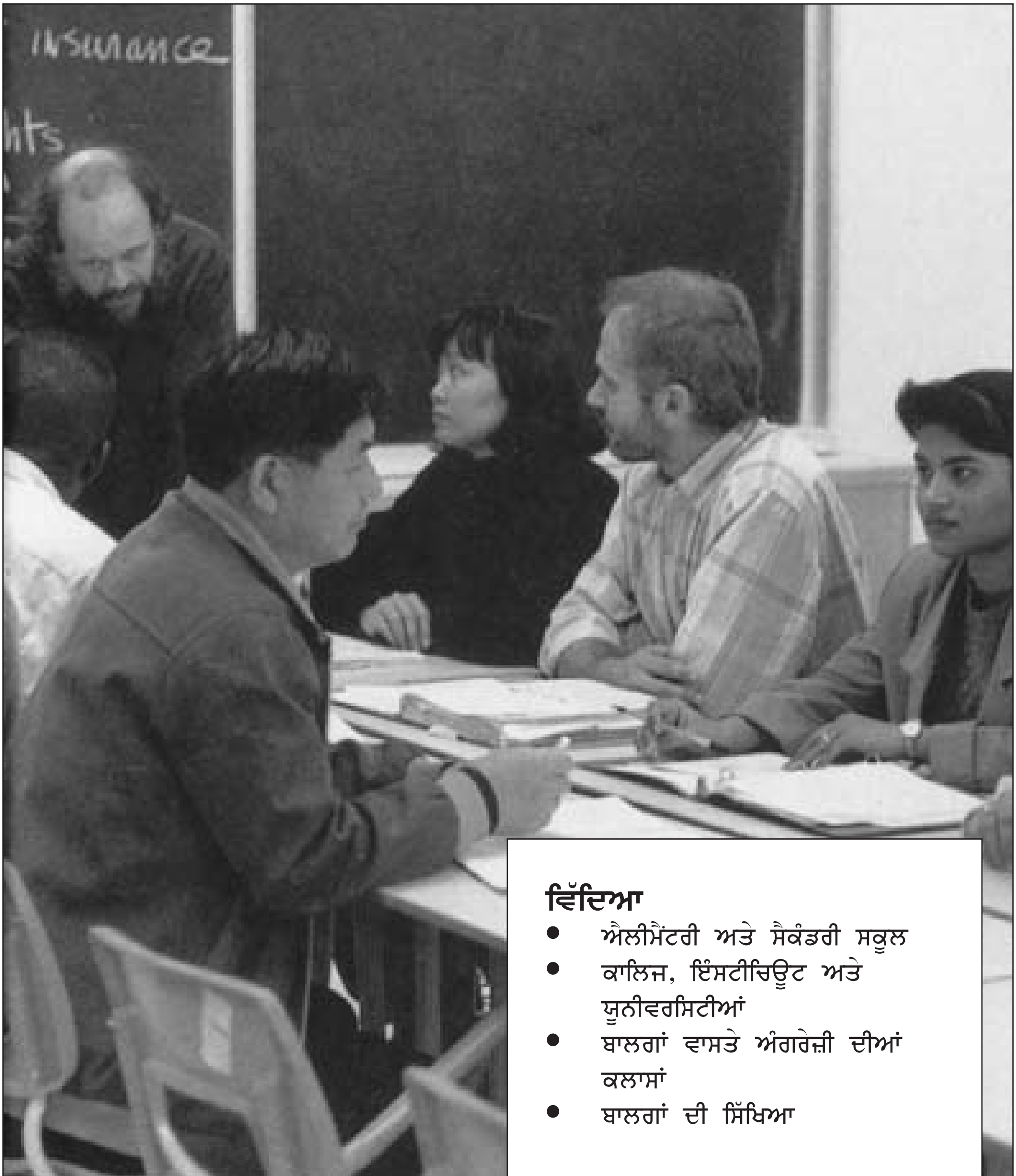
ਬੱਚੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਾਧੂ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ

ਕਈ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਵਿਚ ਜਾਣ ਲਈ ਵੱਧ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਜਿਸਮਾਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਅਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਸਿੱਖਣ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ, ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਜੋ ਵਾਧੂ ਸੰਭਾਲ ਚਾਹੀਦੀ, ਹੈ ਉਹ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਡੇ–ਕੇਅਰ ਸੰਸਥਾ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਡੇ ਕੇਅਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਦਾ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋਵੋ? ਦੋ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੱਚਿਆਂ, ਜਿਹੜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਨਾ ਹੋਣ, ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਸੰਸ ਲੈਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਦੋ ਜਾਂ ਘੱਟ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਸੰਸ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ “ਇੰਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਡੇ ਕੇਅਰ,” ਜਾਂ “ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਰਿਸੋਰਸ ਐਂਡ ਰਿਫੱਰਲ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ”, ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਹੈਲਥ ਯੂਨਿਟ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਵਿੱਦਿਆ



ਵਿੱਦਿਆ

- ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਅਤੇ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ
- ਕਾਲਿਜ, ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਅਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ
- ਬਾਲਗਾਂ ਵਾਸਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ
- ਬਾਲਗਾਂ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ

ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਅਤੇ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ

ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਸਾਰੇ ਬੱਚਿਆਂ, ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਉਮਰ 5 ਤੇ 16 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਲੇ ਹੋਵੇ, ਵਾਸਤੇ ਸਕੂਲ ਜਾਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲ ਮੁਫਤ ਹਨ। ਕੁਝ ਬੱਚੇ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਬਜਾਏ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਹੋਰ ਘਰ ਰਹਿ ਕੇ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਸਬਕ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਦੇ ਹਨ।

ਬੱਚੇ ਤਕਰੀਬਨ 5 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਸਕੂਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪੰਜ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੋਂ ਥੱਲੇ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਮੌਜੂਦ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਹੈਲਥ ਯੂਨਿਟ ਨੂੰ ਜਾਂ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਡੇ ਕੇਅਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਜਾਂ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ "ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਸੈਂਟਰਜ਼" ਹੇਠਾਂ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਲਈ ਦੇਖੋ।

ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਬੱਚੇ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਸਾਲ ਨੂੰ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਸਿਰਫ ਅੱਧਾ ਦਿਨ ਹੀ ਸਕੂਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ (ਗਰੇਡ 1-6 ਜਾਂ 7) ਵਿਚ ਕਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇਕ ਤੋਂ ਵਾਧੂ ਦਰਜਿਆਂ (ਗਰੇਡਜ਼) ਵਾਲੀਆਂ ਜਮਾਤਾਂ ਵਿਚ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਇਕ ਜਮਾਤ ਵਿਚ ਪਹਿਲੀ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਤੀਜੀ ਜਮਾਤ ਤੱਕ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਬਹੁਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਅਠਾਰਾਂ (18) ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੱਕ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਖਤਮ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਕੁਝ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੇਰ ਵੀ ਲਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲ ਵਾਸਤੇ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣਾ

ਸਰਕਾਰੀ (ਪਬਲਿਕ) ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਦਾਖਲ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਦੇ ਦਫਤਰ ਫੋਨ ਕਰੋ (ਚਿੱਟੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿਚ 'ਸਕੂਲਜ਼" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ) ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਨੇੜਲੇ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਪਤਾ ਕਰੋ।

ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਿੱਖਣੀ

ਛੋਟੇ ਬੱਚੇ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵੱਡੇ ਬੱਚੇ ਉਹਨਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਿਖਾਲਣ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬੱਚੇ ਪਹਿਲਾਂ ਸਾਰਾ ਸਮਾਂ ਜਾਂ ਕੁਝ ਸਮਾਂ (ਫੁੱਲ ਟਾਇਮ ਜਾਂ ਪਾਰਟ ਟਾਇਮ) ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੂਜੀ ਜ਼ਬਾਨ (ਈ ਐੱਸ ਐੱਲ) ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸਿਖਾਲਣ ਵਾਲੀਆਂ ਜਮਾਤਾਂ ਵਿਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕੁਝ ਦੂਜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਪਣੀਆਂ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜਮਾਤਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਲਈ ਵਾਧੂ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਹਿੱਸਾ ਲੈਣਾ

ਸਕੂਲ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਅਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਵਿਚਾਕਰ ਗੱਲਬਾਤ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਮਾਪਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਾਲ ਦੌਰਾਨ ਮਾਪਿਆਂ-ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੀ ਇੰਟਰਵਿਊਆਂ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ। ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਹੋਰ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਅਤੇ ਵਲੰਟੀਅਰ ਤੌਰ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਵੀ ਕਈ ਹੋਰ ਮੌਕੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਆਪਣੀ ਬੋਲੀ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣੀ

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮਾਪੇ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੱਚੇ ਆਪਣੀ ਬੋਲੀ ਲਗਾਤਾਰ ਸਿੱਖਦੇ ਰਹਿਣ। ਕੁਝ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਬੋਲੀ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਲੱਭ ਲਵੋਂ। ਨਾਲ ਹੀ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਸਕੂਲ ਤੋਂ

ਬਾਅਦ ਜਾਂ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਬੋਲੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਹੋਣ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਬੋਲੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਚੋਣ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਬੀ. ਸੀ. ਹੈਰੀਟੇਜ ਲੈਂਗੁਏਜ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਨੂੰ 604 298–4526 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.bchla.org

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਲੋੜਾਂ

ਕੁਝ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਵਾਧੂ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਅੰਨ੍ਹੇ ਜਾਂ ਬੋਲੇ ਹੋਣ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਹੋਰ ਜਿਸਮਾਨੀ ਅਯੋਗਤਾ ਹੋਵੇ। ਦੂਜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸਿੱਖਣ ਦੀ ਰਫਤਾਰ ਧੀਮੀ ਹੈ। ਕੁਝ ਬੱਚੇ ਜਿਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਲੋੜਾਂ ਹੋਣ, ਆਮ ਜਮਾਤਾਂ ਵਿਚ ਜਾ ਸਕਦੇ ਨੇ। ਜਦ ਕਿ ਦੂਜਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਫਰਾਂਸੀਸੀ (ਫਰੈਂਚ)

ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫਰਾਂਸੀਸੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹਨ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕੈਡਰੇ ਡੀ ਫਰਾਂਸੇ ਨਾਮ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਉਹਨਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਹੈ ਜੋ ਫਰਾਂਸੀਸੀ ਭਾਸ਼ਾ ਪਹਿਲੀ ਜ਼ਬਾਨ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਬੋਲਦੇ ਹਨ। ਦੂਜੀ ਕਿਸਮ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ "ਫਰੈਂਚ ਇਮੱਰਸ਼ਨ" ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਹੈ ਜੋ ਫਰਾਂਸੀਸੀ ਨਹੀਂ ਬੋਲਦੇ। ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਜਾਂ ਦਿਨ ਦਾ ਬਹੁਤਾ ਹਿੱਸਾ ਫਰਾਂਸੀਸੀ ਸਿੱਖਦੇ ਹਨ। ਤੀਜੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ "ਕੋਰ ਫਰੈਂਚ" ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਪਣੇ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਮੁੱਢਲੀ ਫਰਾਂਸੀਸੀ ਸਿੱਖਦੇ ਹਨ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।

ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਸਕੂਲ

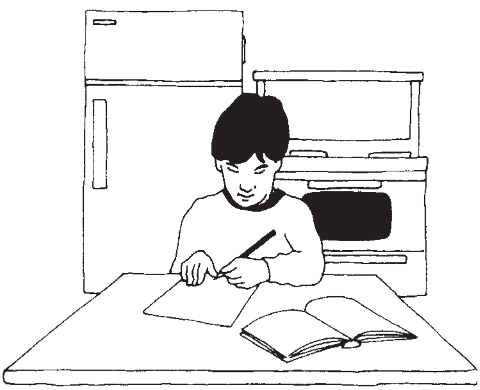
ਕੁਝ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਸਕੂਲ ਧਾਰਮਿਕ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੈਥਲਿਕ ਸਕੂਲ ਜਾਂ ਮੁਸਲਿਮ ਸਕੂਲ। ਹੋਰਨਾਂ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦਾ ਤਰੀਕਾ ਵੱਖਰਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਜਮਾਤ ਵਿਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਘੱਟ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਬਹੁਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਸਕੂਲ ਫੀਸ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਹਾਸਿਲ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਇੰਡੀਪੈਂਡੈਂਟ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਇੰਸਪੈਕਟਰ ਨੂੰ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿੱਚ 250 356–2508 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.bced.gov.bc.ca/independentschools ਤੁਸੀਂ ਫੋਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਦੇ ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਉੱਪਰ ਵੀ "ਸਕੂਲਜ਼" ("Schools") ਹੇਠਾਂ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ "ਸਕੂਲਜ਼–ਐਕੇਡੈਮਿਕ–ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸੈਕੰਡਰੀ" ("Schools-Academic -Elementary and Secondary") ਲੱਭੋ।

ਦੂਰ ਤੋਂ ਸਿੱਖਣਾ (ਡਿਸਟੈਂਸ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ)

ਬੀ. ਸੀ. ਵਿਚ ਕੁਝ ਬੱਚੇ ਆਮ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੇ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬੱਚੇ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੂਰੀ ਤੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਣ, ਉਹ ਬੀਮਾਰ ਹੋਣ, ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮਾਪੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਨਾ ਭੇਜਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਲੈਣ।

ਜਿਹੜੇ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਤੋਂ 12 ਗਰੇਡ ਤੱਕ ਦੇ ਬੱਚੇ ਆਮ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੇ ਓਪਨ ਲਰਨਿੰਗ ਏਜੰਸੀ ਅਤੇ ਮਨਿਸਟਰੀ ਆਫ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਦਾ ਉਹਨਾਂ ਵਾਸਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ "ਓਪਨ ਸਕੂਲ" ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਬੱਚੇ ਆਪਣੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਘਰ ਹੀ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਚੈੱਕ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਸਬਕ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਅਧਿਆਪਕ ਨੂੰ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ, ਓਪਨ ਲਰਨਿੰਗ ਏਜੰਸੀ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਦੂਰੋਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਾਉਣ ਵਾਲੇ ਸਕੂਲ (ਡਿਸਟੈਂਸ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਸਕੂਲ) ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਓਪਨ ਲਰਨਿੰਗ ਏਜੰਸੀ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਹੈ 604 431–3000 ਜਾਂ ਬੀ. ਸੀ. ਵਿੱਚ ਹੋਰਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਤੇ 1–800–663–1663 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। "ਦੀ ਗਰੇਟਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਡਿਸਟੈਂਸ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ" ਸਕੂਲ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ, ਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਸਫਿਆਂ ਤੇ "ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਵੈਨਕੂਵਰ–ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਗਰੇਟਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਡਿਸਟੈਂਸ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ। ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਹੈ 604 713–5520 ਹੈ। ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.gvdes.com



ਓਪਨ ਲਰਨਿੰਗ ਏਜੰਸੀ

ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਜਮਾਤ ਵਿਚ ਨਾ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋਣ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਓਪਨ ਲਰਨਿੰਗ ਏਜੰਸੀ (OLA) ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ, ਟੀ ਵੀ ਰਾਹੀਂ ਅਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਰਾਹੀਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਦੇ ਕੋਰਸ, ਨੌਕਰੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਸਿੱਖਿਆ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਅਕਾਦਮਿਕ ਕੋਰਸ ਕਰਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਓਪਨ ਲਰਨਿੰਗ ਏਜੰਸੀ (OLA) ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਕਰੈਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਇਵੈਲਿਊਏਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ (ICES) ਵੀ ਚਲਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਏਜੰਸੀ ਨੌਕਰੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਬਾਹਰਲੇ ਪੋਸਟ–ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਰਟੀਫੀਕੇਟਾਂ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸੇਵਾ ਦੀ ਲਾਗਤ $ 115 ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ $ 200 ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਪੋਸਟ ਸੈਕੰਡਰੀ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨਲ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟਸ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿੱਚ ਪਬਲਿਕ (ਸਰਕਾਰੀ ਖਰਚੇ ਨਾਲ ਚਲਣ ਵਾਲੇ) ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਇਵੇਟ (ਸਰਕਾਰੀ ਖਰਚੇ ਨਾਲ ਨਾ ਚਲਣ ਵਾਲੇ) ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ, ਕਾਲਜ, ਅਤੇ ਅਦਾਰੇ ਹਨ।

ਪਬਲਿਕ ਕਾਲਜਾਂ ਅਤੇ ਅਦਾਰਿਆਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਇਸ ਅਧਿਆਇ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ "ਸਕੂਲਜ਼ –

ਐਕੇਡੈਮਿਕ – ਕੌਲੇਜਿਜ਼ ਐਂਡ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਜ਼" ਅਧੀਨ ਦੇਖੋ। ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ 'ਤੇ ਪਬਲਿਕ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਇਵੇਟ ਦੋਵੇਂ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਨੰਬਰ ਹਨ।

ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੀ ਲਾਗਤ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਇਮਦਾਦ

ਪਬਲਿਕ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਅਤੇ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ ਮੁਫਤ ਵਿਦਿਆ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਪਬਲਿਕ ਕਾਲਜਾਂ, ਇਸਟੀਚਿਊਟਸ, ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਦੇ ਲਗਾਤਾਰ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕੇਂਦਰਾਂ ਵਿਚ ਬਾਲਗਾਂ ਲਈ ਈ ਐੱਸ ਐਲ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੀ ਫੀਸ ਲੱਗਦੀ ਹੈ।

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਕੁਝ ਸਮਾਂ (ਪਾਰਟ ਟਾਈਮ) ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਪੈਸੇ ਕਮਾਉਣ ਲਈ ਗਰਮੀਆਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜਿਹੜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਆਰਥਿਕ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਬੀ. ਸੀ. ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ੇ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਕੁਝ ਇਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਘੱਟ ਆਮਦਨੀ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਫੀਸ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਈ ਵਾਰੀ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਰਹਿਣ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਦੇ ਖਰਚੇ ਵੀ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ, ਜਿਹੜੇ ਕਾਲਜ, ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਜਾਂ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਪੜ੍ਹਨ ਦੀ ਸੋਚ ਰਹੇ ਹੋਵੋ, ਉੱਥੋਂ ਦੇ ਆਰਥਿਕ ਇਮਦਾਦ ਵਾਲੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਪੁੱਛ ਗਿੱਛ ਕਰੋ।

ਪਬਲਿਕ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ, ਕਾਲਜ ਅਤੇ ਅਦਾਰੇ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿੱਚ 5 ਪਬਲਿਕ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ, 16 ਪਬਲਿਕ ਕਾਲਜ, ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਪਬਲਿਕ ਅਦਾਰੇ ਹਨ। ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਕਈ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਡਿਗਰੀਆਂ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਆਰਟ, ਸਾਇੰਸ, ਡਾਕਟਰੀ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨ। ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਖੋਜ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਮਾਸਟਰਜ਼ ਜਾਂ ਡਾਕਟਰੇਟ (Ph.D) ਵਰਗੀਆਂ ਪੋਸਟ-ਗਰੇਜੂਏਟ ਡਿਗਰੀਆਂ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਪਬਲਿਕ ਕਾਲਿਜ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਕੁਝ ਕਾਲਜ (ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਕਾਲਿਜ) ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੀ ਪੂਰੀ ਡਿਗਰੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਕਾਲਜ ਅਤੇ ਤਕਨੀਕੀ ਅਦਾਰੇ ਕਈ ਹੋਰ ਕੰਮਾਂ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ, ਨਰਸਿੰਗ, ਜਾਂ ਆਟੋ ਮਕੈਨਿਕ।

ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕਾਲਜ ਅਤੇ ਸਕੂਲ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕਾਲਜ, ਵਪਾਰਕ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਸਕੂਲ, ਅਤੇ ਤਕਨੀਕੀ ਸਕੂਲ ਹਨ। ਇੱਥੇ ਕਈ ਵਾਰੀ ਫੀਸਾਂ ਪਬਲਿਕ ਕਾਲਜਾਂ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਕਾਲਜ ਲੱਭਣ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ 'ਤੇ "ਸਕੂਲ" ("Schools") ਥੱਲੇ ਦੇਖੋ। ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਕਿਹੜੇ ਸਕੂਲ ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਰਜਿਸਟਰ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਪ੍ਰਾਇਵੇਟ ਪੋਸਟ-ਸੈਕੰਡਰੀ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਕਮਿਸ਼ਨ (PPSEC) ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜਿਹੜੇ ਸਕੂਲ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਿੱਖਿਆ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਅਤੇ ਚੰਗੇ ਮਿਆਰ ਦੇ ਦਰਜੇ ਲਈ ਟੈਸਟ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ (PPSEC) ਨੂੰ, ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ 604 660-4400 ਤੇ, ਜਾਂ ਹੋਰਨਾ ਥਾਵਾਂ 1-800-661-7441 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਵੈਬੱਸਾਈਟ: www.ppsec.bc.ca

ਬਾਲਗਾਂ ਵਾਸਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ

ਬਾਲਗਾਂ ਲਈ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੂਜੀ ਜ਼ਬਾਨ (ਈ ਐੱਸ ਐੱਲ) ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਬੋਲਣੀ, ਪੜ੍ਹਨੀ ਅਤੇ ਲਿਖਣੀ ਸਿੱਖਣ ਵਾਸਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਕਲਾਸਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ।

ਬਹੁਤੇ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ, ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਐਂਡ ਅਡੈਪਟੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ (BCSAP) ਦੇ ਤਹਿਤ, ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਪਾਂਸਰ ਕੀਤੀਆਂ ਮੁਫਤ ਕਲਾਸਾਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਮੁਫਤ ਕਲਾਸਾਂ ਨੂੰ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਲੈਂਗੁਏਜ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਫਾਰ ਅਡਲਟਸ (ELSA) ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਦੂਜੇ ਲੋਕ ਕਾਲਿਜ ਜਾਂ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੂਰੇ ਸਮੇਂ ਵਾਲੀਆਂ (ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ) ਜਾਂ ਕੁਝ ਸਮੇਂ (ਪਾਰਟ ਟਾਈਮ) ਵਾਲੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਇਹਨਾਂ ਕਲਾਸਾਂ ਦੀ ਫੀਸ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਸੂਬੇ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਕਈ ਥੋੜ੍ਹੀ ਆਮਦਨੀ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਫੀਸਾਂ ਦੇਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀਆਂ, ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਗਰੁੱਪ, ਅਤੇ ਚਰਚ ਕੁਝ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਖਰਚ ਵਾਲੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵਾਸਤੇ ਅਕਸਰ ਵੇਟਿੰਗ ਲਿਸਟ ਬਣੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਕਈ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਸਿਖਾਲਣ ਵਾਲੇ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਵਿਅਕਤੀ ਵੀ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਪੜ੍ਹਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲਾਂ ਅਤੇ ਕਾਲਜਾਂ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮਹਿੰਗੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਈ. ਐਸ. ਐਲ. ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਨੰਬਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ "ਲੈਂਗੁਏਜ ਸਕੂਲਜ਼" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

ਈ. ਐਸ. ਐਲ. ਕਲਾਸਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਿਸੇ ਲੈਂਗੂਏਜ ਅਸੈਸਮੈਂਟ ਸੈਂਟਰ, ਆਪਣੇ ਲੋਕਲ ਕਾਲਜ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਲੈਂਗੂਏਜ ਅਸੈਸਮੈਂਟ ਸੈਂਟਰ, BCSAP ਤਹਿਤ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਮੁਫਤ ਈ. ਐਸ. ਐਲ. ਕਲਾਸਾਂ ਲਈ ਹਨ। ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ, ਦੋ ਲੈਂਗੂਏਜ ਅਸੈਸਮੈਂਟ ਸੈਂਟਰ ਹਨ:

- ਵੈਨਕੂਵਰ, ਬਰਨਬੀ, ਰਿਚਮੰਡ, ਨਿਊ ਵੈਸਟਮਿਨਿਸਟਰ ਨੌਰਥ ਵੈਨਕੂਵਰ, ਅਤੇ ਵੈਸਟ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਲੋਕ ਵੈਸਟਰਨ ਈ. ਐਸ. ਐਲ. ਸਰਵਿਸਜ਼ ਨੂੰ ਲਈ 604 876-5756 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਨ।
- ਸਰੀ ਅਤੇ ਫਰੇਜ਼ਰ ਵੈਲੀ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਲੋਕ ਟਾਈਮਲਾਈਨ ਡੇਟਾ ਸੌਲਿਊਸ਼ਨਜ਼ ਨੂੰ 604 507-4150 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਨ।

ਲੋਅਰਮੇਨਲੈਂਡ ਤੋਂ ਬਾਹਰ, ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀ ਕਿਸੇ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਬਾਲਗਾਂ ਵਾਸਤੇ ਲਗਾਤਾਰ ਪੜ੍ਹਾਈ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬਾਲਗ ਸਕੂਲ ਛੱਡਣ ਤੋਂ ਲੰਮਾ ਸਮਾਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਬਾਲਗ ਆਪਣੀ ਪੜ੍ਹਨ ਲਿਖਣ ਦੀ ਜਾਂ ਹਿਸਾਬ ਕਿਤਾਬ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ, ਨਵੇਂ ਕੰਮਾਂ ਕਾਰਾਂ ਦੇ ਹੁਨਰ ਸਿੱਖਣ ਵਾਸਤੇ ਜਾਂ ਫੇਰ ਆਪਣੇ ਮਨਪਰਚਾਵੇ ਵਾਸਤੇ ਕੋਰਸ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਪਾਰਟ-ਟਾਈਮ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਕਾਲਜਾਂ, ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਅਤੇ ਹਾਈ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਵਕਤ ਕਲਾਸਾਂ ਲੱਗਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਓਪਨ ਲਰਨਿੰਗ ਏਜੰਸੀ ਦੁਆਰਾ ਵੀ ਉਹ ਕੋਰਸ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

ਕਈ ਬਾਲਗ ਵਿਅਕਤੀ ਦਿਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਫੁੱਲ ਟਾਇਮ ਕਲਾਸਾਂ ਵੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਕਲਾਸਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਅਡਲਟ ਲਰਨਿੰਗ ਸੈਂਟਰਾਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੇ ਦਫਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

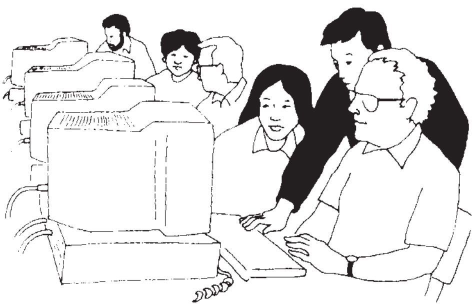
ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ

ਪੋਸਟ–ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਦਾਰੇ

ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ

ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ (UBC)
6328 Memorial Road
Vancouver, BC V6T 1Z1
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 822-2211
ਫੈਕਸ: 604 822-3134
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.ubc.ca

ਸਾਈਮਨ ਫਰੇਜ਼ਰ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ (SFU)
8888 University Drive
Burnaby, BC V5A 1S6
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 291-3111
ਫੈਕਸ: 604 291-4860
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.sfu.ca



ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਔਫ ਵਿਕਟੋਰੀਆ (UVic)
P.O. Box 1700 STN CSC
Victoria, BC V8W 2Y2
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 721-7211
ਫੈਕਸ: 250 721-7212
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.uvic.ca

ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਔਫ ਨੋਰਦ੍ਰਨ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ (UNBC)
3333 University Way
Prince George, BC V2N 4Z9
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 960-5555
ਫੈਕਸ: 250 960-6330
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.unbc.ca

ਰੋਇਲ ਰੋਡਜ਼ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ
2005 Sooke Road
Victoria, BC V9B 5Y2
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 391-2511
ਫੈਕਸ: 250 391-2500
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.royalroads.ca

ਕਾਲਿਜ

ਕੈਮੋਸਨ ਕਾਲਿਜ
3100 Foul Bay Road
Victoria, BC V8P 5J2
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 370-3000
ਫੈਕਸ: 250 370-3551
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.camosun.bc.ca

ਕੈਪੀਲੈਨੋ ਕਾਲਿਜ
2055 Purcell Way
North Vancouver, BC V7J 3H5
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 986-1911
ਫੈਕਸ: 604 984-4985
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.capcollege.bc.ca
(ਇਹ ਸੀਸ਼ੈਲਟ ਅਤੇ ਸਕੁਆਮਿਸ਼ ਵਿਚ ਵੀ ਹੈ)

ਕਾਲਿਜ ਔਫ ਨਿਊ ਕੈਲੇਡੋਨੀਆ
3330 - 22nd Avenue
Prince George, BC V2N 1P8
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 562-2131
ਫੈਕਸ: 250 561-5861
ਮੁਫਤ ਨੰ: 1-800-371-8111
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.cnc.bc.ca
(ਇਹ ਬਰਨਸ ਲੇਕ, ਮੈਕੇਨਜ਼ੀ, ਕੁਨੈਲ, ਵੇਲਮੌਂਟ ਅਤੇ ਵੈਂਡਰਹੂਫ ਵਿਚ ਵੀ ਹੈ)

ਕਾਲਿਜ ਔਫ ਰੌਕੀਜ਼
2700 College Way
Box 8500
Cranbrook, BC V1C 5L7
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 489-2751
ਫੈਕਸ: 250 489-1790
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.cotr.bc.ca
(ਇਹ ਕਰੈਸਟਨ, ਫਰਨੀ, ਗੋਲਡਨ, ਇਨਵਰਮਿਅਰ ਅਤੇ ਸਪਾਰਵੁਡ ਵਿਚ ਵੀ ਹੈ)

ਡਗਲਸ ਕਾਲਿਜ
P.O. Box 2503
New Westminster, BC V3L 5B2
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 527-5400
ਫੈਕਸ: 604 527-5095
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.douglas.bc.ca
(ਇਹ ਕੋਕਿਟਲਮ ਅਤੇ ਮੇਪਲ ਰਿੱਜ ਵਿਚ ਵੀ ਹੈ)

ਕਵਾਂਤਲਿਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਕਾਲਿਜ
12666 - 72nd Ave.
Surrey, BC V3W 2M8
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 599-2100
ਫੈਕਸ: 604 599-2068
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.kwantlen.bc.ca
(ਇਹ ਲੈਂਗਲੀ ਅਤੇ ਰਿਚਮੰਡ ਵਿਚ ਵੀ ਹੈ)

ਲੈਂਗੇਰਾ ਕਾਲਿਜ
100 West 49th Avenue
Vancouver, BC V5Y 2Z6
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 323-5511
ਫੈਕਸ: 604 323-5555
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.langara.bc.ca

ਮੈਲਾਸਪੀਨਾ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਕਾਲਿਜ
900 - 5th Street
Nanaimo, BC V9R 5S5
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 753-3245
ਫੈਕਸ: 250 740-6450
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.mala.bc.ca
(ਇਹ ਕਾਊਂਚੈਂਨ, ਪਾਰਕਸਵਿਲ/ਕੁਆਲੀਕਮ, ਅਤੇ ਪਾਵਲ ਰਿਵਰ ਵਿਚ ਵੀ ਹੈ)

ਨੌਰਥ ਆਇਲੈਂਡ ਕਾਲਿਜ
2300 Ryan Road
Courtenay, BC V9N 8N6
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 334-5000
ਫੈਕਸ: 250 334-5018
ਮੁਫਤ: 1-800-715-0914
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.nic.bc.ca
(ਇਹ ਅਹਾਊਸੈਟ, ਬੈਲਾ ਕੂਲਾ, ਕੈਂਬਲ ਰਿਵਰ, ਕੋਮੌਕਸ ਵੈਲੀ, ਕੋਰਟੈੱਸ ਆਇਲੈਂਡ, ਗੋਲਡ ਰਿਵਰ, ਪੋਰਟ ਅਲਬਰਨੀ, ਪੋਰਟ ਐਲਿਸ, ਪੋਰਟ ਹਾਰਡੀ, ਪੋਰਟ ਮੈਕਨੀਲ ਅਤੇ ਯੂਕਲੂਲੇਟ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹੈ।)

ਨੌਰਦ੍ਰਨ ਲਾਈਟਸ ਕਾਲਿਜ
11401 - 8th Street
Dawson Creek, BC V1G 4G2
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 782-5251
ਫੈਕਸ: 250 782-5233
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.nlc.bc.ca
(ਇਹ ਐਟਲਿਨ, ਚੈਟਵਿੰਡ, ਡੀਜ਼ਲੇਕ, ਫੋਰਟ ਨੈਲਸਨ, ਫੋਰਟ ਸੇਂਟ ਜੋਹਨ, ਹਡਸਨ'ਜ਼ ਹੋਪ ਅਤੇ ਟੰਬਲਰ ਰਿੱਜ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹੈ)।

ਨੌਰਥਵੈਸਟ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕਾਲਿਜ
5331 McConnell Avenue
Terrace, BC V8G 4X2
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 635-6511
ਫੈਕਸ: 250 638-5432
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.nwcc.bc.ca
(ਇਹ ਹੇਜ਼ਲਟਨ, ਹਿਊਸਟਨ, ਕਿਟਾਮੈਟ, ਪਰਿੰਸ ਰੂਪਰਟ, ਕੁਈਨ ਸ਼ਾਰਲਟ ਸਿਟੀ, ਮੈਸੈੱਟ, ਨਾਸ ਵੈਲੀ, ਸਮਿਦਰਜ਼ ਅਤੇ ਸਟੁਅਰਟ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹੈ)

ਓਕਨਆਗਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਕਾਲਿਜ
3333 College Way
Kelowna, BC V1V 1V7
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 762-5445
ਫੈਕਸ: 250 862-5470
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.ouc.bc.ca
(ਇਹ ਨੌਰਥ ਕਲੋਨਾ, ਪੈਨਟਿਕਟਨ, ਸੈਮਨ ਆਰਮ ਅਤੇ ਵਰਨਨ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹੈ।)

ਸੈਲਕਿਰਕ ਕਾਲਿਜ
Box 1200 301 Frank Beinder Way
Castlegar, BC V1N 3J1
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 365-7292
ਫੈਕਸ: 250 365-6568
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.selkirk.bc.ca
(ਇਹ ਗਰੈਂਡ ਫੋਰਕਸ, ਕੈਸਲੋ, ਕੈਟਲ ਵੈਲੀ, ਨੈਕੱਸਪ, ਨੈਲਸਨ, ਸਲੋਕੈਨ ਵੈਲੀ ਅਤੇ ਟਰੇਲ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹੈ।)

ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਕਾਲਿਜ ਔਫ ਕੈਰੀਬੂ
P.O. Box 3010
900 McGill Road
Kamloops, BC V2C 5N3
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 828-5000
ਫੈਕਸ: 250 828-5086
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.cariboo.bc.ca
(ਇਹ ਐਸ਼ਕਰੌਫਟ, ਕਲੀਅਰਵਾਟਰ, ਲਿਲੋਵੈਟ, ਲਿਟਨ, ਮੈਰਿਟ, 100 ਮਾਈਲ ਹਾਊਸ ਅਤੇ ਵਿਲੀਅਮਜ਼ ਲੇਕ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹੈ)

ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਕਾਲਿਜ ਔਫ ਫਰੇਜ਼ਰ ਵੈਲੀ
33844 King Road,
Abbotsford, BC V2S 7M8
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 504-7441
ਫੈਕਸ: 604 859-6653
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.ucfv.bc.ca
(ਇਹ ਐਗੇਸੀ, ਚਿਲੀਵੈਕ, ਹੋਪ ਅਤੇ ਮਿਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹੈ)

ਵੈਨਕੂਵਰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕਾਲਿਜ
1155 East Broadway
Vancouver, BC V5T 4V5
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 871-7000
ਫੈਕਸ: 604 871-7100
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.vcc.bc.ca

ਅਦਾਰੇ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਔਫ ਟੈਕਨੌਲੋਜੀ (BCIT)
3700 Willingdon Avenue
Burnaby, BC V5G 3H2
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 434-5734
ਫੈਕਸ: 604 431-6917
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.bcit.ca
(ਇਹ ਡਾਊਨਟਾਊਨ ਵੈਨਕੂਵਰ, ਰਿਚਮੰਡ ਅਤੇ ਨੌਰਥ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹੈ)

ਐਮਿਲੀ ਕਾਰ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਔਫ ਆਰਟ ਐਂਡ ਡਿਜ਼ਾਇਨ
1399 Johnston Street, Granville Island
Vancouver, BC V6H 3R9
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 844-3800
ਫੈਕਸ: 604 844-3801
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.eciad.bc.ca

ਨਿਕੋਲਾ ਵੈਲੀ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਔਫ ਟੈਕਨੌਲੋਜੀ
4155 Belshaw Street
Merritt, BC V1K 1R1
ਟੈਲੀਫੋਨ: 250 378-3300
ਫੈਕਸ: 250 378-3332
ਮੁਫਤ : 1-800-663-1663
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.nvit.bc.ca

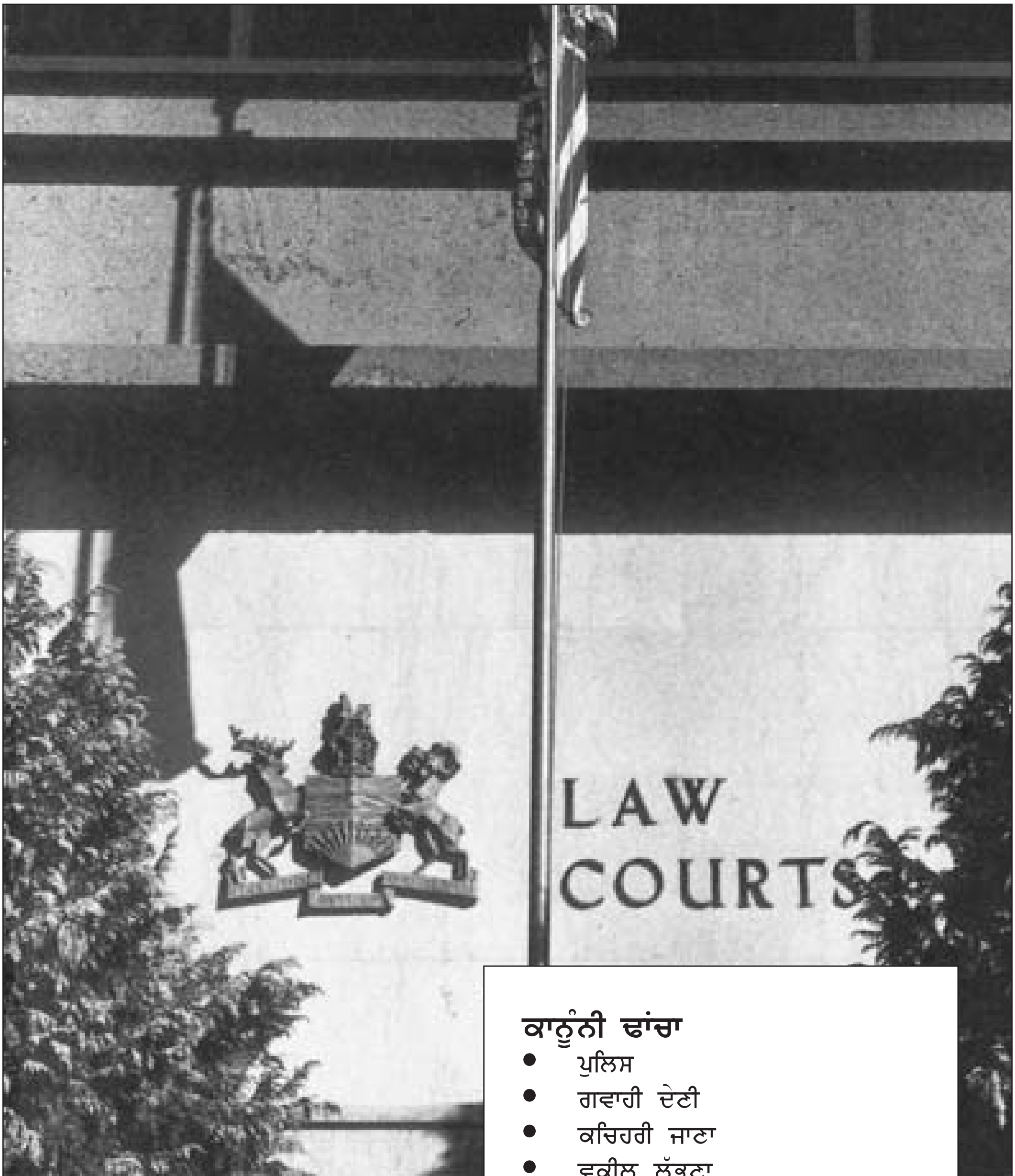
ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਲੇ ਅਦਾਰੇ

ਓਪਨ ਕਾਲਿਜ ਐਂਡ ਓਪਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ
4355 Mathissi Place
Burnaby, BC V5G 4S8
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 431-3000
ਫੈਕਸ: 604 431-3333
ਟੋਲ ਫਰੀ: 1-800-663-1663
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.ola.bc.ca

ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਔਫ ਇੰਡੀਜਨੱਸ ਗਵਰਨਮੈਂਟ
3rd Floor 1286 Homer Street
Vancouver, BC V6B 2Y5
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 602-9555
ਫੈਕਸ: 604 602-3400
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.indigenous.bc.ca

ਜਸਟਿਸ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ
715 McBride Boulevard
New Westminster, BC V3L 5T4
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 525-5422
ਫੈਕਸ: 604 528-5518
ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.jibc.bc.ca

ਕਾਨੂੰਨੀ ਢਾਂਚਾ



ਕਾਨੂੰਨੀ ਢਾਂਚਾ

- ਪੁਲਿਸ
- ਗਵਾਹੀ ਦੇਣੀ
- ਕਚਿਹਰੀ ਜਾਣਾ
- ਵਕੀਲ ਲੱਭਣਾ

ਵੈਨਕੂਵਰ ਪੁਲਿਸ *ਆਰ. ਸੀ. ਐਮ. ਪੀ.*

ਪੁਲਿਸ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਕੁਝ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਪੁਲਿਸ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਬਹੁਤੀਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਰੋਇਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮਾਊਂਟਡ ਪੁਲੀਸ (ਆਰ. ਸੀ. ਐਮ. ਪੀ. RCMP) ਹੀ ਇਕੱਲੀ ਪੁਲਿਸ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਕੰਮ (ਰੋਲ)

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੁਲਿਸ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਫੌਜ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਹਿਫ਼ਾਜ਼ਤ ਕਰਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਸੱਦਣਾ

ਕਈ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਕਸਬਿਆਂ ਵਿਚ ਪੁਲਿਸ ਵਾਸਤੇ ਦੋ ਨੰਬਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਕ ਸੰਕਟਕਾਲ ਸਮੇਂ (ਐਮਰਜੈਂਸੀ) ਵਾਸਤੇ ਅਤੇ ਦੂਜਾ ਗੈਰ-ਸੰਕਟਕਾਲ ਸਮੇਂ ਵਾਸਤੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਜ਼ਖਮੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਹੋਵੋ, ਜਾਂ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਹੋਵੋ ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਜੁਰਮ ਹੁੰਦਾ ਵੇਖਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸੰਕਟਕਾਲ ਨੰਬਰ ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਸੂਬੇ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਨੰਬਰ 911 ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦਾ ਨੰਬਰ ਲੈਣ ਲਈ ਟੈਲੀਫੋਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਦੇ ਮੁਹਰਲੇ ਕਵਰ ਦਾ ਅੰਦਰਲਾ ਸਫਾ ਦੇਖੋ।

ਜੇ ਕੋਈ ਜ਼ਖਮੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਨਾ ਹੋਵੇ ਪਰ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਗੈਰ-ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਨੰਬਰ ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਇਸ ਨੰਬਰ ਲਈ ਟੈਲੀਫੋਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਦੇ ਮੁਹਰਲੇ ਕਵਰ ਦਾ ਅੰਦਰਲਾ ਸਫਾ ਦੇਖੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪੱਕਾ ਪਤਾ ਨਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਕਿਹੜੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਨਾ ਹੈ ਤਾਂ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਨੰਬਰ ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦੱਸ ਦੇਵੋ ਕਿ ਕੀ ਵਾਪਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਹ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਇਹ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ। ਤੁਸੀਂ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵਕਤ ਵੀ - ਦਿਨ ਜਾਂ ਰਾਤ ਵੇਲੇ ਬੁਲਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਨਸਲੀ ਹਿੰਸਾ

ਜੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਚਮੜੀ ਦੇ ਰੰਗ, ਧਰਮ, ਕੌਮੀ ਪਿਛੋਕੜ, ਲਿੰਗ ਜਾਂ ਲਿੰਗਕ ਪਸੰਦੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਮਾਰੇ ਕੁੱਟੇ ਜਾਂ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ? ਇਹ ਗੱਲ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਮਦਦ ਵਾਸਤੇ ਬੁਲਾਉ। ਤੁਸੀਂ ਬੀ. ਸੀ. ਹੇਟ ਕਰਾਈਮ ਟੀਮ ਨਾਲ ਵੀ 604 660-2659 ਜਾਂ 1-800-563-0808 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਨੌਜਵਾਨ ਤਬਕਾ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ

ਕਈ ਵਾਰੀ ਬੱਚੇ ਕਾਨੂੰਨ ਤੋੜਦੇ ਹਨ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ, 12 ਤੋਂ 18 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਾਨੂੰਨ ਹਨ।

ਜੇ ਇੱਕ ਨੌਜਵਾਨ ਲੜਕਾ/ਲੜਕੀ ਜਿਸਦੀ ਉਮਰ 12–17 ਸਾਲ ਦੀ ਹੈ, ਕਿਸੇ ਜੁਰਮ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕਚਿਹਰੀ ਵਿੱਚ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਵਕੀਲ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ।

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਬੱਚੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਵਿੱਚ ਹਨ, ਉਹ ਪਰੋਬੇਸ਼ਨ ਅਫਸਰ ਜਾਂ ਯੂਥ ਵਰਕਰ ਤੋਂ ਸਲਾਹ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਨੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਵਿੱਚ, ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ, "ਚਿਲਡਰਨ ਐਂਡ ਫੈਮਲੀ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ – ਮਨਿਸਟਰੀ ਫੌਰ" ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ। ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ "ਯੂਥ ਪਰੋਬੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਜ਼" ਨੂੰ ਲੱਭੋ।

ਗਵਾਹੀ ਦੇਣੀ

ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਹੜਾ ਕੁਝ ਵਾਪਰਦਾ ਦੇਖੇ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਾਰ ਐਕਸੀਡੈਂਟ ਜਾਂ ਕੋਈ ਜੁਰਮ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਗਵਾਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਕਨੇਡੀਅਨ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਚ ਗਵਾਹ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਜਿਹੜੀ ਜਾਣਕਰੀ ਇਕ ਗਵਾਹ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਨਾਲ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਮੁਜਰਮ ਦੇ ਫੜਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਇਹ ਪਤਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਐਕਸੀਡੈਂਟ ਵਿਚ ਕਿਸਦਾ ਕਸੂਰ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਘਟਨਾ ਦੇ ਗਵਾਹ ਹੋਵੋ ਤਾਂ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਇਸਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣੀ ਅਤੇ ਲੋੜ ਪੈਣ ਤੇ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਹੋਣਾ ਤੁਹਾਡਾ ਫਰਜ਼ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਕਾਰ ਦੁਰਘਟਨਾ ਹੁੰਦੀ ਦੇਖੋ ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਡਰਾਈਵਰ ਨੂੰ ਦੇ ਦੇਵੋ।

ਪੁਲਿਸ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ? ਪੁਲਿਸ ਅਫਸਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਣ ਕਿ ਉਹ ਕੌਣ ਹਨ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸ਼ਨਾਖਤ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਜਾਂ ਪੱਟਾ (ਬੈਜ) ਦਿਖਾਉਣ। ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਦੱਸਣ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਉਂ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕਾਂ ਬਾਰੇ ਜ਼ਰੂਰ ਦੱਸਣ। ਅਫਸਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਵਕੀਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰਨ ਦੇਣ। ਇਹ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਕੀਲ ਨਾਲ ਇਕੱਲਿਆਂ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਲੈਣ ਦੇਣ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵਕੀਲ ਨੂੰ ਨਾ ਜਾਣਦੇ ਹੋਵੋਂ ਜਾਂ ਵਕੀਲ ਦਾ ਖਰਚਾ ਨਾ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋਵੋਂ, ਤਾਂ? ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਹੋਵੋ ਜਾਂ ਪੁਲਿਸ ਅਫਸਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਜੁਰਮ ਬਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਪੁੱਛ

ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪੁਲਿਸ ਅਫਸਰ ਕੋਲੋਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ (ਲੀਗਲ ਏਡ) ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਪੁੱਛੋ। ਉਹਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨੰਬਰ ਦੇ ਕੇ ਵਕੀਲ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ।

ਜਦੋਂ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਪੁੱਛੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਤੇ ਪਤਾ ਉਸਨੂੰ ਦੱਸ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਵਾਧੂ ਕੁਝ ਕਹਿਣ ਦੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਜਿੰਨਾ ਚਿਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਵਕੀਲ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਨਾ ਕਰ ਲਵੋਂ। ਪੁਲਿਸ ਵਾਸਤੇ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ 24 ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਕਚਹਿਰੀ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕਰੇ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਿਹਾਅ ਕਰ ਦੇਵੇ।

ਕਚਹਿਰੀ ਜਾਣਾ

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਕਚਹਿਰੀਆਂ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਹਰ ਕਿਸੇ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੇ। ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਮੈਂਬਰ, ਫੌਜ, ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਵਾਸਤੇ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ।

ਵੱਖਰੀਆਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਵੱਖਰੀਆਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਕਚਹਿਰੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਟਰੈਫਿਕ ਕਚਹਿਰੀਆਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਚਹਿਰੀਆਂ (ਫੈਮਲੀ ਕੋਰਟ)।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਚਹਿਰੀ ਵਿਚ ਜਾਵੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਜ਼ਬਾਨ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਫਰਾਂਸੀਸੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਕਰਿਮੀਨਲ ਕੇਸ ਵਾਸਤੇ ਫਰਾਂਸੀਸੀ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਇਹ ਮੰਗ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੇਸ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ।

ਵਕੀਲ ਲੱਭਣਾ

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਕੀਲ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਪਵੇ। ਕਦੀ ਕਦੀ ਵਕੀਲ ਕਚਹਿਰੀ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਤੁਹਾਡੀ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਵਕੀਲ ਲਈ ਕਿੱਥੇ ਭਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ:

- ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਪੁੱਛੋ।
- ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀ ਵਿਚਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।
- ਵਕੀਲ ਦੀ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਸੇਵਾ (ਲੌਏਰ ਰਿੱਫਰਲ ਸਰਵਿਸ) ਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਇਹ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵਕੀਲ ਦਾ ਨਾਂ ਦੇ ਦੇਵੇਗੀ ਜਿਹੜਾ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਧੇ ਘੰਟੇ ਤੱਕ ਤੁਹਾਡੀ ਸਮੱਸਿਆ ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਸੇਵਾ ਦੇ $10 ਡਾਲਰ ਫੀਸ ਲਵੇਗਾ। ਲੋਏਰ ਰਿਫੱਰਲ ਸਰਵਿਸ, ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਬਾਰ (ਵਕਾਲਤ) ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਚਲਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ 604 687-3221 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ, ਹੋਰ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ 1-800-663-1919 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਪੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸੇਵਾ, "ਲੌਏਰ ਰਿਫੱਰਲ/ਰੈਗੂਊਲੇਸ਼ਨ" ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਦਰਜ ਹੈ।

ਪਰ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਵਕੀਲ ਦੀ ਫੀਸ ਦੇਣ ਯੋਗ ਨਾ ਹੋਵੋਂ

ਲੀਗਲ ਏਡ – ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਪੰਨਿਆਂ 'ਤੇ "ਲੀਗਲ ਏਡ" ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ। ਲੀਗਲ ਏਡ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਹੈ, ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਪਰ ਉਹ ਕਿਸੇ ਵਕੀਲ ਦੀ ਫੀਸ ਦੇਣ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਇਸਦਾ ਬੀ. ਸੀ. ਦੀ ਲੀਗਲ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਸੋਸਾਇਟੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਲੀਗਲ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਵਾਲੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਲਾਅ ਲਾਈਨ ਰਾਹੀਂ ਫੋਨ ਤੇ ਵੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਸਕਦੇ

ਹਨ। ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ, ਲੀਗਲ ਏਡ ਸੋਸਾਇਟੀ ਦਾ ਨੰਬਰ ਹੈ 604 601-6000 ਅਤੇ ਲਾਅ ਲਾਈਨ ਦਾ ਨੰਬਰ ਹੈ 604 601-6100

ਯੂ ਬੀ ਸੀ ਲਾਅ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਲੀਗਲ ਐਡਵਾਈਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ - ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵਕੀਲਾਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਹੇਠ ਵੈਨਕੂਵਰ ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ ਕਈ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਮੁਫਤ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਪੜ੍ਹਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਲਈ ਟੈਲੀਫੋਨ 822-5791 ਹੈ।

ਡਾਇਲ-ਏ-ਲਾਅ - ਤੁਸੀਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਡਾਇਲ-ਏ-ਲਾਅ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇੱਥੇ ਵਕੀਲਾਂ ਦੁਆਰਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ ਟੇਪਾਂ ਦੀ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਹੈ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਫੋਨ: 604 687-4680 ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਫੋਨ: 1-800-565-5297

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ

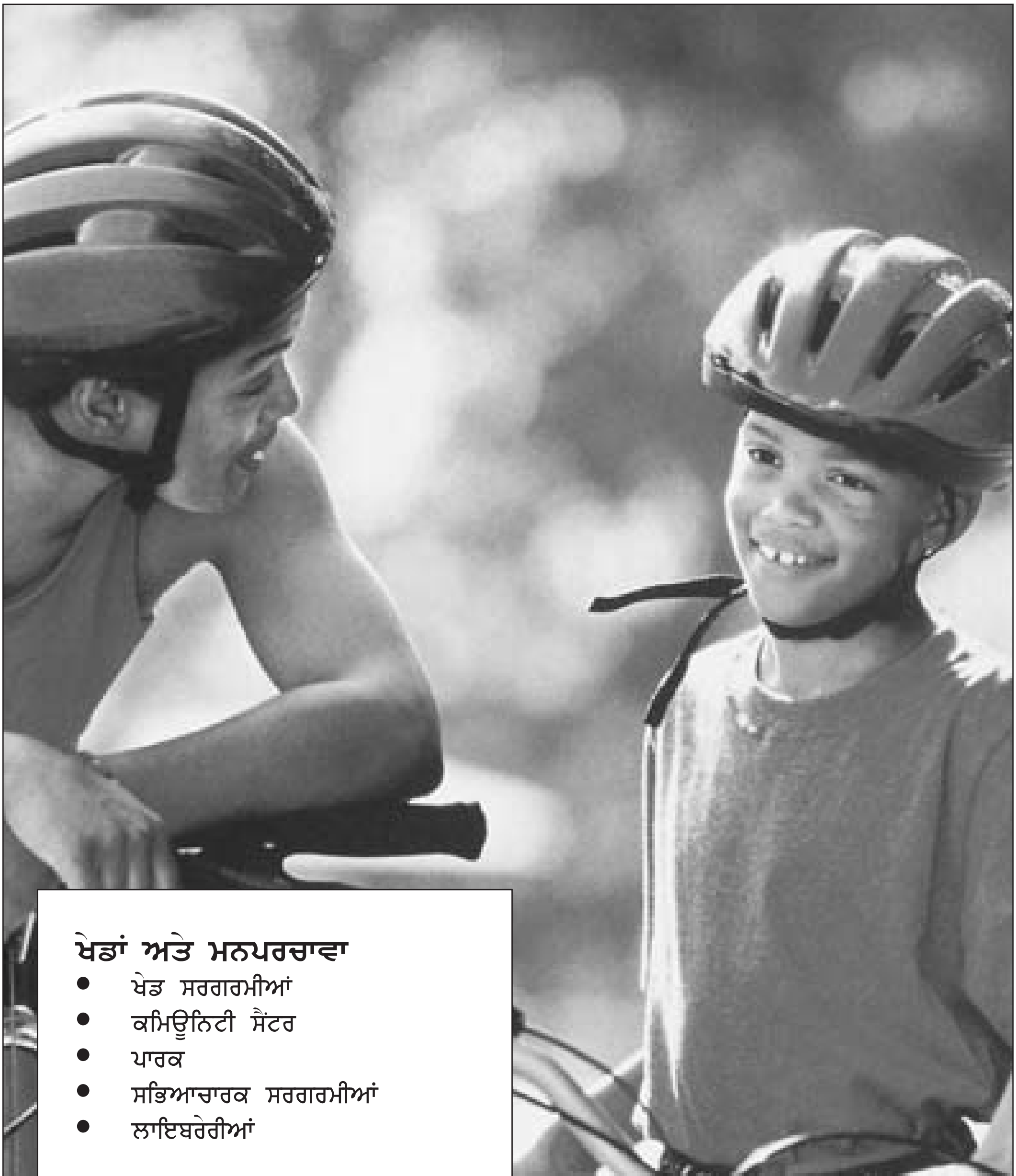
ਲਾਅ ਕੋਰਟਸ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਸੁਸਾਇਟੀ - ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਜਾਨਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਬੀ ਸੀ ਦਾ ਕਚਹਿਰੀਆਂ ਦਾ ਢਾਂਚਾ (ਸਿਸਟਮ) ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਕੋਰਟ ਸਿਸਟਮ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਕਿਤਾਬਚਾ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਲਾਅ ਕੋਰਟ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਸੋਸਾਇਟੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਕਚਹਿਰੀ ਦੇ ਟੂਰ (ਦੌਰਾ) ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ 604 660-9870 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਪੀਪਲਜ਼ ਲਾਅ ਸਕੂਲ - ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ, ਸਕੂਲ ਜਾਂ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਵਿਚ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਅ ਮੁਫਤ ਕਲਾਸ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਪੀਪਲਜ਼ ਲਾਅ ਸਕੂਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਪੀਪਲਜ਼ ਲਾਅ ਸਕੂਲ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ-

150-900 Howe Street, Vancouver, B.C. V6Z 2M4,
ਟੈਲੀਫੋਨ: 604 688-2565., ਉਹ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਕਿਤੇ ਵੀ ਕਲਾਸਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਕੋਲੋਂ ਛਪੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

ਖੇਡਾਂ ਅਤੇ ਮਨਪਰਚਾਵਾ



ਖੇਡਾਂ ਅਤੇ ਮਨਪਰਚਾਵਾ

- ਖੇਡ ਸਰਗਰਮੀਆਂ
- ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ
- ਪਾਰਕ
- ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਸਰਗਰਮੀਆਂ
- ਲਾਇਬਰੇਰੀਆਂ

ਖੇਡ ਸਰਗਰਮੀਆਂ

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਅਨ ਲੋਕ ਖੇਡਾਂ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਇਕ ਹਨ: ਦੌੜਨਾ, ਰੋਲਰ ਬਲੇਡਿੰਗ, ਤੈਰਨਾ, ਗੌਲਫ, ਟੈਨਿਸ, ਬਰਫ ਤੇ ਤਿਲ੍ਹਕਣਾ (ਸਕੀਇੰਗ), ਕਿਸ਼ਤੀਬਾਜ਼ੀ (ਬੋਟਿੰਗ), ਸਾਈਕਲ ਚਲਾਉਣਾ, ਤੁਰਨਾ, ਮੱਛੀ ਫੜਨਾ ਅਤੇ ਪਹਾੜਾਂ ਤੇ ਚੜ੍ਹਨਾ।

ਟੀਮ ਬਣਾ ਕੇ ਖੇਡਣ ਵਾਲੀਆਂ ਖੇਡਾਂ ਵੀ ਕਾਫੀ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਇਕ ਹਨ: ਹਾਕੀ, ਬੇਸਬਾਲ, ਬਾਸਕਟਬਾਲ, ਸੌਕਰ ਅਤੇ ਕਰਲਿੰਗ।

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਖੇਡਾਂ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਖੇਡਦੇ ਹਨ। ਲੋਕ ਪਬਲਿਕ ਪਾਰਕਾਂ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰਾਂ ਵਿਚ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਪ੍ਰਾਇਵੇਟ ਖੇਡ ਕਲੱਬਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪ੍ਰਾਇਵੇਟ ਖੇਡ ਕਲੱਬਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ 'ਤੇ "ਕਲੱਬਾਂ" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ

ਬਹੁਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਕਸਬਿਆਂ ਵਿਚ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਤੈਰਨ ਵਾਲੇ ਤਲਾ (ਸਵਿੰਮਿੰਗ ਪੂਲ), ਆਈਸ ਰਿੰਕਸ, ਟੈਨਿਸ ਕੋਰਟ, ਅਤੇ ਖੇਡ ਮੈਦਾਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰਾਂ ਵਿਚ ਕਲਾ ਅਤੇ ਹੁਨਰ ਦੀਆਂ, ਨਾਚ ਸਿੱਖਣ ਦੀਆਂ, ਕੰਪਿਊਟਰ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਿੱਖਣ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

ਹਰ ਮੌਸਮ ਵਿਚ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਇਕ ਅਖਬਾਰ ਛਾਪਦੇ ਹਨ ਜਿਹਦੇ ਵਿਚ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਲਾਗਤ ਦੱਸੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਸਤੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਲੱਭਣ ਵਾਸਤੇ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਲੋਕਲ ਪਾਰਕ ਅਤੇ ਰੈਕਰੀਏਸ਼ਨ ਬੋਰਡ ਜਾਂ ਰੈਕਰੀਏਸ਼ਨ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ, "ਮਿਊਨਿਸਪੈਲੀਟੀਜ਼" ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ। ਜਿਸ ਮਿਊਨਿਸਪੈਲੀਟੀ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ ਉਹ ਲੱਭੋ ਅਤੇ "ਪਾਰਕਸ ਐਂਡ ਰੈਕਰੀਏਸ਼ਨ", ਜਾਂ "ਰੈਕਰੀਏਸ਼ਨ ਫੈਸਿਲਟੀਜ਼" ਜਾਂ "ਲੀਯਰ ਸਰਵਿਸਿਜ਼" ਲੱਭੋ।

ਮਿਊਨਿਸਪਲ ਪਾਰਕ

ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਜਾਂ ਮਿਊਨਿਸਪਲ ਪਾਰਕ ਵਿਚ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਸੌਕਰ ਅਤੇ ਬੇਸਬਾਲ ਵਾਸਤੇ ਖੇਡ ਮੈਦਾਨ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਖੇਡਣ ਵਾਸਤੇ ਖੇਡ ਮੈਦਾਨ, ਅਤੇ ਕਈ ਵਾਰੀ ਪਿਕਨਕ ਵਾਸਤੇ ਥਾਂ ਬਣਾਏ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਸੂਬਾਈ (ਪਰੋਵਿੰਸ਼ਲ) ਅਤੇ ਕੌਮੀ (ਨੈਸ਼ਨਲ) ਪਾਰਕ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਤਕਰੀਬਨ 400 ਸੂਬਾਈ ਪਾਰਕ ਅਤੇ 5 ਕੌਮੀ ਪਾਰਕ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਈ ਬਹੁਤ ਵੱਡੇ ਖੇਤਰ ਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸੋਹਣੇ ਜੰਗਲ, ਪਹਾੜ, ਦਰਿਆ ਅਤੇ ਝੀਲਾਂ ਹਨ।

ਲੋਕ ਸੂਬਾਈ ਪਾਰਕਾਂ ਵਿਚ ਤੁਰਨ (ਹਾਈਕਿੰਗ) ਕੈਂਪਿੰਗ, ਮੱਛੀਆਂ ਫੜਨ, ਬੋਟਿੰਗ ਅਤੇ ਸਕੀਇੰਗ ਆਦਿ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

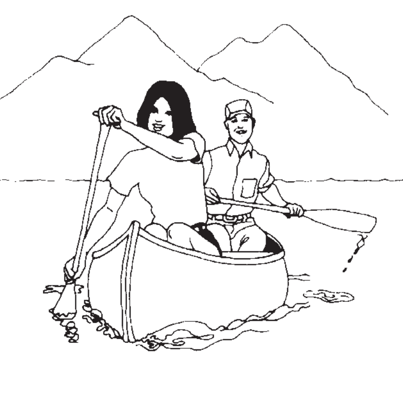
ਪਾਰਕਾਂ ਵਿਚ ਜਾਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਾਫ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ। ਸਾਰਾ ਕੂੜਾ ਕਰਕਟ ਕੂੜੇ ਦਾਨਾਂ ਵਿਚ ਪਾਉਣਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਜੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਕੂੜਾਦਾਨ ਨਾ ਹੋਣ ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਕੂੜਾ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲੈ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਪਾਰਕਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਬਲਿਕ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣੀ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ।

ਸੂਬਾਈ ਪਾਰਕਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ, ਦੇ ਨੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ 'ਤੇ ਦੇਖੋ। ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦਾ ਸੈਕਸ਼ਨ ਲੱਭੋ। "ਵਾਟਰ, ਲੈਂਡ, ਐਂਡ ਏਅਰ ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ – ਮਨਿਸਟਰੀ ਫੌਰ" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ। ਨੈਸ਼ਨਲ ਪਾਰਕਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ 'ਤੇ ਦੇਖੋ। ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਸੈਕਸ਼ਨ ਲੱਭੋ। "ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਹੈਰੀਟੇਜ – ਪਾਰਕਸ ਕੈਨੇਡਾ" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

ਕੈਂਪਗਰਾਊਂਡਾਂ ਅਤੇ ਪਿਕਨਿਕ ਥਾਵਾਂ

ਬਹੁਤੀਆਂ ਸੂਬਾਈ ਅਤੇ ਕੌਮੀ ਪਾਰਕਾਂ ਵਿਚ ਕੈਂਪਗਰਾਊਂਡਾਂ ਅਤੇ ਪਿਕਨਿਕ ਥਾਵਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।



ਕੈਂਪਗਰਾਊਂਡਾਂ ਵਿਚ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਕੈਂਪ ਲਈ ਬਣੇ ਥਾਂ ਵਿਚ ਪਿਕਨਿਕ ਮੇਜ਼, ਅੱਗ ਬਾਲਣ ਵਾਲੀ ਥਾਂ (ਫਾਇਰ ਪਿੱਟ), ਅਤੇ ਤੰਬੂ ਲਾਉਣ ਲਈ ਜਾਂ ਕੈਂਪਰ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਜਗ੍ਹਾ ਬਣੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਲੋਕ ਉੱਥੇ ਥੋੜ੍ਹੀ ਜਿਹੀ ਫੀਸ ਦੇ ਕੇ ਰਾਤ ਠਹਿਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪਿਕਨਿਕ ਵਾਲੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਸਿਰਫ ਦਿਨ ਵੇਲੇ ਹੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਮੁਫਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।
ਸੂਬੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਪਰਾਈਵੇਟ ਕੈਂਪਗਰਾਉਂਡ ਵੀ ਆਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਲੋਕ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕੈਂਪਗਰਾਊਂਡਾਂ ਵਿਚ ਠਹਿਰਨ ਵਾਸਤੇ ਥਾਂ ਰਿਜ਼ਰਵ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਚ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਕੱਪੜੇ ਧੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਅਤੇ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਆਦਿ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕੈਂਪਗਰਾਊਂਡਾਂ ਦੀ ਲਾਗਤ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਸੂਬਾਈ ਜਾਂ ਕੌਮੀ ਕੈਮਪਗਰਾਊਂਡਾਂ ਵਿਚਲੀ ਲਾਗਤ ਨਾਲੋਂ ਕੁਝ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਸਰਗਰਮੀਆਂ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਸਥਾਨ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਲੋਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਅਜਾਇਬ ਘਰਾਂ (ਮਿਊਜ਼ੀਅਮਜ਼), ਕਲਾ ਭਵਨਾਂ (ਆਰਟ ਗੈਲਰੀਆਂ) ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਡਰਾਮੇ, ਸੰਗੀਤਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ, ਗੀਤ–ਨਾਟ, ਓਪਰਾਜ਼ ਅਤੇ ਨ੍ਰਿਤ–ਨਾਟ (ਬੈਲੇ) ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇਖਣ ਵੀ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕਈਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਦੇ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤਿਓਹਾਰ (ਫੈਸਟੀਵਲ) ਅਤੇ ਮੇਲੇ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਿਚੋਂ, ਲਾਇਬਰੇਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸੈਲਾਨੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਫਤਰਾਂ ਤੋਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸੈਲਾਨੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ, ਟੂਰਿਜ਼ਮ ਬੀ. ਸੀ. ਨੂੰ ਗਰੇਟਰ

ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ 604 435–5622 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ 1–800–435–5622 'ਤੇ ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.hellobc.com ਤੁਹਾਡੀ ਮਿਊਨਿਸਪੈਲੀਟੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸੈਲਾਨੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਫਤਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਭਾਈਚਾਰਕ ਕਲਾ ਪੰਚਾਇਤਾਂ (ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਆਰਟ ਕਾਊਂਸਲਜ਼) ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਥਾਨਕ ਕਲਾ ਅਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਗਰੁੱਪਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਆਪਣੀ ਲੋਕਲ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਆਰਟ ਕਾਊਂਸਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ, "ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਆਰਟਸ ਕਾਊਂਸਲ" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

ਲਾਇਬਰੇਰੀਆਂ

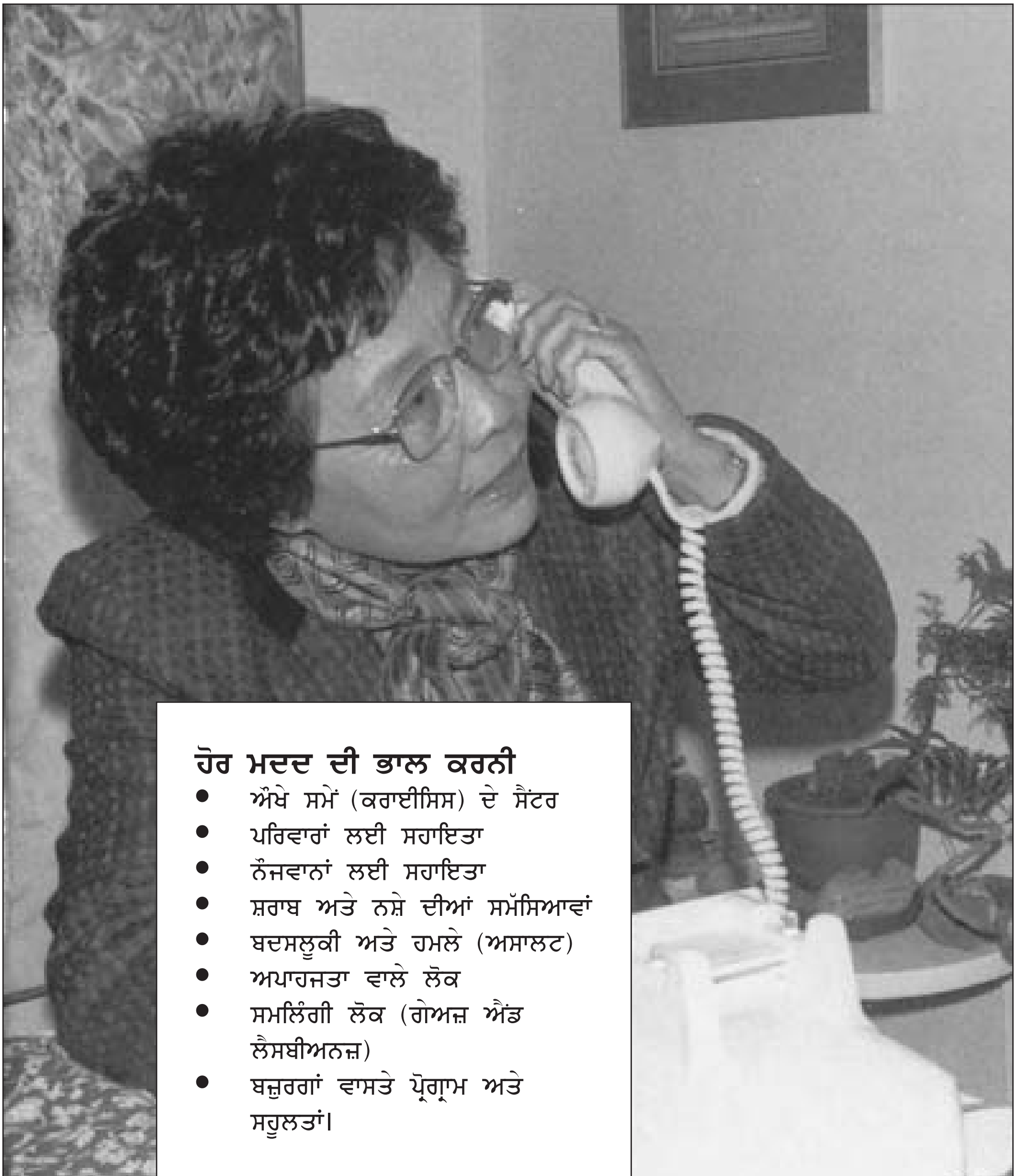
ਬਹੁਤੀਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਪਬਲਿਕ ਲਾਇਬਰੇਰੀਆਂ ਮੌਜੂਦ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਲਾਇਬਰੇਰੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਤਾਬਾਂ, ਮੈਗਜ਼ੀਨ, ਰੀਕਾਰਡ ਅਤੇ ਟੇਪਾਂ ਉਧਾਰ ਲੈ ਕੇ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀਆਂ ਵਿਚ ਬਾਲਗਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ, ਸੁਖਾਲਿਆਂ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਜਾ ਸਕਣ ਵਾਲੀਆਂ, ਅਤੇ ਕਈ ਹੋਰ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਕਿਤਾਬਾਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਲਾਇਬਰੇਰੀਆਂ ਅਪਾਹਜਤਾ (ਡਿਸਐਬਿਲੀਟੀ) ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਅੰਨ੍ਹੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਬੋਲਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਕਈ ਲਾਇਬਰੇਰੀਆਂ ਵਿਚ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਹਾਣੀਆਂ ਸੁਣਾਉਣੀਆਂ ਅਤੇ ਹੁਨਰ (ਕਰਾਫਟ) ਸਿਖਾਉਣਾ।

ਪਬਲਿਕ ਲਾਇਬਰੇਰੀਆਂ ਮੁਫਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਤਾਬਾਂ ਜਾਂ ਦੂਜੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਕਾਰਡ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਵਿਚ ਕਾਰਡ ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਕੋਈ ਸ਼ਨਾਖਤ (ਆਈ ਡੀ) ਲੈ ਆਓ ਜਿਸ ਉਪਰ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਪਤਾ ਦਰਜ ਹੋਵੇ।

ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਲੱਭਣ ਵਾਸਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਜਾਂ ਪੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ "ਲਾਇਬਰੇਰੀਜ਼" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ। ਤੁਸੀਂ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ 'ਤੇ ਵੀ "ਮਿਊਨਿਸਪੈਲੀਟੀਜ਼" ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ "ਲਾਇਬਰੇਰੀਜ਼" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਹੋਰ ਮਦਦ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰਨੀ



ਹੋਰ ਮਦਦ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰਨੀ

- ਔਖੇ ਸਮੇਂ (ਕਰਾਈਸਿਸ) ਦੇ ਸੈਂਟਰ
- ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ
- ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ
- ਸ਼ਰਾਬ ਅਤੇ ਨਸ਼ੇ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ
- ਬਦਸਲੂਕੀ ਅਤੇ ਹਮਲੇ (ਅਸਾਲਟ)
- ਅਪਾਹਜਤਾ ਵਾਲੇ ਲੋਕ
- ਸਮਲਿੰਗੀ ਲੋਕ (ਗੇਅਜ਼ ਐਂਡ ਲੈਸਬੀਅਨਜ਼)
- ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ ਅਤੇ ਸਹੂਲਤਾਂ।

ਮਦਦ ਕਿਵੇਂ ਭਾਲੀ ਜਾਵੇ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਦਫਤਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਪਰ ਇਹ ਨਾ ਪਤਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਕਿਹੜੇ ਦਫਤਰ ਜਾਂ ਗਰੁੱਪ ਕੋਲੋਂ ਮਦਦ ਮੰਗੀ ਜਾਵੇ?

- ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚਲੀ ਕਿਸੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਜਾਂ ਰੈੱਫਰਲ ਸੇਵਾ ਏਜੰਸੀ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਪਤਾ ਲਵੋ ਕਿ ਕਿਹੜੀ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ, ਗੈਰ-ਮੁਨਾਫਾ ਜਾਂ ਸਰਕਾਰੀ ਜਥੇਬੰਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਪੰਨਿਆਂ ਵਿੱਚ, "ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਰਵਿਸਿਜ਼" ਸੈਕਸ਼ਨ ਹੇਠਾਂ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਦੇਖੋ।

- ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਦਫਤਰਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਇਨਕੁਆਰੀ ਬੀ. ਸੀ. ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਲੋਅਰਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ, ਨੰਬਰ ਹੈ 604 660-2421 ਗਰੇਟਰ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿੱਚ, ਨੰਬਰ 250 387-6121 ਹੈ। ਬੀ. ਸੀ. ਵਿੱਚ ਹੋਰਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਨੰਬਰ 1-800-663-7867 ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ, ਉੱਚਾ ਸੁਨਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵਾਲਾ ਟੈਲੀਕਮਿਊਨੀਕੇਸ਼ਨਜ਼ ਯੰਤਰ (TTY) ਹੈ, ਤਾਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ 604 775-0303 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ 1-800-661-8773 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਦੇ ਨੰਬਰਾਂ ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਨ ਲਈ, ਇਨਕੁਆਰੀ ਬੀ. ਸੀ. ਵਾਲੇ ਤੁਹਾਡਾ ਸੰਪਰਕ ਮੁਫਤ ਫੋਨ ਨੰਬਰਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜ ਸਕਦੇ ਹਨ।

- ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਟ ਦੇ ਦਫਤਰ ਤੋਂ ਪੁੱਛੋ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੇ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਬਹੁਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਕਸਬਿਆਂ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਟ ਦਾ ਦਫਤਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਉੱਪਰ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬੀ. ਸੀ. ਸੈਕਸਨ ਲੱਭੋ। "ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਏਜੇਂਟਸ" ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

- ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਦਫਤਰਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਰੈਫਰੈਂਸ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਨੰਬਰ 1-800-662-6232 ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ, ਉੱਚਾ ਸੁਨਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵਾਲਾ ਟੈਲੀਕਮਿਊਨੀਕੇਸ਼ਨ ਯੰਤਰ (TTY) ਹੈ ਤਾਂ 1-800-465-7735 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.canada.gc.ca

ਔਖੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਕਰਾਈਸਿਸ ਸੈਂਟਰ

ਕਈ ਵਾਰੀ ਲੋਕ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਉਦਾਸ ਜਾਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਈ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਉਦਾਸੀ, ਆਤਮਹੱਤਿਆ ਦੀਆਂ ਸੋਚਾਂ, ਸਰੀਰਕ ਜਾਂ ਮਾਨਸਿਕ ਬਦਸਲੂਕੀ, ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰਕ ਜਾਂ ਸ਼ਾਦੀ ਦੇ ਮਸਲਿਆਂ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੱਦਦ ਲਈ, ਬਹੁਤੀਆਂ ਬੀ. ਸੀ. ਕਮਿਊਨੀਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਕਰਾਈਸਿਸ ਸੈਂਟਰ ਹਨ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਸਫਿਆਂ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਦੇ ਅੰਦਰਲੇ ਸਫਿਆਂ 'ਤੇ, ਕਰਾਈਸਿਸ ਸੈਂਟਰ ਦਾ ਨੰਬਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਤਸੀਹੇ (ਟੌਰਚਰ) ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਇਆਂ ਵਾਸਤੇ ਸਹਾਇਤਾ

ਕੈਨੇਡਾ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਤਸੀਹੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਇੱਕ ਗਰੁੱਪ ਮੌਜੂਦ ਹੈ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਫੌਰ ਸਰਵਾਈਵਰਜ਼ ਔਫ ਟੌਰਚਰ (VAST) ਨਾਲ 604 299-3539 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ, ਮਾਂ ਬਾਪ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਆਪਣੇ 19 ਸਾਲ ਤੱਕ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਮੱਦਦ ਵਾਸਤੇ, ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਸੋਸ਼ਲ ਵਰਕਰ (ਸਮਾਜ ਸੇਵਕ) ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ ਵਿੱਚ, ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ, "ਚਿਲਡਰਨ ਐਂਡ ਫੈਮਲੀਜ਼ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ – ਮੀਨਸਟਰੀ ਫੌਰ" ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।

ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸਹਾਇਤਾ

ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਏਜੰਸੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵਾਸਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਲਾਹਕਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਸਲਾਹਕਾਰ ਗਰਭ, ਨਸ਼ਿਆਂ, ਕਾਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਯੂਨਿਟ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਪੰਨਿਆਂ 'ਤੇ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ, "ਹੈਲਥ ਅਥੌਰਿਟੀਜ਼" ਦੇ ਨੰਬਰ ਦੇਖੋ।

ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਵਾਸਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਵੱਡੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਭਰਾਵਾਂ (ਬਿੱਗ ਸਿਸਟਰਜ਼ ਐਂਡ ਬਿੱਗ ਬਰੱਦਰਜ਼) ਦੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਬਾਲਗਾਂ ਨੂੰ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ ਜੋੜ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂਕਿ ਉਹ ਮਿਲ ਕੇ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਕਰ ਸਕਣ। ਮੁੰਡਿਆਂ ਅਤੇ ਕੁੜੀਆਂ ਦੀਆਂ ਕਲੱਬਾਂ ਵੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੀ ਕਈ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਸ਼ਰਾਬ ਅਤੇ ਨਸ਼ਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ

ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚਲੀ ਏਜੰਸੀ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਐਲਕੋਹਲ ਐਂਡ ਡਰੱਗ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਰੈੱਫਰਲ ਲਾਈਨ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਨੰਬਰ ਹੈ 604 660–9382 ਲੋਅਰਮੇਨਲੈਂਡ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨੰਬਰ 1–800–663–1441 ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਨੰਬਰਾਂ ਤੇ 24 ਘੰਟੇ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਨੀਲੇ ਸਫਿਆਂ 'ਤੇ, ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ "ਐਡਿਕਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਜ਼" ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕਈ ਅਜਿਹੇ ਰੋਕਥਾਮ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵੀ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਸ਼ਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਵਿਚ ਫਸਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਬਚਾਅ ਕਰਨ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਤੇ ਸਲਾਹਕਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੁੰਡਿਆਂ ਅਤੇ ਕੁੜੀਆਂ ਦੀਆਂ ਕਲੱਬਾਂ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਗਰੁੱਪ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚਲੀ ਏਜੰਸੀ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਐਲਕੋਹਲ ਐਂਡ ਡਰੱਗ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਰੈੱਫਰਲ ਲਾਈਨ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ ਬਦਸਲੂਕੀ ਅਤੇ ਲਾਪਰਵਾਹੀ

ਕਈ ਵਾਰੀ ਮਾਪੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਯੋਗ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਦੇਖਭਾਲ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ। ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੁੱਟਦੇ ਮਾਰਦੇ ਹੋਣ ਜਾਂ ਇਕੱਲਿਆਂ ਨੂੰ ਘਰ ਛੱਡ ਦਿੰਦੇ ਹੋਣ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੋਚਦੇ ਹੋ ਕਿ ਕਿਸੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਲਾਈਨ (ਹੈਲਪ ਲਾਈਨ ਫੌਰ ਚਿਲਡਰਨ) ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਪਹਿਲਾਂ 0 ਘੁਮਾਓ ਫੇਰ ਓਪਰੇਟਰ ਕੋਲੋਂ "Zenith 1234" ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਨੰਬਰ ਤੇ 24 ਘੰਟੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਕਤ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਸਰਕਾਰ ਬੱਚੇ ਦੀ ਹਾਲਾਤ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਸੋਸ਼ਲ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਭੇਜ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਸੋਸ਼ਲ ਵਰਕਰ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰੇ ਕਿ ਬੱਚਾ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੇ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਥਾਂ ਰੱਖਣ ਵਾਸਤੇ ਘਰੋਂ ਲੈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਅਜਿਹਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ। ("ਕਾਨੂੰਨੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ" ਦੇ ਅਧਿਆਇ ਵਿੱਚ ਦੇਖੋ।)

ਪਤੀ ਜਾਂ ਪਤਨੀ ਨਾਲ ਬਦਸਲੂਕੀ

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪਤਨੀ ਜਾਂ ਪਤੀ ਨਾਲ ਬਦਸਲੂਕੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੈ। ਕਈ ਅਜਿਹੇ ਤਰੀਕੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੁਆਰਾ ਕੋਈ ਆਪਣੇ ਵਿਆਹੁਤਾ ਸਾਥੀ (ਪਤਨੀ ਜਾਂ ਪਤੀ) ਨਾਲ ਬਦਸਲੂਕੀ ਕਰ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਥੱਪੜ ਮਾਰਨਾ ਕੁੱਟਣਾ ਮਾਰਨਾ, ਘਰੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਣਾ ਬੰਦ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਧਮਕੀ ਦੇਣੀ ਕਿ ਉਹ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਕਿਤੇ ਲੈ ਜਾਵੇਗਾ/ਜਾਵੇਗੀ ਵਰਗੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਬਦਸਲੂਕੀ ਹਨ।

ਪੁਲਿਸ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੋ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਜਾਂ ਪਤੀ ਨਾਲ ਬਦਸਲੂਕੀ ਕਰੇ। ਉਸਨੂੰ ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜੇ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਪੱਕਾ ਬਾਸ਼ਿੰਦਾ ਹੈ, ਉਸਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚੋਂ ਜਬਰੀ ਦੇਸ ਨਿਕਾਲਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਜੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਬਦਸਲੂਕੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਪਤੀ ਜਾਂ ਪਤਨੀ ਤੋਂ ਅਲੱਗ ਹੋ ਜਾਵੇ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ?

- ਕਰਾਈਸਸ ਸੈਂਟਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਆਪਣੀ ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਅਗਲੇ ਅੰਦਰਲੇ ਸਫੇ ਤੇ ਦੇਖੋ।
- ਜੁਰਮ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਏ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਾਈਨ (ਵਿਕਟਮਜ਼ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਲਾਈਨ) ਨੂੰ 1-800-563-0808 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਕਰਨਗੇ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰਨਗੀਆਂ।
- ਕਿਸੇ ਟਰਾਂਜ਼ਿਸ਼ਨ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਚਲੇ ਜਾਵੋ। ਟਰਾਂਜ਼ੀਸ਼ਨ ਹਾਊਸ ਬਦਸਲੂਕੀ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਈਆਂ ਔਰਤਾਂ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸੰਕਟਮਈ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਮੁਫਤ ਸਹਾਇਤਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਖਾਣਾ, ਰਹਿਣ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰੀ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਅਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਬੁੱਕ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਪੰਨਿਆਂ 'ਤੇ "ਟਰਾਜ਼ਿਸ਼ਨ ਹਾਊਸ" ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ।
- ਲੋਅਰਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ, ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ ਫੈਮਲੀ ਸਪੋਰਟ ਸਰਵਿਸ ਨੂੰ 604 436-1025 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਇਸ ਏਜੰਸੀ ਕੋਲ ਪਰਿਵਾਰਕ ਹਿੰਸਾ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਏ ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਲਈ ਕਾਊਂਸਲਰ (ਸਲਾਹਕਾਰ) ਮੌਜੂਦ ਹਨ।
- ਪੁਲਸ ਨੂੰ ਬੁਲਾਵੋ।

ਹਮਲਾ (ਅਸਾਲਟ)

ਕਿਸੇ ਵਲੋਂ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨਾ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੈ। ਹਮਲਾ ਕੀ ਹੈ? ਜੇ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਰਦਾ (ਹਿੱਟ ਕਰਨਾ) ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਖਮੀ (ਹਰਟ) ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਹਮਲਾ ਹੈ। ਜੇ ਕੋਈ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਰੇਗਾ ਜਾਂ ਜ਼ਖਮੀ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਉਸਦਾ ਯਕੀਨ ਕਰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਅਜਿਹਾ ਕਰ ਸਕਾਦਾ/ਸਕਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਵੀ ਹਮਲਾ ਹੈ। ਜੇ ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਾਪਰੇ ਤਾਂ ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਬਲਾਤਕਾਰ (ਰੇਪ)

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਨੇ ਜ਼ਬਰਜਨਾਹ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਕਰੋ? ਸੈਕਸੂਅਲ ਅਸਾਲਟ ਸੈਂਟਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੈਂਟਰਾਂ ਵਿਚਲੇ ਲੋਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਦੇ ਦੇਣਗੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਸਫੇ ਉੱਪਰ ਦਰਜ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਪੁਲਸ ਨੂੰ ਵੀ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਅਪਾਹਜਤਾ ਵਾਲੇ ਲੋਕ

ਅਪਾਹਜਤਾ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਘਰਾਂ ਤੇ ਨੌਕਰੀਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਇਹ ਵੀ ਜਾਨਣਾ ਚਾਹੁਣਗੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਕਿਹੜੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਵਾਸਤੇ ਮਨਿਸਟਰੀ ਆਫ ਹੈਲਥ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਲਾਈਨ 1-800-465-4911 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਬੀ. ਸੀ. ਕੋਆਲੀਸ਼ਨ ਔਫ ਪੀਪਲ ਵਿਦ ਡਿਸਏਬਿਲਿਟੀਜ਼ ਨੂੰ 604 875-0188 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਸਮਲਿੰਗੀ (ਗੇਜ਼ ਐਂਡ ਲੈਸਬੀਅਨਜ਼)

ਸਮਲਿੰਗੀ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਕਿਸੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹੈਲਥ ਯੂਨਿਟ ਨਾਲ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਲੋਕਲ ਗੇ ਐਂਡ ਲੈਸਬੀਅਨ ਸੰਸਥਾ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ, ਗੇ, ਲੈਸਬੀਅਨ, ਟਰਾਂਸਜੈਂਡਰਡ (ਪਾਰ-ਲਿੰਗੀ), ਅਤੇ ਬਾਈਸੈਕਸ਼ੁਅਲ (ਦੁਲਿੰਗੀ) ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਨੂੰ 604 684-5307 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਜਾਂ ਹੈਲਪਲਾਈਨ ਲਈ 604 684-6869 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰਲੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ, ਹੈਲਪਲਾਈਨ ਦਾ ਮੁਫਤ ਨੰਬਰ ਹੈ 1-800-566-1170

ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਤੇ ਫਾਇਦੇ (ਬੈਨਿਫਿਟਸ)

ਬੀ. ਸੀ. ਦੀਆਂ ਬਹੁਤੀਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਗਰੁੱਪ ਬਣੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਗਰੁੱਪਾਂ ਕੋਲ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ, ਅਤੇ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਕਈਆਂ ਕੋਲ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਜਿਵੇਂ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ, ਮੈਡੀਕਲ ਕਲਿਨਿਕ, ਮਨਪਰਚਾਵਾ, ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਸ਼ਵਰਾ ਆਦਿ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ, ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿਚਲੇ "ਸਪੈਸ਼ਲ ਐਡਵਾਇਜ਼ਰ ਫਾਰ ਵਿਮਨ'ਜ਼ ਐਂਡ ਸੀਨੀਅਰਜ਼ ਹੈਲਥ" ਨੂੰ 250 952-2256 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਇਨਕੁਆਰੀ ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ। *"ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਫੌਰ ਸੀਨੀਅਰਜ਼ - ਯੋਅਰ ਗਾਈਡ ਟੂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਜ਼ ਐਂਡ ਬੈਨਿਫਿਟਸ ਇਨ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ"* ਨਾਮ ਦੇ ਮੁਫਤ ਕਿਤਾਬਚੇ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ।

ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਗਰੁੱਪਾਂ ਅਤੇ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਆਪਣੇ ਲੋਕਲ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਜੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਆਪਣਾ ਗੋਲਡ ਕੇਅਰ ਕਾਰਡ ਦਿਖਾਲਣ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਈ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਮੁਫਤ ਜਾਂ ਘੱਟ ਪੈਸਿਆਂ ਵਿਚ ਦਾਖਲਾ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਥਾਵਾਂ ਵਿਚ ਸੂਬਾਈ ਪਾਰਕ, ਆਰਟ ਗੈਲਰੀਆਂ, ਅਜਾਇਬ ਘਰ, ਫਿਲਮਾਂ, ਥਿਏਟਰ, ਹੋਟਲ, ਅਤੇ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨੂੰ ਬੱਸਾਂ, ਫੈਰੀਆਂ, ਗੱਡੀਆਂ ਅਤੇ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰਿਆਇਤੀ ਰੇਟ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵਾਸਤੇ ਆਰਥਿਕ ਸਹਾਇਤਾ

ਕੈਨੇਡਾ ਪੈਨਸ਼ਨ ਪਲੈਨ (ਸੀ ਪੀ ਪੀ) - ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਤਨਖਾਹ ਵਿਚੋਂ ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਥੋੜ੍ਹੇ ਜਿਹੇ ਪੈਸੇ ਕੱਟੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਪੈਸੇ

ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਰੀਟਾਇਰ ਹੋਵੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਬਾਕਾਇਦਾ ਪੈਨਸ਼ਨ ਮਿਲ ਸਕੇ।

ਓਲਡ ਏਜ ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਪੈਨਸ਼ਨਾਂ – ਫੈਡਰਲ ਤੇ ਸੂਬੇ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਵੀ ਸਾਰੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨੂੰ ਪੈਨਸ਼ਨਾਂ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਗੱਲ ਨਾਲ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਦੀ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ 65 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋ ਜਾਵੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਪੈਨਸ਼ਨ ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਦਸ ਸਾਲ ਤੋਂ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹੋਵੋ। (ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦਾ ਸਮਾਂ 10 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਦੇਸ ਵਿਚ ਰਹੇ ਜਾਂ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ ਜਿਸਦਾ ਕੈਨੇਡਾ ਨਾਲ ਪੈਨਸ਼ਨਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਸੋਸ਼ਲ ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਸਮਝੌਤਾ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇ।)

ਗਰੰਟੀਡ ਇਨਕਮ ਸਪਲੀਮੈਂਟ – ਜਿਹੜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਓਲਡ ਏਜ ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਮਦਨ ਥੋੜ੍ਹੀ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਬਿਲਕੁਲ ਹੀ ਆਮਦਨ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਗਰੰਟੀਡ ਇਨਕਮ ਸਪਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਰਕਮ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਤੁਹਾਡੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਆਹੁਤਾ ਸਾਥੀ ਦੀ ਆਮਦਨ ਦੇਖ ਕੇ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ, ਕੈਨੇਡਾ ਪੈਨਸ਼ਨ ਅਤੇ ਓਲਡ ਏਜ ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਇਨਕੁਆਰੀ ਲਾਈਨ ਤੇ 1-800-277-9914 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਸੀਨੀਅਰਜ਼ ਸਪਲੀਮੈਂਟ – ਓਲਟ ਏਜ ਸਿਕਿਉਰਟੀ ਅਤੇ ਗਰੰਟੀਡ ਇਨਕਮ ਸਪਲੈਮੈਂਟ ਲੈ ਰਹੇ ਲੋਕ ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਮਿਲਣ ਵਾਲੇ ਸੀਨੀਅਰਜ਼ ਸਪਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋਵੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਹੀ ਸੀਨੀਅਰਜ਼ ਸਪਲੀਮੈਂਟ ਮਿਲਣ ਲੱਗ ਜਾਏਗਾ। ਇਸਦੀ ਰਕਮ ਤੁਹਾਡੀ ਆਮਦਨ ਉੱਤੇ ਨਿਰਭਰ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ 604-682-0391 ਤੇ, ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿਚ 250-387-4331 ਤੇ, ਜਾਂ ਬੀ.ਸੀ. ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਥਾਵਾਂ ਤੋਂ 1-800-665-2656 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਸੰਖੇਪ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜਿਹੜੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਗਰੁੱਪ ਵਿਚੋਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਅੱਖਰਾਂ ਦੇ ਜੋੜ ਨਾਲ ਬਣੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਵਾਰ ਅਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅੱਖਰ ਅੱਖਰ ਕਰਕੇ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, "ਇੰਗਲਿਸ਼ ਐਜ਼ ਏ ਸੈਕਿੰਡ ਲੈਂਗੂਏਜ" ਨੂੰ "ਈ-ਐਸ-ਐਲ" ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਇਹ ਸੰਖੇਪ ਸ਼ਬਦ ਅੱਖਰ ਅੱਖਰ ਕਰਕੇ ਬੋਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਬੀ ਸੀ (B.C.)	ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ
ਬੀ ਸੀ ਐਸ ਏ ਪੀ (BCSAP)	ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਐਂਡ ਅਡੈਪਟੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ
ਸੀ ਪੀ ਪੀ (CPP)	ਕੈਨੇਡਾ ਪੈਨਸ਼ਨ ਪਲੈਨ
ਸੀ ਆਈ ਸੀ (CIC)	ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਐਂਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ
ਸੀ ਪੀ ਆਰ (CPR)	ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੈਸਿਫਿਕ ਰੇਲਵੇ
ਈ ਆਈ (EI)	ਇੰਪਲੋਏਮੈਂਟ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ
ਈ ਐਸ ਐਲ (ESL)	ਇੰਗਲਿਸ਼ ਐਜ਼ ਏ ਸੈਕੰਡ ਲੈਂਗੂਏਜ
ਜੀ ਆਈ ਸੀ (GIC)	ਗਰੰਟੀਡ ਇਨਵੈਸਟਮੈਂਟ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ
ਜੀ ਐਸ ਟੀ (GST)	ਗੁਡਜ਼ ਐਂਡ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਟੈਕਸ
ਆਈ ਸੀ ਬੀ ਸੀ (ICBC)	ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਕੌਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ
ਆਈ ਡੀ (ID)	ਆਈਡੈਂਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ
ਆਈ ਐਫ ਐਚ (IFH)	ਇਨਟੈਰਿਮ ਫੈਡਰਲ ਹੈਲਥ
ਐਮ ਐਸ ਪੀ (MSP)	ਮੈਡੀਕਲ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਪਲੈਨ
ਓ ਐਲ ਏ (OLA)	ਓਪਨ ਲਰਨਿੰਗ ਏਜੰਸੀ
ਪੀ ਐਸ ਟੀ (PST)	ਪ੍ਰੋਵਿੰਸ਼ਿਲ ਸੇਲਸ ਟੈਕਸ
ਆਰ ਸੀ ਐਮ ਪੀ (RCMP)	ਰੋਏਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮਾਊਂਟਡ ਪੁਲਿਸ
ਆਰ ਆਰ ਐਸ ਪੀ (RRSP)	ਰਜਿਸਟਰਡ ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ ਸੇਵਿੰਗਜ਼ ਪਲੈਨ
ਟੀ ਵੀ (TV)	ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ
ਡਬਲਿਯੂ ਸੀ ਬੀ (WCB)	ਵਰਕਰਜ਼ ਕੰਪਨਸੇਸ਼ਨ ਬੋਰਡ
ਵਾਈ ਐਮ ਸੀ ਏ (YMCA)	ਯੰਗ ਮੈਨਜ਼ ਕਰਿਸਚਨ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ
ਵਾਈ ਡਬਲਿਯੂ ਸੀ ਏ (YWCA)	ਯੰਗ ਵਿਮਨਜ਼ ਕਰਿਸਚਨ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ

ਕਈ ਵਾਰ ਅਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਛੋਟੇ ਜੋੜਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਾਂਗ ਉਚਾਰਦੇ ਹਾਂ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਅਸੀਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਏਅਰਪੋਰਟ ਨਿਊਕਮਰਜ਼ ਨੈੱਟਵਰਕ ਨੂੰ ਕੈਨ (CANN) ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਵਜੋਂ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ।

ਇਹ ਮੁੱਢਲੇ ਅੱਖਰ (ਐਕਰੋਨਿਮਜ਼) ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਾਂਗ ਉਚਾਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਕੈਨ (CANN)	ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਏਅਰਪੋਰਟ ਨਿਊਕਮਰਜ਼ ਨੈੱਟਵਰਕ
ਆਈਸਿਸ (ICES)	ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਕਰੈਡਿੰਸ਼ਿਅਲ ਇਵੈਲਿਊਏਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ
ਸੇਫਰ (SAFER)	ਸ਼ੈਲਟਰ ਏਡ ਫੌਰ ਐਲਡਰਲੀ
ਸਿਨ (SIN)	ਸ਼ੋਸ਼ਲ ਇੰਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੰਬਰ

A

ਬੀ ਸੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਬਾਸ਼ਿੰਦੇ aboriginal people 21
ਬਦਸਲੂਕੀ abuse 102
ਏਅਰ ਕੇਅਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ AirCare Program 73
ਏਅਰ ਪੋਰਟ airport 6
ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ apartment 46
ਹਮਲਾ assault 102

B

ਬੀ. ਸੀ. ਬੈਨਿਫਿਟਸ B.C. Benefits 7,8
ਬੈਂਕਾਂ banks 40
ਸਾਈਕਲ bicycles 13
ਬੱਸ bus 11
ਬਿਜ਼ਨਸ business 57
ਬਿਜ਼ਨਸ ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ business immigrants 57

C

ਕੈਂਪ ਗਰਾਊਂਡਾਂ campgrounds 97
ਕੈਨੇਡਾ ਪੈਨਸ਼ਨ ਪਲੈਨ Canada Pension Plan (CPP) 61, 104
ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ Canadian citizenship 27
ਕਾਰਾਂ cars 13, 69
ਚਾਈਲਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨਿਫਿਟ Child Tax Benefit 7
ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ childcare 76
ਸ਼ਹਿਰ cities 21
ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿੱਪ citizenship 27
ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿੱਪ ਅਤੇ ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕੈਨੇਡਾ Citizenship and Immigration Canada (CIC) 7,8
ਮੌਸਮ climate 22
ਕਾਲਿਜ colleges 82, 83, 85
ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਏਅਰਪੋਰਟ ਨਿਊਕਮਰਜ਼ ਨੈੱਟਵਰਕ Community Airport Newcomers' Network (CANN) 6
ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ community centres 96
ਬਾਲਗਾਂ ਲਈ ਲਗਾਤਾਰ ਪੜ੍ਹਾਈ continuing education for adults 84
ਕਚਹਿਰੀ court 92
ਯੋਗਤਾ ਪੱਤਰ credentials 56
ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨਾਂ credit unions 40
ਕਰਾਈਸਿਸ ਸੈਂਟਰ crisis centres 100
ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਸਰਗਰਮੀਆਂ cultural activities 97

D

ਡੇ ਕੇਅਰ daycare 76
ਦੰਦਸਾਜ dentists 37
ਜ਼ਬਰੀ ਦੇਸ ਨਿਕਾਲਾ deportation 29
ਵਿਤਕਰਾ discrimination 30, 47, 55, 65
ਦੂਰ ਤੋਂ ਸਿੱਖਣਾ distance education 82
ਡਾਕਟਰ doctors 36
ਡਰਾਇਵਰ ਦਾ ਲਸੰਸ driver's licence 68
ਡੂਪਲੈਕਸ duplex 46

E

ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ elementary school 80
ਸੰਕਟਕਲੀਨ ਸਥਿਤੀਆਂ emergencies 9,35,90
ਰੁਜ਼ਗਾਰ employment 56
ਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਬੀਮਾ Employment Insurance (EI) 61, 63, 64
ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੂਜੀ ਜ਼ਬਾਨ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ English as a Second Language (ESL) 80, 84
ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਿੱਖਣਾ English learning 80
ਇਨਕੁਆਰੀ ਬੀ. ਸੀ. Enquiry BC 100
ਖਾਲੀ ਕਰਵਾਉਣਾ eviction 50

F

ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਸਰਕਾਰ Federal Government 26
ਫੈਰੀਆਂ ferries 14
ਪਹਿਲੇ ਵਸ਼ਿੰਦੇ First Nations people 21
ਫੂਡ ਬੈਂਕ food bank 8
ਫਰੈਂਚ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ French Programs 81

G

ਗੇਜ਼ ਅਤੇ ਲੈਸਬੀਅਨਜ਼ gays and lesbians 103
ਭੂਗੋਲ geography 20
ਗੁਡਜ਼ ਐਂਡ ਸਰਵਿਸਿਜ ਟੈਕਸ (ਜੀ ਐਸ ਟੀ) Goods and Services Tax (GST) 42
ਸਰਕਾਰ government 26
ਗਰੰਟੀਡ ਇੰਨਕਮ ਸਪਲੀਮੈਂਟ guaranteed income suppliment 104

H

ਸਿਹਤ ਬੀਮਾ health insurance 34
ਮਦਦ help 100,101
ਇਤਿਹਾਸ history 20
ਛੁੱਟੀਆਂ holidays 63
ਹਸਪਤਾਲ hospital 35
ਘਰ house 51
ਘਰ housing 46
ਹਾਊਸਿੰਗ ਕੋਆਪਰੇਟਿਵਸ (ਕੋ-ਔਪਸ) housing cooperatives (co-ops) 47
ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ human rights 30

I

ਇੰਮੀਗਰੈਂਟ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਸੁਸਾਇਟੀ immigrant services society 7, 17
ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਏਜੰਸੀਆਂ immigrant settlement agencies 6, 15
ਇੰਪੀਰੀਅਲ ਮਾਪਤੋਲ imperial measurement 14
ਇਨਕਮ ਅਸਿਸਟੈਂਸ income assistance 8
ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ income tax 43, 61
ਸਨਅਤ industry 20
ਇੰਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਔਫ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ Insurance Corporation of British Columbia (ICBC) 70
ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਕਰੈਡੈਂਸ਼ਿਅਲ ਇਵੈਲਿਊਏਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ International Credential Evaluation Service (ICES) 56,82
ਪੈਸਾ ਲਗਾਉਣਾ investing money 44

J

ਨੌਕਰੀ job 54

L

ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ landlord 48, 50
ਕਾਨੂੰਨ Law 91
ਵਕੀਲ lawyer 91, 92
ਲੀਗਲ ਏਡ Legal Aid 92
ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀਆਂ libraries 98
ਲਾਇਸੈਂਸ license 68
ਕਰਜ਼ਾ loan 42, 70

M

ਜਣੇਪੇ ਵਾਸਤੇ ਛੁੱਟੀ maternity leave 63
ਮਾਪਤੋਲ measure 14
ਮੈਡੀਕਲ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਪਲੈਨ medical services plan 34
ਦਿਮਾਗੀ ਸਿਹਤ ਸੈਂਟਰ Mental Health Centres 36
ਮੀਟਰਿਕ metric 14
ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ minimum wage 62
ਪੈਸਾ money 8, 40
ਮੋਰਗੇਜ mortgage 42
ਬਹੁ ਸਭਿਆਚਾਰਵਾਦ multiculturalism 31
ਮਿਊਨਿਸਪਲ ਸਰਕਾਰ Municipal Government 26

N

ਆਯਾ nanny 76

O

ਓਲਡ ਏਜ ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਪੈਨਸ਼ਨ Old Age Security Pensions 104
ਓਪਨ ਲਰਨਿੰਗ ਏਜੰਸੀ Open Learning Agency (OLA) 82
ਓਵਰਟਾਇਮ overtime 60

P

ਪਾਰਕ parks 96, 97
ਅਪਾਹਜ ਲੋਕ people with disabilities 103
ਪੱਕੇ ਵਸ਼ਿੰਦਿਆਂ ਦਾ ਕਾਰਡ permanent resident card 29
ਫਾਰਮਾਕੇਅਰ Pharmacare 37
ਪੁਲਿਸ police 72, 90
ਪੋਸਟ ਔਫਿਸ post office 10
ਪਰੀ ਸਕੂਲ pre-school 76, 80
ਪ੍ਰੀਸਕਰਿਪਸ਼ਨ prescription 36
ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਸਕੂਲ private schools 81
ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ property tax 43
ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ Provincial Government 26
ਸੂਬਾਈ ਸੇਲਸ ਟੈਕਸ Provincial Sales Tax (PST) 42
ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਯੂਨਿਟ public health units 37

R

ਰੈਫਰੈਂਸ ਕੈਨੇਡਾ Reference Canada 100
ਰਫਿਊਜੀ ਕਲੇਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ refugee claimants 35
ਰਜਿਸਟਰਡ ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ ਸੇਵਿੰਗ ਪਲੈਨ Registered Retirement Savings Plan (RRSP) 44
ਰੈਜ਼ਮੇ resume 55
ਰੋਏਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮਾਊਂਟਡ ਪੁਲਿਸ Royal Canadian Mounted Police (RCMP) 90

S

ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ secondary school 80
ਸੀਨੀਅਰਜ਼ ਸਪਲੀਮੈਂਟ seniors supplement 104
ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਲਈ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮseniors' programs 103
ਖ਼੍ਰੀਦਾਰੀ shopping 14
ਸੋਸ਼ਲ ਇੰਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੰਬਰ Social Insurance Number (SIN) 54
ਖੇਡਾਂ sports 96

T

ਟੈਕਸ ਯੋਗ ਭੱਤੇ taxable benefits 61
ਟੈਕਸ taxes 42
ਟੈਕਸੀ taxi 12
ਟੈਲੀਫੋਨ telephone 9
ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਿਤਾਬ telephone book 9
ਕਿਰਾਏ ਦਾ ਐਗਰੀਮੈਂਟ tenancy agreement 48
ਟਾਊਨਹਾਊਸ townhouse 46
ਰੇਲ ਗੱਡੀਆਂ trains 13

U

ਯੂਨੀਅਨ union 62
ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਫੀਸ union dues 63
ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ universities 82, 83, 85

V

ਲੰਮੀ ਛੁੱਟੀ vacation 63
ਵਲੰਟੀਅਰ ਬਣਨਾ volunteering 31
ਵੋਟ ਪਾਉਣਾ voting 28

W

ਵੈਲਫੇਅਰ welfare 8
ਸਰਦੀ winter 22
ਗਵਾਹ witness 91
ਵਰਕਰਜ਼ ਕੰਪਨਸੇਸ਼ਨ ਬੋਰਡ Workers' Compensation Board (WCB) 64
ਕੰਮ ਕਰਨਾ working 59